

# iuvis

Juridisch tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie  
Synergrid  
Revue juridique publiée par la Commission Juridique  
Synergrid

Januari 2006  
Janvier 2006

29



**Distributie van Elektriciteit en Gas**  
**Distribution d'Electricité et de Gaz**

Tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie van Synergrid.  
Verschijnt éénmaal per jaar.

Revue éditée par la Commission juridique de Sinergrid.  
Paraît une fois par an.

**Redactiecomité / Comité de rédaction**

Dirk Devroe, Advocaat te Antwerpen  
François Glansdorff, Avocat à Bruxelles

Paul Bouwens  
Sabine Claeys  
Christiane Devos  
Frank Dillen  
Eric Gondry  
Sonja Janssens  
Geeraard Peeters  
Olivier Piroux  
Christophe Richard  
Sofie Van De Vijvere  
Liesbet Brondeel

**Grafisch concept en realisatie /  
Concept graphique et réalisation**  
Michel Reniers

**Opmaak / Mise en pages**  
Michel Reniers

**Administratie / Administration**  
Liesbet Brondeel

**Hoofdredacteur / Rédacteur en chef**  
Frank Dillen

**Verantwoordelijke uitgever / Editeur responsable**  
Frank Dillen, Denzeldaan 43, 2900 Schoten

# INHOUD

# SOMMAIRE

**ERRATUM**----- 1528

**RECHTSLEER – DOCTRINE** ----- 1529

AANSPRAKELIJKHEID BIJ BESCHADIGING VAN GAS- EN ELEKTRICITEITSLEIDINGEN  
RESPONSABILITE EN CAS DE DEGATS A DES CANALISATIONS DE GAZ ET A DES  
CABLES D'ELECTRICITE

**RECHTSPRAAK - JURISPRUDENCE**----- 1553

Hof van Beroep te Antwerpen - 9 september 2003 ----- 1553  
c.i.v. Iveka T / Verlinden

*Betaling van het verbruik • Wanbetaling • Verhouding verdeler / verbruiker •  
Kosten • Verwijlintresten • Ingebrekestelling  
Paiement de la consommation • Défaut de paiement • Relation distributeur/abonné  
• Frais • Intérêts de retard • Mise en demeure*

Tribunal de Commerce de Namur - 12 janvier 2004 ----- 1555  
s.c.r.l. IDEG C / s.a. HOTTON TRAVAUX, s.a. REMACLE

*Bris de câble souterrain • Plan non-conforme: profondeur et déviation du câble •  
Obligation de localisation • Absence d'erreur invincible  
Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Planafwijking: diepte en afwij-  
king van de kabel • Lokalisatieplicht • Geen onoverwinnelijke dwaling*

Hof van Cassatie van België - 12 februari 2004 ----- 1557  
Intercommunale Iverlek T / Vleminckx

*Continuïteit van openbare dienst • Art. 18 Wet 10 maart 1925 •  
Algemene Leveringsvoorwaarden • Exoneratiebeding • Fout • Bewijs • Overmacht  
Continuité du service public • Art. 18 Loi 10 mars 1925 • Conditions générales de  
fourniture • Clause d'exonération • Faute • Preuve • Force majeure*

Vrederegerecht te Izegem - 10 maart 2004 ----- 1560  
c.i.v. Gaselwest T / b.v.b.a. Grovebo Tack Gebroeders

*Schade aan spui (ontluchttingsbuis voor gas) • Geen vermelding op plan •  
Overeenkomst BVVO-FIGAS • Bijstandskosten  
Dommage à un siphon (conduit d'aération pour le gaz) • Absence  
d'indication sur le plan • Convention UPEA-FIGAZ • Frais d'assistance*

Vrederegerecht te Mechelen - 24 maart 2004 ----- 1562  
c.v.b.a. Iverlek T / n.v. DRB, Van Loo in faling en n.v. Van Roey

*Beschadiging van ondergrondse kabel • Lokalisatieplicht van de aannemer  
Bris de câble souterrain • Obligation de localisation de l'entrepreneur*

|   |      |
|---|------|
| Hof van Beroep te Antwerpen - 14 april 2004 -----   | 1564 |
| n.v. Belgacom T/ c.i.v. Imea<br><i>Beschadiging van ondergrondse telefoonkabel • AREI • Overmacht</i><br><i>Bris de câble téléphonique souterrain • RGIE • Force majeure</i>  |      |
| Rechtbank van Koophandel te Leuven - 4 mei 2004 -----   | 1566 |
| c.v.b.a. Iverlek T / b.v.b.a. Creelle, n.v. Tuc Rail, NMBS<br>Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Plaanvraag •<br><i>Geen lokalisatie</i><br><i>Bris de câble électrique souterrain • Demande des plans • Défaut de localisation</i>  |      |
| Rechtbank van Koophandel te Brussel - 15 juni 2004 -----  | 1569 |
| c.v.b.a. Iverlek T / n.v. Heymans Aannemingen<br><i>Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Te verplaatsen kabel • Raadplegingsverplichting • Overeenkomst BVVO - CETS</i><br><i>Bris de câble électrique souterrain • Câble à déplacer • Obligation de consultation • Convention UPEA-CETS</i>   |      |
| Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel - 17 juni 2004 -----   | 1571 |
| Sibelga T / n.v. Verbraeken Construction<br><i>Algemene zorgvuldigheidsplicht • Verkeerde plans toegezonden • Plaanvraag • Art. 1382 B.W.</i><br><i>Obligation générale de prudence • Envoi de plans non-approprié • Demande de plans • Art. 1382 C.C.</i>  |      |
| Rechtbank van Koophandel te Brussel - 24 juni 2004 -----  | 1573 |
| n.v. Electrabel T / n.v. Wegenis- en rioleringswerken De Dender<br><i>Lokalisatieplicht • Plaanvraag • Algemene zorgvuldigheidsplicht</i><br><i>Obligation de localisation • Demande de plans • Obligation générale de prudence</i>   |      |
| La Cour d'Appel de Liège - 26 octobre 2004 -----  | 1575 |
| s.a. Ecocur C / s.c.r.l. IDEG<br><i>Bris de câble électrique souterrain • Plan non-conforme: déviation soudaine • Clause de réserve sur le plan • Obligation de localisation • Absence d'erreur invincible</i><br><i>Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Planafwijking: plotse afwijking • Voorbehoud op plan • Lokalisatieplicht • Geen onoverwinnelijke dwaling</i> |      |
| Tribunal de Commerce de Charleroi - 29 octobre 2004 -----   | 1577 |
| s.p.r.l. Mourant C / s.a. Electrabel<br><i>Bris d'un accessoire de canalisation de gaz • Valeur des plans • Obligation de l'entrepreneur</i><br><i>Beschadiging hulpstuk gasleidingen • Waarde van de plans • Verplichting van de aannemer</i>  |      |
| Hof van Beroep te Brussel - 3 december 2004 -----   | 1579 |
| n.v. ING Insurance T / n.v. Electrabel<br><i>Art. 18 Wet 10 maart 1925 • Continuïteit van openbare dienst • Exoneratiebeding • Art. 1384 BW • Niet-toepasselijkheid</i><br><i>Art. 18 Loi 10 mars 1925 • Continuité du service public • Clause d'exonération • Art. 1384 C.C. • Non-applicabilité.</i>  |      |
| Rechtbank van Eerste Aanleg te Antwerpen - 7 december 2004 -----  | 1582 |
| Gielen L. T / n.v. DVV / n.v. Electrabel<br><i>Overspanning • Reglementair karakter • Art. 1384, lid 1 B.W.</i><br><i>Surtension • Caractère réglementaire • Art. 1384, alinéa 1 C.C.</i>   |      |

|   |             |
|---|-------------|
| Justice de Paix de Mons – 18 janvier 2005 -----   | 1584        |
| Lebrun, A.P. Assurances C / Ethias  |             |
| <i>Chute de branche d'arbre • Bris de ligne électrique • Force majeure dans le chef du distributeur • Absence de faute</i>  |             |
| <i>Val van een tak van een boom • Beschadiging van elektriciteitslijn • Overmacht van de verdeler • Afwezigheid van fout</i>  |             |
| <br>  |             |
| Cour d'Appel de Mons - 28 janvier 2005 -----  | 1586        |
| s.a. Cornez-Delacre C / s.a. Electrabel   |             |
| <i>Obligation de localisation • Dommage au raccordement de gaz • Plan non suffisamment détaillé • Valeur des plans</i>  |             |
| <i>Lokalisatieplicht • Beschadiging van de gasaansluiting • Onvoldoende gedetailleerd plan • Waarde van de plans</i>  |             |
| <br>  |             |
| Cour d'Appel de Bruxelles - 21 février 2005 -----   | 1588        |
| Intercommunale Bruxelloise de Distribution d'Eau C / AXA UK PLC et crts, s.a. Electrabel, en présence d'Ethias  |             |
| <i>Avertissement du distributeur • Art. 51 A.R. 28 juin 1971 • Règles de l'art</i>  |             |
| <i>Verwittiging van de verdeler • Art. 51 K.B. 28 juni 1971 • Regels van de kunst</i>   |             |
| <br>  |             |
| Rechtbank van Eerste Aanleg te Antwerpen - 16 maart 2005 -----  | 1595        |
| Imea T / Stad Antwerpen   |             |
| <i>Raadplegingsplicht • Lokalisatieplicht • Afwezigheid van merktekens • Kabelbeschadiging • Vermoeden van aanwezigheid van kabel</i>   |             |
| <i>Obligation de consultation • Obligation de localisation • Absence de repères • Bris de câble • Présomption d'existence d'un câble</i>  |             |
| <br>  |             |
| Hof van Beroep te Antwerpen - 25 mei 2005 -----   | 1596        |
| n.v. G. Smeyer T/ n.v. AGF Belgium Insurance / Igao   |             |
| <i>Raadplegingsplicht • Lokalisatieplicht • Beschadiging van gasleiding • Plaanvraag</i>  |             |
| <i>• Onvoldoende gedetailleerd plan</i>   |             |
| <i>Obligation de consultation • Obligation de localisation • Bris de canalisation de gaz</i>  |             |
| <i>• Demande des plans • Plan non suffisamment détaillé</i>   |             |
| <br>  |             |
| La Cour d'Appel de Bruxelles - 2 juin 2005 -----  | 1600        |
| Interga C / s.a. J. Haenecour & Co - Interga C / s.a. Entreprises pont tunnel et terrassement et s.a. Pro Immo Invest et s.a. Compagnie Internationale de Pieux Armes Frankignoul et s.p.r.l. Frans Meysmans & Zonen et s.a. Haenecour & Co |             |
| <i>Obligation de localisation • Avertissement du distributeur • Mesures de protection par l'entrepreneur • Art. 51 A.R. 28 juin 1971 • Art. 1382 C.C. • Obligation de résultat • Dommage • Portée</i>                                       |             |
| <i>Lokalisatieplicht • Verwittiging van de verdeler • Beschermingsmaatregelen door aannemer • Art. 51 K.B. 28 juni 1971 • Art. 1382 B.W. • Resultaatsverbintenis</i>  |             |
| <i>• Schade • Draagwijdte</i>   |             |
| <br>  |             |
| <b>WETGEVING - LEGISLATION -----</b>  | <b>1605</b> |

# Erratum IUVIS n° 28

Ondanks de zorgvuldigheid waarmee IUVIS n° 28 is samengesteld, werd volgende materiële vergissing vermeld in dat nummer op volgende pagina's:

Nous sommes aux regrets de devoir vous signaler que malgré nos meilleurs soins, quelques erreurs se sont introduites aux pages suivantes:

- p. 1371: 2e alinea / 2ième alinéa: 'Ce mouvement de libéralisation est progressif; si certaines catégories de consommateurs dits 'éligibles' peuvent déjà choisir leur fournisseur, c'est le 1er/01/07 (1) (et non le 1er/07/05) qu'en Wallonie, tous les consommateurs d'énergie pourront choisir librement leur fournisseur d'électricité ou de gaz naturel'.
- p. 1373: de laatste alinea van punt 2 diende achterwege te worden gelaten / le dernier alinéa du point 2, devait être supprimé. 'Le Gouvernement statuera, avant le 1er décembre 2004, quant à la faisabilité et l'intérêt de rendre éligibles tous les clients finals à partir du 1er juillet 2005', par conséquent, suppression de la référence infrapaginale 6.

\*\*\*

## Responsabilité en cas de dégats a des canalisations de gaz et des câbles d'électricité

Commentaires sur des thèmes de jurisprudence

### I. Vue générale sur la problématique

Notre pays n'a pas seulement un vaste réseau routier ramifié mais possède aussi un vaste réseau d'installations d'utilité publique souterraines et aériennes. L'eau, les eaux usées, le gaz, l'électricité, la télécommunication et la télé-distribution sont distribués jusque dans les recoins les plus éloignés par un réseau souterrain qui aurait d'après les estimations, une longueur égale à dix fois le contour de la terre. Quiconque effectue des travaux de terrassement, court donc rapidement le risque d'endommager ces installations souterraines d'utilité publique.

Les travaux effectués dans le voisinage d'installations de gaz et d'électricité, exigent une prudence particulière. Les dommages occasionnés à ces canalisations et câbles peuvent causer des interruptions locales de la distribution de gaz ou d'électricité, mais entraînent également des risques d'explosion, d'électrocution ou de surtension pouvant entraîner chez les utilisateurs et les tiers, des dommages gra-

## Aansprakelijkheid bij beschadiging van gas- en elektriciteitsleidingen

Toelichting bij topics uit de rechtspraak

### I. Algemene situering van de problematiek

Ons land heeft niet alleen een uitgebreid en wijd vertakt wegennet maar ook een dicht net van ondergrondse en bovengrondse nutsleidingen. Water, afvalwater, gas, elektriciteit, telecommunicatie en kabeltelevisie worden tot in de verste uithoeken verdeeld via ondergrondse leidingen die tezamen een lengte zouden hebben van naar schatting tien keer de omtrek van de aarde. Wie grondwerken uitvoert, loopt dan ook al vlug het risico ondergrondse nutsleidingen te beschadigen.

Vooraf werken in de buurt van gas- en elektriciteitsleidingen vereisen een bijzondere voorzichtigheid. Beschadigingen van deze leidingen kunnen plaatselijke onderbrekingen van de distributie van gas of elektriciteit veroorzaken, maar gaan ook gepaard met risico's van ontploffing, elektrocutie of overspanning, waardoor gebruikers en derden ernstige - ook lichamelijke - schade

ves y compris des dommages physiques. Le gouvernement a donc réglementé l'exécution des travaux à proximité des installations de gaz et d'électricité depuis 1971.

Cet article veut commenter des thèmes de la jurisprudence de ces dix dernières années concernant l'application des principes généraux du droit de la responsabilité et de la réglementation du gouvernement spécifique aux secteurs de la distribution du gaz et de l'électricité<sup>(1)</sup>. Nous nous limiterons dans cet aperçu à ces secteurs à risques qui ont mené à la plupart des jurisprudences, même si la problématique se situe dans un cadre plus large et se rapporte également aux secteurs tels que la distribution d'eau, la télécommunication et la télédistribution<sup>(2)</sup>.

## 2. Législation<sup>(3)</sup>

L'article 1382 du C.C. est la référence de base à toutes les actions juridiques relatives à la responsabilité civile en matière de dommages causés aux canalisations de gaz et aux câbles électriques. Une obligation générale de prudence repose en principe sur tout un chacun afin d'éviter d'endommager ce réseau. Cette norme générale a été complétée par le législateur avec les mesures de précaution spécifiques qui doivent être observées dès que naît l'intention d'exécuter des travaux à proximité d'installations souterraines.

kunnen oplopen. De overheid heeft de uitvoering van werken in de nabijheid van gas- of elektriciteitsleidingen dan ook gereguleerd sinds 1971.

Dit artikel wil een toelichting geven bij topics uit de rechtspraak van de laatste tien jaar nopens de toepassing van de algemene beginselen van het aansprakelijkheidsrecht en de specifieke overheidsreglementering op de sectoren van de gas- en de elektriciteitsdistributie<sup>(1)</sup>. We beperken ons in dit overzicht tot deze risicosectoren die tot de meeste rechtspraak hebben geleid, ook al is de problematiek breder en heeft ze tevens betrekking op sectoren als waterdistributie, telecommunicatie en kabeltelevisie.

## 2. Wetgeving<sup>(3)</sup>

Art. 1382 B.W. vormt de grondslag voor alle aansprakelijkheidsvorderingen betreffende schade die aan gas- en elektriciteitsleidingen wordt toegebracht. Op elkeen rust in principe een algemene zorgvuldigheidsplicht om schade aan dergelijke leidingen te voorkomen. Deze algemene norm werd door de wetgever aangevuld met specifieke voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen telkens het voornemen bestaat om werken uit te voeren in de nabijheid van ondergrondse leidingen.

<sup>(1)</sup> Pour les sommaires de la jurisprudence antérieure, voir e.a.: L. DERIDDER et T. VERMEIR, 'Leidings voor nutsvoorzieningen', reeks Administratieve Rechtsbibliotheek (bijzondere reeks), Brugge, Die Keure, 2000, 315 p.; A. VAN INNIS, 'Dommages accidentels aux canalisations souterraines à l'occasion de travaux', J.T. 1979, 189-198 et J.T. 1984, 33-38.

<sup>(2)</sup> Pour ces secteurs, le gouvernement n'a pas déterminé de réglementation spécifique en ce qui concerne les travaux qui sont effectués à proximité de câbles et de conduites.

<sup>(3)</sup> Pour une considération plus vaste au sujet de la législation et un aperçu de la jurisprudence et la doctrine, voir R.DERIDDER et T. VERMEIR, o.c., 315 p.

<sup>(1)</sup> Voor overzichten van vroegere rechtspraak, zie o.m.: L. DERIDDER en T. VERMEIR, *Leidings voor nutsvoorzieningen*, Reeks Administratieve Rechtsbibliotheek (bijzondere reeks), Brugge, Die Keure, 2000, 315 p.; A. VAN INNIS, 'Dommages accidentels aux canalisations souterraines à l'occasion de travaux', J.T. 1979, 189-198 en J.T. 1984, 33-38.

<sup>(2)</sup> Voor deze sectoren heeft de overheid geen specifieke reglementering vastgesteld met betrekking tot werken die worden uitgevoerd in de nabijheid van kabels en leidingen.

<sup>(3)</sup> Voor een uitgebreidere beschouwing over de wetgeving en een overzicht van rechtspraak en rechtsleer, zie: L. DERIDDER en T. VERMEIR, o.c., 315 p.



## 2.1. Conduites de gaz

L'A.R. du 21 septembre 1988, appelé également Arrêté de consultation<sup>(4)</sup>, détermine les prescriptions pour l'exécution de travaux à proximité d'installations de transport de gaz. Dans une zone protégée qui s'étend sur 15 mètres de part et d'autre des canalisations de transport de gaz, l'exécution de travaux qui présentent le moindre danger pour ces canalisations, est soumise à des dispositions particulières. En fonction du diamètre de la canalisation, il existe une zone réservée où les travaux de construction sont interdits et où le relief du sol ne peut être modifié.

L'A.R. du 28 juin 1971<sup>(5)</sup> stipulait déjà pour les installations de distribution de gaz que les tiers, lors de l'exécution de travaux qui sont envisagés à proximité de celles-ci, doivent en informer, par lettre recommandée à la poste, les distributeurs de gaz intéressés, au moins quarante-huit heures à l'avance et prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité et la bonne conservation des canalisations. Les travaux ne peuvent commencer que de commun accord avec les autorités et les distributeurs de gaz concernés.

Face à l'obligation de consultation qui repose sur l'entrepreneur, les sociétés gazières sont obligées d'établir des plans de situation des canalisations. Cette obligation découle de l'article 42 de l'A.R. de 1971 susmentionné où il est stipulé entre autres, que le tracé et les cotes de profondeur d'enfouissement des canalisations doivent être mentionnés sur les plans.

<sup>(4)</sup> A.R. du 21 septembre 1988 relatif aux prescriptions et obligations de consultation et d'information à respecter lors de l'exécution de travaux à proximité d'installations de transport de produits gazeux et autres par canalisations, M.B. 8 octobre 1988. Voir art. 1 (...) 6° installations de transport par canalisations: les canalisations, moyens de stockage, bâtiments, machines et d'une manière générale tous ouvrages et appareils nécessaires au transport par canalisations d'un produit gazeux ou autre auquel la loi du 12 avril 1965 est applicable ou a été rendue applicable;

7° zone protégée: la zone encadrant les installations de transport par canalisations à 15 mètres de part et d'autre de leur implantation, étendue, le cas échéant, à la zone où l'exécution des travaux peut nuire à la stabilité de la zone précitée; (...).

<sup>(5)</sup> A.R. du 28 juin 1971 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz par canalisations, art. 51, M.B. 15 septembre 1971.

## 2.1. Gasleidingen

Bij K.B. van 21 september 1988, ook wel het Raadplegingsbesluit genoemd<sup>(4)</sup>, werden de voorschriften vastgelegd voor de uitvoering van werken in de nabijheid van gasvervoerende leidingen. Binnen een veiligheidszone van 15 meter rond elke gasvervoerende leiding is de uitvoering van werken die enig gevaar voor de leiding kunnen betekenen, onderworpen aan bijzondere verplichtingen. Afhankelijk van de aard van de leiding bestaat tevens een voorbehouden zone waar geen bouwwerken mogen worden uitgevoerd en het bodemreliëf niet mag worden gewijzigd.

Voor gasdistributieleidingen was al in het K.B. van 28 juni 1971<sup>(5)</sup> bepaald dat derden bij de uitvoering van werken in de omgeving ervan de betrokken gasverdelers daarvan minstens 48 uur op voorhand op de hoogte moeten brengen en de nodige maatregelen moeten treffen om de veiligheid en de goede staat van de leidingen te verzekeren. De werken mogen bovendien pas worden aangevat na overleg met de betrokken overheden en gasverdelers.

Tegenover de raadplegingsverplichting die op de aanneemer rust, staat de verplichting van de gasbedrijven om plannen van de ligging van de uitgevoerde leidingen op te stellen. Dit vloeit voort uit art. 42 van voormeld K.B. van 1971 waarin bepaald is dat de plannen onder meer het traject en de diepte van de leidingen moeten weergeven.

<sup>(4)</sup> K.B. van 21 september 1988 betreffende de voorschriften en de verplichtingen van raadpleging en informatie bij het uitvoeren van werken in de nabijheid van installaties van vervoer van gasachtige en andere producten door middel van leidingen, B.S. 8 oktober 1988. Zie art. 1, (...) 6° vervoerinstallaties door middel van leidingen: de leidingen, opslagmiddelen, gebouwen, machines en in het algemeen alle bouwwerken en toestellen die nodig zijn voor het vervoer door middel van leidingen van een gasachtig of ander product waarop de wet van 12 april 1965 toepasselijk is of van toepassing is gemaakt;

7° beschermde zone: de zone die de vervoerinstallaties door middel van leidingen inkadert op 15 meter aan weerszijden van hun implantatie, in voorkomend geval uitgebreid tot de zone waar de uitvoering van werken de stabiliteit van de voormelde zone kan schaden; (...).

<sup>(5)</sup> K.B. van 28 juni 1971 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor gasdistributie door middel van leidingen, art. 51, B.S. 15 september 1971.

## 2.2. Câbles électriques

La réglementation concernant l'exécution de travaux dans le voisinage de câbles électriques est contenue dans deux dispositions: l'art. 260 bis du RGPT (Règlement général pour la protection du travail)<sup>(6)</sup> et l'article 192.02 du RGIE (Règlement général sur les installations électriques)<sup>(7)</sup>.

Chaque article impose les mêmes conditions: aucun travail à proximité d'un câble électrique souterrain ne peut être exécuté qu'après avoir procédé à la consultation du propriétaire du sol, le gestionnaire de la voirie et le propriétaire du câble.

La présence ou non de repères sur le sol n'exonère pas de l'obligation de consultation.

Avant de débiter les travaux, le câble doit être localisé et, sauf accord entre l'entrepreneur et le propriétaire du câble sur les mesures à prendre, l'utilisation d'engins mécaniques est interdite dans une zone de sécurité de 50 cm de part et d'autre du câble.

D'autre part, conformément à l'art. 188.05 du RGIE, le propriétaire d'un câble doit, en tout temps, tenir à disposition les plans ou à défaut, pouvoir donner les indications utiles pour le localiser. L'entreprise d'utilité publique dispose d'un délai de 7 jours ouvrables pour communiquer à quiconque est autorisé à exécuter les travaux dans le voisinage du câble, les informations demandées.

Tout un chacun est tenu d'observer le RGIE, quel que soit le lieu où les travaux sont exécutés<sup>(8)</sup>.

Le RGPT doit être observé lors de travaux exécutés au sein d'un établissement classé comme dangereux, insalubre ou incommode ou qui engendrent des problèmes pour le bien-être des travailleurs<sup>(9)</sup>.

<sup>(6)</sup> A.R. du 5 août 1974 modifiant le Règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne les câbles électriques souterrains, M.B. 26 octobre 1974. Depuis 1993, le RGPT est progressivement restructuré dans un nouveau Code sur le bien-être au travail

<sup>(7)</sup> Ce règlement a été rendu obligatoire par deux Arrêtés royaux: l'A.R. du 10 mars 1981 rendant obligatoire le RGIE pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique (M.B. 29 avril 1981) et l'A.R. du 2 septembre 1981 modifiant le RGIE et le rendant obligatoire dans les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes ainsi que dans ceux visés à l'article 28 du RGPT (M.B. 30 septembre 1981). Pour la dernière version de l'art. 192.02 RGIE, voir l'A.R. du 24 avril 2004 modifiant les articles 28, 47, 192, 196 et 266 du RGIE, M.B. 26 mai 2004

<sup>(8)</sup> Voir 4 de l'A.R. du 22 décembre 1994 modifiant l'A.R. du 10 mars 1981 rendant obligatoire le RGIE pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, M.B. 9 février 1995.

<sup>(9)</sup> Voir note de P. BOUWENS sous le jugement du Tribunal de Commerce de Bruxelles relatif au champ d'application de l'art. 260 bis RGPT (Iuwis n° 21 p. 1015).

## 2.2. Elektriciteitsleidingen

De reglementering betreffende de uitvoering van aannemingswerken in de nabijheid van elektriciteitsleidingen is vervat in twee bepalingen: art. 260bis van het ARAB (Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming)<sup>(6)</sup> en art. 192.02 van het AREI (Algemeen Reglement op de elektrische installaties)<sup>(7)</sup>.

Beide artikels leggen dezelfde voorwaarden op: geen enkel werk in de nabijheid van een ondergrondse elektriciteitskabel mag worden uitgevoerd zonder voorafgaande raadpleging van de eigenaar van de grond, de wegbeheerder en de eigenaar van de kabel. Het al dan niet aanwezig zijn van merktekens op de grond geeft geen vrijstelling van deze raadplegingsplicht.

Voorafgaand aan de werken moet de kabel gelokaliseerd worden en zonder overeenkomst tussen de aannemer en de kabeleigenaar over de in acht te nemen voorwaarden, mag geen gebruik gemaakt worden van mechanische machines binnen een veiligheidsruimte van 50 cm aan weerszijden van de kabel.

Anderzijds moet, overeenkomstig art. 188.05 van het AREI, de eigenaar van de kabel steeds de plannen ter beschikking hebben of de nodige aanduidingen kunnen geven om de plaats van de kabel te situeren. Het nutsbedrijf beschikt over een termijn van zeven werkdagen om de gevraagde inlichtingen mede te delen aan iedereen die gemachtigd is om werken in de nabijheid van de leidingen uit te voeren.

Eenieder is gehouden tot naleving van het AREI, ongeacht de plaats waar de werken worden uitgevoerd<sup>(8)</sup>. Het ARAB moet worden nageleefd bij werken die binnen de omheining van een als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk geklasseerde inrichting plaatsvinden of die problemen opleveren voor het welzijn van de werknemers<sup>(9)</sup>.

<sup>(6)</sup> K.B. van 5 augustus 1974 tot wijziging van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming wat de ondergrondse elektrische leidingen betreft, B.S. 26 oktober 1974. Het ARAB wordt sinds 1993 geleidelijk geherstructureerd in een nieuwe Codex over het welzijn op het werk.

<sup>(7)</sup> Dit reglement werd bij twee koninklijke besluiten bindend verklaard: het K.B. van 10 maart 1981 waarbij het AREI bindend wordt verklaard voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie (B.S. 29 april 1981) en het K.B. van 2 september 1981 houdende wijziging van het AREI en bindendverklaring ervan op de elektrische installaties in inrichtingen gerangschikt als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk en in inrichtingen beoogd bij artikel 28 van het ARAB (B.S. 30 september 1981). Voor de laatste versie van art. 192.02 AREI, zie: K.B. van 24 april 2004 tot wijziging van de artikelen 28, 47, 192, 196 en 266 van het AREI, B.S. 26 mei 2004.

<sup>(8)</sup> Zie art. 4 van het K.B. van 22 december 1994 tot wijziging van het K.B. van 10 maart 1981 waarbij het AREI voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard, B.S. 9 februari 1995.

<sup>(9)</sup> Zie noot van P. BOUWENS onder het vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Brussel i.v.m. toepassingsgebied van art 260 bis ARAB (Iuwis nr. 21 p. 1015).

### 3. Responsabilité

#### 3.1. Responsabilité pour les dommages suite à des travaux<sup>(10)</sup>

##### 3.1.1. Fondements juridiques: article 1382 C.C. et article 544 C.C.

Il est généralement accepté qu'une responsabilité pour faute (responsabilité aquilienne sur base des art. 1382-1383 C.C.<sup>(11)</sup>) repose sur celui qui exécute les travaux, le plus souvent un entrepreneur. L'entrepreneur est en tout cas tenu par une obligation générale de prudence. Le propriétaire de câbles ou de canalisations endommagés devra dès lors en principe prouver aussi bien la faute et le dommage que le lien de causalité entre la faute et le dommage.

Etant donné que les autorités ont établi différentes réglementations sectorielles afin de prévenir les dommages aux canalisations et câbles d'utilité publique, la faute de l'entrepreneur peut tout autant consister en un manquement à l'obligation générale de prudence de l'art. 1382 du C.C. qu'à la non observation d'une obligation réglementaire déterminée<sup>(12)</sup>.

Comme il apparaîtra ci-dessous, les obligations légales sectorielles sont considérées par la jurisprudence comme une concrétisation de l'obligation générale de prudence de l'art. 1382 du C.C.

Lors de dommages à des conduites d'utilité publique, il peut également être fait appel à la théorie des troubles de voisinage qui se fonde sur l'art. 544 C.C. Sur base de cet article qui définit le droit de propriété, il est admis que le propriétaire d'un fonds puisse subir des dommages dus à une activité du propriétaire d'un fonds voisin provoquant des troubles, ou par une situation provoquant des troubles sur un fonds voisin sans qu'une faute soit à la base de ces

<sup>(10)</sup>Pour la jurisprudence relative à la responsabilité en cas d'endommagement de canalisations souterraines, voir X, 'Réparation des dommages causés aux installations souterraines de distribution d'électricité et de gaz', *Iuwis* 1994, 263-267 et VAN INNIS A., 'Dommages accidentels aux canalisations souterraines. Vingt-cinq ans de jurisprudence', *Iuwis* 1997, 623-630.

<sup>(11)</sup>Il sera ici fait référence à l'art. 1382 du C.C. Le fondement de la responsabilité aquilienne repose sur la faute. La distinction initiale entre dommage causé volontairement et dommage causé par négligence ou imprudence est encore très peu effectuée. La jurisprudence distingue grosso modo trois éléments dans la notion de faute: méconnaissance de la prudence générale, prévisibilité du dommage et imputabilité.

<sup>(12)</sup>Pour une note critique, voir M. NEUT, 'Beschadiging van ondergrondse kabels en leidingen: raadplegingsplicht van de aannemer versus informatieplicht van de kabeleigenaar', *R.W.* 1999-2000, 51-55; la réponse de L. DERIDDER et de T. VERMEIR, 'Antwoord op annotatie 'Beschadiging van ondergrondse kabels en leidingen: raadplegingsplicht van de aannemer versus informatieplicht van de kabeleigenaar', *R.W.* 1999-2000, 964-965; et la réplique de M. NEUT, *R.W.* 1999-2000, 965-966.

### 3. Aansprakelijkheid

#### 3.1. Aansprakelijkheid voor schade ten gevolge van werken. <sup>(10)</sup>

##### 3.1.1. Rechtsgronden: artikel 1382 B.W. en artikel 544 B.W.

Algemeen wordt aangenomen dat op de uitvoerder van werken, meestal een aannemer, een aansprakelijkheid voor fout rust (aquiliaanse aansprakelijkheid op basis van art. 1382-1383 B.W.<sup>(11)</sup>). De aannemer is in elk geval gehouden door een algemene zorgvuldigheidsplicht. De eigenaar van beschadigde kabels of leidingen zal in principe dan ook zowel de fout en de schade als het oorzakelijk verband tussen fout en schade moeten aantonen.

Gezien de overheid evenwel sectorieel verscheidende reglementeringen heeft vastgesteld om schade aan nutsleidingen te voorkomen, kan de fout van de aannemer zowel bestaan in een tekortkoming aan de algemene zorgvuldigheidsplicht van art. 1382 B.W. als in de niet-naleving van een bepaalde reglementaire verplichting<sup>(12)</sup>.

Zoals hieronder zal blijken, worden de sectoriële wettelijke verplichtingen in de rechtspraak als een concretisering van de algemene zorgvuldigheidsplicht van art. 1382 B.W. beschouwd.

Bij beschadiging van nutsleidingen kan verder een beroep worden gedaan op het leerstuk van de burenhinder dat voortvloeit uit art. 544 B.W. Op basis van dit wetsartikel dat het eigendomsrecht definieert, wordt aanvaard dat de eigenaar van een erf schade kan ondervinden door een hinderverwekkende activiteit van de eigenaar van een naburig erf of door een hinderverwekkende toestand op het naburig erf, zonder dat enige fout

<sup>(10)</sup>Voor rechtsleer in verband met aansprakelijkheid bij beschadiging van ondergrondse leidingen, zie: X, 'Herstelling van schade die aan ondergrondse installaties voor elektriciteits- en gasdistributie is aangebracht', *Iuwis* 1994, 263-267 en VAN INNIS A., 'Beschadiging van ondergrondse leidingen. Vijftientig jaar rechtspraak', *Iuwis* 1997, 623-630.

<sup>(11)</sup>Hierna zal enkel verwezen worden naar art. 1382 B.W. De grondslag van de aquiliaanse aansprakelijkheid wordt gevormd door de fout. Het oorspronkelijke onderscheid tussen opzettelijk toegebrachte schade en schade door nalatigheid of onvoorzichtigheid wordt nauwelijks nog gemaakt. De rechtsleer onderscheidt grosso modo drie elementen van het foutbegrip: miskenning van een algemene zorgvuldigheidsnorm, voorzienbaarheid van schade en toerekenbaarheid.

<sup>(12)</sup>Voor een kritische noot, zie M. NEUT, 'Beschadiging van ondergrondse kabels en leidingen: raadplegingsplicht van de aannemer versus informatieplicht van de kabeleigenaar', *R.W.* 1999-2000, 51-55, de reactie van L. DERIDDER en T. VERMEIR, 'Antwoord op annotatie 'Beschadiging van ondergrondse kabels en leidingen: raadplegingsplicht van de aannemer versus informatieplicht van de kabeleigenaar', *R.W.* 1999-2000, 964-965, en de repliek van M. NEUT, *R.W.* 1999-2000, 965-966.

derniers. La rupture de l'équilibre entre les deux fonds doit cependant excéder les limites des inconvénients normaux de voisinage et dans ce cas, entraîner l'obligation de rétablir cet équilibre ou de réparer les dommages<sup>(13)</sup>.

Ainsi, il a été décidé qu'un distributeur de gaz qui a le droit d'avoir des canalisations souterraines dans la voirie publique, est un 'voisin' dans le sens de l'art. 544 du C.C. Un trouble anormal est provoqué par son voisin lorsque celui-ci endommage la conduite de gaz lors de l'exécution de travaux<sup>(14)</sup>.

Le maître d'ouvrage, en vertu de l'article 544 du C.C. et l'entrepreneur, en vertu de l'art. 1382 du C.C., peuvent être cités pour indemniser les dommages découlant de dégâts survenus à un câble souterrain. Ils peuvent être tenus responsables in solidum<sup>(15)</sup>.

Il n'existe cependant que peu de jurisprudence se basant sur l'art. 544 du C.C. pour établir les responsabilités en cas de dommages aux installations d'utilité publique. Manifestement, les parties lésées sont plutôt enclines à invoquer la responsabilité aquilienne (art. 1382 du C.C.) pour leur action en justice.

L'obligation générale de prudence qui repose sur l'entrepreneur est souvent jugée sévèrement en justice: la faute la plus légère peut déjà entraîner une responsabilité.

### 3.1.2. Qui peut être responsable?

Tout d'abord, il importe de savoir qui peut être considéré comme responsable pour des dommages survenus aux installations d'utilité publique.

L'obligation générale de prudence et les dispositions légales spécifiques concernant l'exécution de travaux de terrassement à proximité d'installations de gaz et d'électricité, doivent être observées par toute personne qui effectue elle-même des travaux de terrassement. Les obligations ne reposent donc pas uniquement sur les entrepreneurs, mais sur toutes les personnes qui, pour leur propre compte ou pas, exécutent des travaux de terrassement sur un terrain privé ou public<sup>(16)</sup>.

<sup>(13)</sup>Dans la jurisprudence, les conditions d'application de la responsabilité sans faute et objective (voisinage entre propriétés, troubles anormaux et lien de causalité) sont largement interprétées.

<sup>(14)</sup>Bruxelles 11 février 1994, Iuwis 1996, 559; Comm. Courtrai 4 octobre 1999, Iuwis 2005, 1326; J.Paix Torhout 2 décembre 1997, Iuwis 1998, 916.

<sup>(15)</sup>Comm. Courtrai 4 octobre 1999, Iuwis 2004, 1326. Voir aussi: J.Paix Harelbeke 26 novembre 1998, Iuwis 2004, 1341.

<sup>(16)</sup>Gand 6 mars 1998, Iuwis 2000, 1174; Gand 5 mars 1997, Iuwis 1998, 887; Hasselt 9 octobre 2003, Iuwis 2005, 1434; Tournai 21 avril 1997, Iuwis 2000, 1189; J.Paix Poperinge 30 mars 1998, Iuwis 2000, 1205.

aan de hinder ten grondslag ligt. De verstoring van het evenwicht tussen beide erven moet wel de grenzen van de normale lasten van het nabuurschap overschrijden en kan in dat geval leiden tot de verplichting om de abnormale evenwichtsverstoring of de schade te herstellen<sup>(13)</sup>.

Zo werd beslist dat een gasverdelers die het recht heeft om ondergrondse leidingen in de openbare weg te hebben, een buur is in de zin van art. 544 B.W. Overmatige hinder wordt veroorzaakt door zijn buur wanneer die door werken de gasleiding beschadigt<sup>(14)</sup>.

De opdrachtgever van de werken kan op grond van art. 544 B.W., en de aannemer op grond van art. 1382 B.W., worden aangesproken tot vergoeding van schade voortvloeiend uit de beschadiging van een ondergrondse kabel. Zij kunnen in solidum aansprakelijk worden gesteld<sup>(15)</sup>.

Er bestaat evenwel niet zoveel rechtspraak die zich baseert op art. 544 B.W. voor het vaststellen van de aansprakelijkheid voor schade aan nutsleidingen. Kennelijk zijn de benadeelden veeleer geneigd de aquiliaanse aansprakelijkheid (art. 1382 e.v. B.W.) in te roepen als vorderingsgrond.

De algemene zorgvuldigheidsplicht die op de aannemer rust, wordt in de rechtspraak vaak zeer streng beoordeeld: de lichtste fout kan al aanleiding geven tot aansprakelijkheid.

### 3.1.2. Wie kan aansprakelijk zijn?

Allereerst is het belangrijk te weten wie voor de beschadiging van nutsleidingen aansprakelijk kan zijn.

De algemene zorgvuldigheidsverplichting en de specifieke wettelijke bepalingen betreffende de uitvoering van grondwerken in de nabijheid van gas- en elektriciteitsleidingen moeten worden nageleefd door iedereen die zelf grondwerken uitvoert. De verplichtingen rusten dus niet uitsluitend op aannemers, maar op alle personen die, al dan niet voor eigen rekening, grondwerken uitvoeren op openbaar of privaat terrein<sup>(16)</sup>.

Voor werknemers zijn uiteraard de werkgevers aansprakelijk.

<sup>(13)</sup>In de rechtspraak worden de voorwaarden voor de toepassing van deze foutloze, objectieve aansprakelijkheid (nabuurschap tussen eigendommen, abnormale hinder en oorzakelijk verband) vrij ruim geïnterpreteerd.

<sup>(14)</sup>Rb. Brussel 11 februari 1994, Iuwis 1996, 559; Kb. Kortrijk 4 oktober 1999, Iuwis 2005, 1326; Vred. Torhout 2 december 1997, Iuwis 1998, 916.

<sup>(15)</sup>Kb. Kortrijk 4 oktober 1999, Iuwis 2004, 1326. Zie ook: Vred. Harelbeke 26 november 1998, Iuwis 2004, 1341.

<sup>(16)</sup>Gent 6 maart 1998, Iuwis 2000, 1174; Gent 5 maart 1997, Iuwis 1998, 887; Rb. Hasselt 9 oktober 2003, Iuwis 2005, 1434; Rb. Doornik 21 april 1997, Iuwis 2000, 1189; Vred. Poperinge 30 maart 1998, Iuwis 2000, 1205.

Pour les travailleurs, ce sont évidemment les employeurs qui sont responsables.

L'on considère qu'un sous-traitant qui travaille en toute indépendance, n'a aucun lien de subordination vis-à-vis de l'entrepreneur général et est donc, vis-à-vis des tiers, responsable pour les dommages qu'il cause<sup>(17)</sup>.

Ceci vaut également pour le sous-traitant qui exécute les instructions de forage du responsable de chantier de l'entrepreneur général et qui endommage une conduite de gaz. En effet, le sous-traitant aurait pu consulter préalablement les plans et faire des sondages<sup>(18)</sup>.

Le sous-traitant qui exécute effectivement les travaux, doit respecter la réglementation légale et est tenu entre autres de réclamer les plans de situation et de localiser les câbles. Il est responsable pour les dommages s'il l'omet<sup>(19)</sup>.

Par contre, si le sous-traitant travaille en fait dans un lien de subordination, c'est-à-dire sous l'autorité, la direction et le contrôle de l'entrepreneur général, ce dernier est responsable pour les fautes commises lors de travaux<sup>(20)</sup>.

Une disposition contractuelle entre l'entrepreneur général et le sous-traitant, comme une clause d'exonération, peut être valable entre ces parties, mais ne peut léser les tiers tels qu'une entreprise d'utilité publique<sup>(21)</sup>.

Au cas où ni l'entrepreneur général ni le sous-traitant n'observent l'obligation générale de prudence ou les obligations spécifiées dans les réglementations, ils peuvent être tenus responsables solidairement ou in solidum pour le dommage causé. Tel peut être le cas lorsque l'entrepreneur général n'a pas observé son obligation de consultation<sup>(22)</sup> et de localisation<sup>(23)</sup>, ou a négligé de communiquer les plans<sup>(24)</sup> au sous-traitant et que le sous-traitant n'a pas effectué la localisation des canalisations.

La responsabilité de celui qui a exécuté les travaux de terrassement ayant endommagé des conduites, n'exclut pas que d'autres intervenants puissent également être tenus pour responsables, tels que l'architecte et le maître d'ouvrage.

Een onderaannemer die werkt in volledige onafhankelijkheid, wordt niet beschouwd als een ondergeschikte van de hoofdaannemer en is dus t.o.v. derden aansprakelijk voor de schade die hij veroorzaakt<sup>(17)</sup>.

Dat geldt ook voor de onderaannemer die boorinstructies van de werfleider van de hoofdaannemer uitvoert en daarbij een gasleiding beschadigt. De onderaannemer had immers voorafgaandelijk de plannen kunnen raadplegen en peilingen kunnen doen<sup>(18)</sup>.

De onderaannemer die de werken effectief uitvoert, moet de wettelijke reglementering naleven en is er o.m. toe gehouden de liggingsplannen op te vragen en de kabels te lokaliseren. Hij is aansprakelijk voor schade indien hij dit verzuimt<sup>(19)</sup>.

Indien de onderaannemer daarentegen feitelijk in ondergeschikt verband werkt, d.i. onder het gezag, de leiding en het toezicht van de hoofdaannemer, is deze laatste aansprakelijk voor de tijdens de werken gemaakte fouten<sup>(20)</sup>.

Een contractuele bepaling in de relatie hoofdaannemer-onderaannemer, zoals een exonerationbeding, kan tussen deze partijen wel geldig zijn, maar kan geen nadeel toebrengen aan derden, zoals een nutsbedrijf<sup>(21)</sup>.

Indien zowel de hoofdaannemer als de onderaannemer de algemene zorgvuldigheidsverplichting of verplichtingen voortvloeiend uit de overheidsreglementeringen niet zouden nakomen, kunnen zij beiden solidair of in solidum aansprakelijk worden gesteld voor de veroorzaakte schade. Dat kan het geval zijn wanneer de hoofdaannemer zijn raadplegingsverplichting<sup>(22)</sup> en lokaliseringsverplichting<sup>(23)</sup> niet heeft nageleefd, of heeft nagelaten om de onderaannemer de plannen mede te delen<sup>(24)</sup>, terwijl de onderaannemer geen localisatie van de leidingen heeft uitgevoerd.

De aansprakelijkheid van diegene die de grondwerken uitvoerde en daarbij leidingen beschadigde, sluit niet uit dat ook anderen zouden kunnen worden aangesproken, zoals de architect en de bouwheer.

<sup>(17)</sup>Bruxelles 21 avril 1999, *Iuwis* 2000, 1179; Furnes 6 février 2003, *Iuwis* 2005, 1444; *Comm. Hasselt* 16 décembre 1991, *Iuwis* 1998, 892.

<sup>(18)</sup>Anvers 18 décembre 2002, *Iuwis* 2005, 1424.

<sup>(19)</sup>J.Paix Beveren 30 juin 1998, *Iuwis* 1999, 938 - Voir aussi *Comm. Charleroi* 9 avril 1998, *Iuwis* 2000, 1194.

<sup>(20)</sup>J.Paix Beringen, 24 mai 1996, *Iuwis* 2000, 1199.

<sup>(21)</sup>*Comm. Charleroi* 9 avril 1998, *Iuwis* 2000, 1194; J.Paix Harelbeke 26 novembre 1998, *Iuwis* 2000, 1208.

<sup>(22)</sup>Gand 5 juin 2003, *De Verz.* 2004, 94.

<sup>(23)</sup>Mons 2 novembre 1993, *Iuwis* 1995, 438; *Comm. Namur* 19 décembre 1994, *Iuwis* 1996, 609.

<sup>(24)</sup>Gand 2 juin 1995, *Iuwis* 1997, 635.

<sup>(17)</sup>Brussel 21 april 1999, *Iuwis* 2000, 1179; Rb. Veurne 6 februari 2003, *Iuwis* 2005, 1444; *Kb. Hasselt* 16 december 1991, *Iuwis* 1998, 892.

<sup>(18)</sup>Antwerpen 18 december 2002, *Iuwis* 2005, 1424.

<sup>(19)</sup>Vred. Beveren 30 juni 1998, *Iuwis* 1999, 938. Zie ook *Kb. Charleroi* 9 april 1998, *Iuwis* 2000, 1194.

<sup>(20)</sup>Vred. Beringen, 24 mei 1996, *Iuwis* 2000, 1199.

<sup>(21)</sup>*Kb. Charleroi* 9 april 1998, *Iuwis* 2000, 1194; *Vred. Harelbeke* 26 november 1998, *Iuwis* 2000, 1208.

<sup>(22)</sup>Gent 5 juni 2003, *De Verz.* 2004, 94.

<sup>(23)</sup>Bergen 2 november 1993, *Iuwis* 1995, 438; *Kb. Namen* 19 december 1994, *Iuwis* 1996, 609.

<sup>(24)</sup>Gent 2 juni 1995, *Iuwis* 1997, 635.

L'entreprise d'utilité publique, propriétaire du câble endommagé, peut dans certains cas également encourir des responsabilités, plus spécifiquement pour les dommages subis par les tiers suite à l'endommagement d'un câble. D'une part parce que l'entreprise d'utilité publique avait transmis des plans qui n'étaient pas conformes à la localisation réelle des câbles, et d'autre part parce que l'entrepreneur n'avait pas effectué leur localisation matérielle, les deux furent déclarées responsables in solidum pour le dommage subi par l'arrêt de la production d'une entreprise suite à l'interruption de courant due à l'endommagement d'un câble électrique<sup>(25)</sup>.

### 3.1.3. Obligations de consultation, d'information et de localisation<sup>(26)</sup>

Comme mentionné ci-dessus, la responsabilité, en cas de dommage à une installation d'utilité publique, est jugée la plupart du temps sur base de l'obligation générale de prudence, en vertu de l'art. 1382 du C.C..

Il est admis généralement que l'art. 1382 du C.C. soit complété par les obligations légales dans les différents secteurs<sup>(27)</sup>.

La faute de celui qui exécute les travaux doit donc être évaluée à la lumière de ces obligations légales:

- collecte d'informations: l'obligation de réclamer les plans de situation,
- l'obligation de localiser les installations d'utilité publique,
- l'obligation de concertation avec les entreprises d'utilité publique.

Aucune distinction n'est faite ici entre les installations d'utilité publique sur domaine public ou privé<sup>(28)</sup>. Lorsque des travaux de terrassement sont exécutés sur un terrain privé, la localisation des câbles doit aussi être effectuée.

Les obligations sont également valables pour le curage et le nettoyage de fossés au moyen d'une excavatrice<sup>(29)</sup>.

#### 3.1.3.1. Collecte d'informations: obligation de consultation de la part de l'exécutant des travaux et obli-

<sup>(25)</sup> Oudenaarde 27 juin 2001, T. Aann. 2002, 323.

<sup>(26)</sup> Pour une discussion étendue sur cette problématique, voir L. DERIDDER en T. VERMEIR, o.c., 204

<sup>(27)</sup> Trib. Nivelles 24 février 2000, Iuvis 2004, 1319; Comm. Hasselt 25 février 2003, Iuvis 2005, 1457; Comm. Bruxelles 7 février 2003, Iuvis 2005, 1459; Comm. Liège 9 octobre 2003, Iuvis 2005, 1448; Comm. Tongres 24 octobre 2003, Iuvis 2005, 1433; Comm. Hasselt 7 janvier 2004, Iuvis 2005, 1431.

<sup>(28)</sup> Comm. Courtrai 5 février 1997, Iuvis 2000, 1186.; Trib. Courtrai 27 mars 1998, Iuvis 2000, 1191; Comm. Courtrai 4 octobre 1999, Iuvis 2005, 1326.

<sup>(29)</sup> Comm. Hasselt 29 mai 2000, R.W. 2001-2002, 1181; Comm. Gand 14 novembre 2001, T.G.R. 2002, 140.

Maar ook het nutsbedrijf dat eigenaar van de beschadigde kabel is, kan aansprakelijkheid oplopen, meer bepaald voor de schade die derden lijden als gevolg van de kabelbeschadiging. Omdat enerzijds het nutsbedrijf plannen had medegedeeld die niet in overeenstemming waren met de werkelijke ligging van de kabels, en anderzijds de aannemer niet was overgegaan tot materiële lokalisatie van de kabels, werden beiden in solidum aansprakelijk gesteld voor de schade, geleden door een onderneming waarvan de productie stilviel door de stroomonderbreking ingevolge de beschadiging van de elektriciteitskabel<sup>(25)</sup>.

### 3.1.3. Raadplegingsplicht, informatieplicht en lokalisatieplicht<sup>(26)</sup>

Zoals hierboven reeds werd aangegeven, wordt de aansprakelijkheid bij schade aan nutsleidingen meestal beoordeeld aan de hand van de algemene zorgvuldigheidsverplichting, conform art. 1382 B.W..

Algemeen wordt aanvaard dat art. 1382 B.W. ingevuld wordt door de wettelijke verplichtingen in de verschillende sectoren<sup>(27)</sup>.

De fout van de uitvoerder van werken moet dus geëvalueerd worden in het licht van die wettelijke verplichtingen:

- informatievergaring: de verplichting om de liggingsplannen te vragen,
- de verplichting om de nutsleidingen te lokaliseren,
- de verplichting om overleg te plegen met de nutsbedrijven.

Daarbij wordt geen onderscheid gemaakt tussen nutsleidingen op openbaar of privaat terrein<sup>(28)</sup>. Ook wanneer grondwerken op een privé-terrein worden uitgevoerd, moet navraag worden gedaan naar de ligging van de kabels.

De verplichtingen gelden ook voor ruiming en reiniging van grachten door middel van een graafmachine<sup>(29)</sup>.

#### 3.1.3.1. Informatievergaring: raadplegingsplicht van de uitvoerder van werken en informatieplicht van de

<sup>(25)</sup> Rb. Oudenaarde 27 juni 2001, T. Aann. 2002, 323.

<sup>(26)</sup> Voor een uitgebreide bespreking van deze problematiek, zie: L. DERIDDER en T. VERMEIR, o.c., 204 -

<sup>(27)</sup> Rb. Nijvel 24 februari 2000, Iuvis 2004, 1319; Kb. Hasselt 25 februari 2003, Iuvis 2005, 1457; Kb. Brussel 7 februari 2003, Iuvis 2005, 1459; Kb. Luik 9 oktober 2003, Iuvis 2005, 1448; Kb. Tongeren 24 oktober 2003, Iuvis 2005, 1433; Kb. Hasselt 7 januari 2004, Iuvis 2005, 1431.

<sup>(28)</sup> Kb. Kortrijk 5 februari 1997, Iuvis 2000, 1186. Rb. Kortrijk 27 maart 1998, Iuvis 2000, 1191; Kb. Kortrijk 4 oktober 1999, Iuvis 2005, 1326.

<sup>(29)</sup> Kb. Hasselt 29 mei 2000, R.W. 2001-2002, 1181; Kb. Gent 14 november 2001, T.G.R. 2002, 140.

### gation d'information de la part du propriétaire d'installations d'utilité publique

L'entrepreneur des travaux de terrassement est légalement tenu de demander les informations auprès du propriétaire des installations souterraines. Ceci est spécifié à l'art. 51 de l'Arrêté Royal du 28 juin 1971 pour le gaz et à l'art. 260 bis, §1 du RGPT et à l'art. 192.02a du RGIE pour ce qui concerne l'électricité. Cette obligation de consultation est considérée comme une demande obligatoire au propriétaire d'installations d'utilité publique pour se procurer les plans de situation.

Un entrepreneur qui omet de demander les plans avant d'exécuter des travaux de terrassement commet, en vertu de l'art. 1382 du C.C., une faute et est responsable pour les dommages causés<sup>(30)</sup>.

L'entrepreneur prudent ne débutera pas les travaux tant qu'il n'aura pas reçu les plans relatifs à la zone de travaux. Le cas échéant, l'entrepreneur devra réitérer sa demande et retarder l'exécution des travaux.

Si le propriétaire des installations a transmis des plans, mais pas ceux relatifs à la zone des travaux, l'entrepreneur agit d'une manière imprudente, s'il débute les travaux sans demander des informations complémentaires<sup>(31)</sup>.

Si seuls des plans anciens ont été transmis, l'entrepreneur doit être particulièrement prudent<sup>(32)</sup>. Si, après réception des plans, il attend avant de commencer les travaux, il doit faire une nouvelle demande de plans avant de débiter les travaux retardés<sup>(33)</sup>.

Face à cette obligation de consultation, il existe l'obligation de la part des entreprises d'utilité publique de fournir les informations nécessaires en vue d'éviter des accidents. Le non respect de cette obligation constitue un manquement, mais pas nécessairement la cause de l'endommagement d'une installation d'utilité publique<sup>(34)</sup>.

### eigenaar van de nutsleiding

De uitvoerder van grondwerken heeft de wettelijke verplichting inlichtingen in te winnen bij de eigenaar van de ondergrondse installaties. Dit is bepaald in art. 51 K.B. van 28 juni 1971 voor gas en in art. 260 bis, §1 ARAB en art. 192.02, a AREI voor wat betreft elektriciteit. Deze raadplegingsplicht wordt opgevat als een verplichte aanvraag aan de eigenaar van de nutsleiding om de liggingplannen te bezorgen.

Een aannemer die nalaat voor de uitvoering van graafwerken de liggingplannen aan te vragen, begaat een fout in de zin van art. 1382 B.W en is aansprakelijk voor de beschadiging<sup>(30)</sup>.

De voorzichtige aannemer zal de werken niet aanvangen zolang hij de plannen niet heeft ontvangen die betrekking hebben op de werkzone. Desgevallend moet de aannemer zijn aanvraag herhalen en de uitvoering van de werken uitstellen.

Indien de eigenaar van de leidingen wel plannen heeft medegedeeld maar niet deze voor de werkzone, handelt de aannemer onvoorzichtig wanneer hij de werken aanvat zonder bijkomende inlichtingen te vragen<sup>(31)</sup>.

Wanneer slechts oude plannen werden medegedeeld, is de aannemer tot bijzondere voorzichtigheid gehouden<sup>(32)</sup>. Indien hij, na ontvangst van de plannen, wacht met de uitvoering van de werken, dient hij een nieuwe planaanvraag te doen vooraleer de uitgestelde werken aan te vatten<sup>(33)</sup>.

Tegenover deze raadplegingsverplichting staat de verplichting van de nutsbedrijven om de nodige inlichtingen te verstrekken met het oog op het vermijden van ongevallen. Miskenning van deze verplichting is wel een tekortkoming, maar niet noodzakelijk de oorzaak van de schade aan de nutsleiding<sup>(34)</sup>.

<sup>(30)</sup> Cass. 27 octobre 1978, Pas. 1979, I, 246. Voir aussi Bruxelles 15 décembre 1994, Iuwis 1999, 1022; Comm. Bruxelles 24 mars 2003, Iuwis 2005, 1456.

<sup>(31)</sup> Mons 13 octobre 2003, Iuwis 2005, 1414; J.Paix Liège 10 octobre 2003, Iuwis 2005, 1466; J.Paix Harelbeke 2 octobre 2003, Iuwis 2005, 1467.

<sup>(32)</sup> Bruxelles 3 mai 1995, Iuwis 1995, 428.

<sup>(33)</sup> J.Paix Fosses-la-Ville 3 décembre 2003, Iuwis 2005, 1465.

<sup>(34)</sup> Gand 8 février 1999, Iuwis 2003, 1273; J.Paix Liège 10 octobre 2003, Iuwis 2005, 1466; J.Paix Harelbeke 2 octobre 2003, Iuwis 2005, 1467.

<sup>(30)</sup> Cass. 27 oktober 1978, Pas. 1979, I, 246. Zie ook Rb. Brussel 15 december 1994, Iuwis 1999, 1022; Kb. Brussel 24 maart 2003, Iuwis 2005, 1456.

<sup>(31)</sup> Bergen 13 oktober 2003, Iuwis 2005, 1414; Vred. Luik 10 oktober 2003, Iuwis 2005, 1466; Vred. Harelbeke 2 oktober 2003, Iuwis 2005, 1467.

<sup>(32)</sup> Brussel 3 mei 1995, Iuwis 1995, 428.

<sup>(33)</sup> Vred. Fosses-la-Ville 3 december 2003, Iuwis 2005, 1465.

<sup>(34)</sup> Gent 8 februari 1999, Iuwis 2003, 1273; Vred. Luik 10 oktober 2003, Iuwis 2005, 1466; Vred. Harelbeke 2 oktober 2003, Iuwis 2005, 1467.

Les entreprises d'utilité publique ne sont pas obligées de communiquer des plans parfaits de chaque site, mais la responsabilité de l'entrepreneur est jugée en principe sur base de la pertinence de ces plans<sup>(35)</sup>.

Bien que les principes précités puissent être considérés comme la tendance prédominante dans la jurisprudence<sup>(36)</sup>, il peut être fait mention ci-après, afin d'être complet, de deux décisions divergentes.

Ainsi, une entreprise d'utilité publique s'est vue attribuer une responsabilité plus lourde que ce n'est le cas habituellement, par un juge de Malines. D'après ce juge, une entreprise d'utilité publique ne doit pas seulement transmettre des plans corrects, mais doit également les contrôler régulièrement et si nécessaire, les adapter. Puisque la sécurité publique des tiers ne peut être compromise, l'on peut attendre de la part d'une entreprise d'utilité publique une extrême prudence et celle-ci doit, au moindre risque, exécuter elle-même les sondages (repérages) nécessaires pour contrôler si la situation réelle des installations correspond encore à ses plans<sup>(37)</sup>. Le juge de paix du canton de Tournai a par ailleurs jugé qu'une entreprise d'utilité publique doit tout de même être capable de fournir des plans corrects et actualisés, au besoin en effectuant régulièrement elle-même des sondages<sup>(38)</sup>.

L'établissement de plans de situation est d'ailleurs clairement prévu pour la seule exploitation de la distribution de gaz (A.R. 28 juni 1971, art. 42).

De nutsbedrijven zijn niet verplicht om perfecte plannen van elke site mede te delen, maar de aansprakelijkheid van de aannemer wordt in principe wel beoordeeld aan de hand van de relevantie van die plannen<sup>(35)</sup>.

Waar voormelde beginselen mogen beschouwd worden als de heersende tendens in de rechtspraak<sup>(36)</sup> wordt hieronder volledigheidshalve ook melding gemaakt van twee afwijkende vonnissen.

Zo legde een rechter te Mechelen een zwaardere verantwoordelijkheid lastens het nutsbedrijf dan gewoonlijk het geval is. Volgens deze moet een nutsbedrijf niet enkel correcte plannen voorleggen maar die ook geregeld controleren en, indien nodig, aanpassen. Omdat de openbare veiligheid van derden betrokken kan zijn, mag van een nutsbedrijf uiterste voorzichtigheid worden verwacht en dient zij bij het minste risico zelf de nodige peilingen uit te voeren om te controleren of de werkelijke ligging van de leidingen nog overeenstemt met haar plannen<sup>(37)</sup>. Ook de vrederechter van het kanton Tienen oordeelde dat een nutsbedrijf toch in staat moet zijn om correcte en geactualiseerde plannen af te leveren, desnoods door zelf regelmatig peilingen uit te voeren<sup>(38)</sup>.

Het opstellen van liggingsplannen is overigens alleen voor gasverdeling uitdrukkelijk geregeld (K.B. 28 juni 1971, art. 42).

<sup>(35)</sup> Cf. Anvers 4 novembre 1997, R.W. 1999-2000, 48; J.Paix Tournai 13 août 2001, T.Aann. 2001, 335.

<sup>(36)</sup> Zie Anvers 23 septembre 1997, Iuwis 1998, 889; Anvers, 14. octobre 1998, Iuwis 2003, 1274; Mons 24 novembre 1997, Iuwis 1998, 891; Bruxelles 20 mai 1994, Iuwis 1999, 1003; Turnhout, 3 mars 1997, Iuwis 98, 903; Louvain 4 octobre 1996, Iuwis 2000, 1183; Comm. Charleroi, 26 mars 1997, Iuwis 1999, 1026; Comm. Hasselt 28 janvier 1997, Iuwis 1998, 898; Comm. Charleroi, 17 avril 1997, Iuwis 1998, 899; Tongres, 1er décembre 1997, Iuwis 1999, 1028; Malines, 11 janvier 1994, Iuwis 99, 1019; Charleroi, 8 octobre 1997, Iuwis 1998, 907; J.Paix Zottegem, 13 juillet 1995, R.W. 1997-1998, 991; Turnhout 3 mars 1997, Iuwis 1998, 903; Bruxelles 20 avril 1994, Iuwis 1999, 1003; Comm. Charleroi, 17 avril 1997, Iuwis 1998, 899; Gand, 5 octobre 1995, R.W. 1997-1998, 951; Anvers 12 décembre 12.1995, Iuwis 1997, 640; Anvers, 18 octobre 1993, Iuwis 94, 272; Pol. Anvers 16 mars 1993, Iuwis 1994, 300; Pol. Anvers 30 mai 1994, Iuwis 1994, 301; J.Paix Florennes, 5 octobre 1993, Iuwis 1997, 667; Anvers 29 mars 1995, Iuwis 1996, 507; Bruxelles 3 mai 1995, Iuwis 1995, 428; Comm. Bruges 26 octobre 1993, Iuwis 1994, 286; Charleroi, 5 février 1991, Iuwis 1993, 158; Comm. Tournai, 20 mars 1990, 93, 22. Pour la confirmation de cette tendance, nous nous référons aussi aux différentes décisions qui ont été reprises à ce sujet dans le présent numéro de Iuwis.

<sup>(37)</sup> Malines 9 juin 1998, R.W. 1999-2000, 49.

<sup>(38)</sup> J.Paix Tournai 13 août 2001, T.Aann. 2001, 335.

<sup>(35)</sup> Cf. Antwerpen 4 november 1997, R.W. 1999-2000, 48; Vred. Tienen 13 augustus 2001, T.Aann. 2001, 335.

<sup>(36)</sup> Zie Hof Antwerpen 23.9.1997, Iuwis 1998, 889; Antwerpen, 14.10.1998, Iuwis 2003, 1274; Hof Bergen 24.11.1997, Iuwis 1998, 891; Brussel 20.5.1994, Iuwis 1999, 1003; Rb eerste aanleg Turnhout, 3.3.1997, Iuwis 98, 903; Rb. Leuven 4.10.1996, Iuwis 2000, 1183; Kb. Charleroi, 26.3.1997, Iuwis 1999, 1026; Kb. Hasselt 28.1.1997, Iuwis 1998, 898; Kb. Charleroi, 17.4.1997, Iuwis 1998, 899; Rb. eerste aanleg Tongeren, 1.12.1997, Iuwis 1999, 1028; Rb eerste aanleg Mechelen, 11.1.1994, Iuwis 99, 1019; Rb. Charleroi, 8.10.1997, Iuwis 1998, 907; Vred. Zottegem, 13.07.1995, R.W., 1997 98, 991; Rb. eerste aanleg Turnhout 3.3.1997, Iuwis 1998, 903; Hof Brussel 20.4.1994, Iuwis 1999, 1003; Kb. Charleroi, 17.4.1997, Iuwis 1998, 899; Gent, 05.10.1995, R.W., 1997 98, 951; Antwerpen 12.12.1995, Iuwis 1997, 640; Hof Antwerpen, 18.10.1993, Iuwis 94, 272; Pol. Antwerpen 16.3.1993, Iuwis 1994, 300; Pol Antwerpen 30.5.1994, Iuwis 1994, 301; Vred. Florennes, 5.10.1993, Iuwis 1997, 667; Hof Antwerpen 29.3.1995; Iuwis 1996, 507; Hof Brussel 3.5.1995, Iuwis 1995, 428; Kb. Brugge 26.10.1993, Iuwis 1994, 286; Rb. Charleroi, 5.2.1991, Iuwis 1993, 158; Kb. Doornik, 20.3.1990, Iuwis 93, 22. Voor de bevestiging van deze tendens verwijzen wij tevens naar de verschillende beslissingen die hieromtrent in dit nummer van Iuwis werden opgenomen.

<sup>(37)</sup> Rb. Mechelen 9 juni 1998, R.W. 1999-2000, 49.

<sup>(38)</sup> Vred. Tienen 13 augustus 2001, T.Aann. 2001, 335.



Étant donné que des causes naturelles ou des travaux successifs peuvent être à l'origine de déplacements d'installation, sans que les entreprises d'utilité publique n'en soit au courant, ces dernières émettent généralement des réserves quant à l'exactitude des plans.

De telles clauses et les discordances de fait des plans, à tout le moins lorsqu'elles demeurent dans des limites raisonnables, sont jugées acceptables par la jurisprudence, entre autres parce que la situation des câbles peut être modifiée par des facteurs externes<sup>(39)</sup>.

Le Tribunal de Commerce de Bruges a jugé qu'une clause de réserve sur les plans qui précise que ces derniers n'ont qu'une valeur indicative, n'exonère pas le distributeur de toutes ses responsabilités, tandis qu'elle doit inciter l'entrepreneur à exécuter les travaux avec toute la prudence nécessaire<sup>(40)</sup>.

La majeure partie de la jurisprudence admet que les plans de situation n'ont qu'une valeur indicative, de sorte qu'ils ne représentent qu'un seul des éléments sur lesquels l'entrepreneur peut se baser<sup>(41)</sup>.

Par ailleurs, l'attention est pourtant parfois attirée sur le fait que le devoir d'information des propriétaires de câbles ne doit pas être interprétée de telle façon qu'elle n'aurait plus de teneur et qu'une responsabilité quasi-objective pèserait sur les entrepreneurs<sup>(42)</sup>.

### 3.1.3.2. Obligation de localisation

L'entrepreneur ne peut se limiter à demander et consulter les plans. Sur base de son obligation générale de prudence, il doit vérifier la situation réelle des installations souterraines<sup>(43)</sup>.

La portée de l'obligation de localisation est déterminée par la nature de l'installation d'utilité publique.

Aangezien de leidingen door natuurlijke oorzaken of opeenvolgende werken verplaatst kunnen zijn, zonder dat het nutsbedrijf daarvan op de hoogte is, formuleren deze nutsbedrijven meestal een voorbehoud betreffende de correctheid van de plannen.

Dergelijke clausules en feitelijke planafwijkingen, althans voor zover ze binnen redelijke grenzen blijven, worden door de rechtspraak aanvaardbaar geacht, onder meer omdat de ligging van de kabels door externe factoren kan wijzigen<sup>(39)</sup>.

De rechtbank van Koophandel in Brugge besliste dat een voorbehoud op de plannen waarbij gesteld wordt dat ze slechts een indicatieve waarde hebben, de verdeler niet van alle verantwoordelijkheid ontheft, terwijl anderzijds dergelijke clausule de aannemer moet alarmen om extra voorzichtig te zijn<sup>(40)</sup>.

De meerderheid van de rechtspraak aanvaardt evenwel dat de liggingsplannen slechts een indicatieve waarde hebben, zodat ze slechts één van de elementen zijn waarop een aannemer zich mag baseren<sup>(41)</sup>.

Anderzijds wordt er soms toch op gewezen dat de informatieplicht van de kabeleigenaars niet zodanig mag worden uitgelegd dat ze geen inhoud meer zou hebben, en een quasi objectieve aansprakelijkheid op de aannemers zou worden gelegd<sup>(42)</sup>.

### 3.1.3.2. Lokalisatieplicht

De aannemer mag zich niet vergenoegen met het louter opvragen en lezen van de plannen. Op grond van zijn algemene zorgvuldigheidsverplichting moet hij de werkelijke ligging van de ondergrondse leidingen nagaan<sup>(43)</sup>.

De draagwijdte van de lokalisatieverplichting wordt bepaald door de aard van de nutsleiding.

<sup>(39)</sup> Bruxelles 20 mai 1994, Iuvis 1999, 1003; Trib. Turnhout 3 mars 1997, Iuvis 1998, 903; Anvers 9 avril 2003, Iuvis 2005, 1415.

<sup>(40)</sup> Comm. Bruges 19 janvier 1993, Iuvis 1999, 1011.

<sup>(41)</sup> Mons 20 septembre 1999, Iuvis 2000, 1181; Trib. Anvers 5 février 1999, Iuvis 2004, 1335; Trib. Louvain 21 septembre 1995, Iuvis 1997, 649; Comm. Louvain 24 avril 2003, Iuvis 2005, 1452; Comm. Charleroi 4 novembre 1999, Iuvis 2004, 1324; Comm. Charleroi 9 avril 1998, Iuvis 2000, 1194; Comm. Charleroi 26 mars 1997, Iuvis 1999, 1026; Comm. Charleroi 14 mars 1997, Iuvis 1999, 1024; J.PaixTubize 22 septembre 1998, Iuvis, 1207.

<sup>(42)</sup> Comm. Gand 6 mars 2002, T.G.R. 2002, 135; J.PaixTournai 13 août 2001, T.Aann. 2001, 335.

<sup>(43)</sup> Anvers 5 février 1999, Iuvis 2004, 1335; Liège 30 septembre 2003, Iuvis 2005, 1451.

<sup>(39)</sup> Brussel 20 mei 1994, Iuvis 1999, 1003; Rb. Turnhout 3 maart 1997, Iuvis 1998, 903; Antwerpen 9 april 2003, Iuvis 2005, 1415.

<sup>(40)</sup> Kb. Brugge 19 januari 1993, Iuvis 1999, 1011.

<sup>(41)</sup> Bergen 20 september 1999, Iuvis 2000, 1181; Rb. Antwerpen 5 februari 1999, Iuvis 2004, 1335; Rb. Leuven 21 september 1995, Iuvis 1997, 649; Kb. Leuven 24 april 2003, Iuvis 2005, 1452; Kb. Charleroi 4 november 1999, Iuvis 2004, 1324; Kb. Charleroi 9 april 1998, Iuvis 2000, 1194; Kb. Charleroi 26 maart 1997, Iuvis 1999, 1026; Kb. Charleroi 14 maart 1997, Iuvis 1999, 1024; Vred. Tubize 22 september 1998, Iuvis, 1207.

<sup>(42)</sup> Kb. Gent 6 maart 2002, T.G.R. 2002, 135; Vred. Tienen 13 augustus 2001, T.Aann. 2001, 335.

<sup>(43)</sup> Rb. Antwerpen 5 februari 1999, Iuvis 2004, 1335; Rb. Luik 30 september 2003, Iuvis 2005, 1451.

Pour les canalisations de transport de gaz<sup>(44)</sup>, l'entrepreneur et l'entreprise de distribution de gaz doivent se concerter au sujet de la méthode de localisation de l'emplacement de la canalisation<sup>(45)</sup>.

L'exécution des travaux à proximité de telles canalisations est seulement autorisée après que l'emplacement en ait été déterminé par des sondages et que toutes les mesures aient été prises pour la protection et la conservation de la conduite<sup>(46)</sup>.

Pour ce qui concerne les canalisations de distribution de gaz, aucun texte de loi n'impose explicitement la localisation. L'obligation de localisation découle également de l'obligation de prendre les mesures nécessaires pour garantir la sécurité et le maintien en bon état des installations<sup>(47)</sup>.

Un entrepreneur qui omet de prendre les mesures de sécurité prescrites par l'art. 51 de l'A.R. du 28 juin 1971 et cause des dégâts aux canalisations de gaz, commet une faute sur base de l'art. 1382 du C.C.

Il est également important que l'entrepreneur tienne compte de l'art. 16, b de l'A.R. du 28 juin 1971 concernant les canalisations de gaz. Il doit tenir compte du fait que, bien que la réglementation prescrive que les canalisations doivent avoir une profondeur d'enfouissement de 60 cm, il est admis qu'à certains endroits, leur recouvrement soit moindre. L'entrepreneur doit donc déterminer la situation exacte au moyen de sondages<sup>(48)</sup>.

L'entrepreneur ne respecte pas son obligation de prudence lorsqu'il se limite à réclamer les plans de situation sans localiser le tracé réel des installations, mais également lorsqu'il exécute les sondages sans consultation préalable des plans<sup>(49)</sup>.

En ce qui concerne le secteur de l'électricité, l'obligation de localisation est reprise à l'art. 260 bis du RGPT et à l'art. 192.02 du RGIE. Même si l'entrepreneur dispose des

Bij gasvervoering<sup>(44)</sup> moet tussen de uitvoerder van werken en de gasvervoermaatschappij overleg worden gepleegd over de methode van plaatsbepaling van de leiding<sup>(45)</sup>.

De uitvoering van werken in de nabijheid van dergelijke leidingen is slechts toegelaten nadat door peilingen de ligging ervan is bepaald en alle maatregelen zijn getroffen ter beveiliging en instandhouding van de leiding<sup>(46)</sup>.

Voor wat betreft gasdistributieleidingen legt geen wettekst de lokalisatie uitdrukkelijk op. De lokalisatieverplichting wordt evenwel afgeleid uit de verplichting om de nodige maatregelen te treffen om de veiligheid en goede staat van de installaties te verzekeren<sup>(47)</sup>.

Een aannemer die nalaat veiligheidsmaatregelen te nemen zoals voorgeschreven door art. 51 K.B. 28 juni 1971 en de gasleiding beschadigt, begaat dan ook een fout in de zin van art. 1382 B.W.

Belangrijk is ook dat de aannemer art. 16 b van het K.B. van 28 juni 1971 betreffende gasleidingen, in acht moet nemen. Hij moet er rekening mee houden dat, hoewel de reglementering voorschrijft dat de leidingen op 60 cm diepte moeten liggen, het toegestaan is dat er op bepaalde plaatsen minder bedekking is. De aannemer moet dan ook de exacte ligging door middel van peilingen vaststellen<sup>(48)</sup>.

De aannemer komt zijn zorgvuldigheidsplicht niet na wanneer hij zich ertoe beperkt de liggingsplannen op te vragen zonder het werkelijke traject van de leidingen te lokaliseren, maar evenmin wanneer hij peilingen uitvoert zonder voorafgaandelijke raadpleging van de plans<sup>(49)</sup>.

Voor de elektriciteitssector is de lokalisatieverplichting opgenomen in art. 260bis ARAB en art. 192.02 AREL. Zelfs indien de aannemer beschikt over de liggingsplannen of andere inlichtingen over de ligging van de kabels en niet-tegenstaande de aanwezigheid van merktekens op het terrein, mogen de voorgenomen werken slechts worden

<sup>(44)</sup> Cfr. art. 1 de la Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (M.B. 7 mai 1965): 'Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par (...) 7° "transport de gaz": le transport de gaz au moyen d'installations de transport aux fins de fourniture à des clients (la fourniture elle-même non comprise) et art. 3 (M.B. 3 octobre 2001): 'Dans le présent décret, on entend par: (...) 2° Distribution de gaz naturel: l'activité ayant pour objet de fournir du gaz, par la voie de réseaux locaux de canalisations, à des clients établis sur le territoire d'une ou de plusieurs communes déterminées; (...)'.  
<sup>(45)</sup> Art. 2 Arrêté de consultation.  
<sup>(46)</sup> Art. 4 Arrêté de consultation.  
<sup>(47)</sup> Art. 51 de l'A.R. du 28 juin 1971, M.B. 15 septembre 1971.  
<sup>(48)</sup> J. Paix Oostrozebeke 7 octobre 1997, Iuwis 2003, 1282.  
<sup>(49)</sup> Bruxelles 14 janvier 2004, Iuwis 2005, 1412.

<sup>(44)</sup> Cfr. art. 1 van de Wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (B.S. 7 mei 1965): 'Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder (...) 7° gasvervoer: het vervoer van gas door middel van vervoerinstallaties met het oog op levering aan afnemers (de levering zelf niet inbegrepen)' en art. 3 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt (B.S. 3 oktober 2001): 'In dit decreet wordt verstaan onder: (...) 2° aardgasdistributie: de werkzaamheid die erin bestaat aardgas via plaatselijke pijpleidingnetten te leveren aan afnemers, gevestigd op het grondgebied van een of meer bepaalde gemeenten; (...)'.  
<sup>(45)</sup> Art. 2 Raadplegingsbesluit.  
<sup>(46)</sup> Art. 4 Raadplegingsbesluit.  
<sup>(47)</sup> Art. 51 van het K.B. van 28 juni 1971, B.S. 15 september 1971.  
<sup>(48)</sup> Vred. Oostrozebeke 7 oktober 1997, Iuwis 2003, 1282.  
<sup>(49)</sup> Brussel 14 januari 2004, Iuwis 2005, 1412.

plans de situation ou d'autres informations sur la situation des câbles et malgré la présence de repères sur le terrain, les travaux projetés ne pourront être entrepris qu'après avoir procédé à la localisation des câbles.

Il ressort de la majeure partie de la jurisprudence, que la demande des plans de situation, n'exonère pas l'entrepreneur de ses obligations de localiser les câbles au moyen de sondages.

Une certaine jurisprudence voit l'obligation de localisation des installations comme une obligation inconditionnelle, même lorsque le nombre et la description des installations ne sont pas repris sur les plans<sup>(50)</sup> ou comme une obligation de résultat<sup>(51)</sup>.

Un entrepreneur qui n'effectue pas de sondages, commet par conséquent une faute<sup>(52)</sup> même si les plans ne sont pas conformes à la réalité<sup>(53)</sup>. En effet, il est souvent jugé que les plans de situation n'ont qu'une valeur indicative<sup>(54)</sup>.

La présence (ou l'absence) de repérages sur le terrain ne dispense pas l'entrepreneur de son obligation de localisation au moyen d'outils manuels<sup>(55)</sup>.

Ceci a pour conséquence que l'entrepreneur sera seulement libéré si les plans de situation ne mentionnent rien du tout, et que les circonstances locales ne laissent pas présumer la présence d'un câble. Il ne devra dès lors pas faire de repérages car il ne savait pas qu'il effectuait des travaux dans le voisinage d'un câble<sup>(56)</sup>. En cas de non-conformité considérable des plans, dont l'entrepreneur peut déduire qu'il n'effectue pas de travaux à proximité d'un câble souterrain, il ne viole pas son obligation de prudence en ne procédant pas à des

begonnen na lokalisation van de kabels.

Uit de meeste rechtspraak blijkt dat het opvragen van de liggingsplannen de aannemer niet ontslaat van zijn verplichting om de leidingen te lokaliseren door middel van peilingen.

Sommige rechtspraak aanziet de verplichting om de leidingen te lokaliseren als een onvoorwaardelijke verplichting - zelfs wanneer het aantal en de beschrijving van de leidingen niet zijn aangegeven op de plannen<sup>(50)</sup> - of als een resultaatsverbintenis<sup>(51)</sup>.

Een aannemer die geen peilingen uitvoert, begaat bijgevolg een fout<sup>(52)</sup>, zelfs indien de plannen afwijken van de werkelijkheid<sup>(53)</sup>. Dikwijls wordt immers geoordeeld dat de liggingsplannen slechts een indicatieve waarde hebben<sup>(54)</sup>.

Ook de aanwezigheid (of de afwezigheid) van merktekens op het terrein ontslaat de aannemer er niet van tot lokalisation over te gaan door middel van manuele werktuigen<sup>(55)</sup>.

Dit heeft tot gevolg dat de aannemer alleen bevrijd zal zijn indien de liggingsplannen helemaal niets vermelden en de plaatselijke omstandigheden de aanwezigheid van een kabel niet kunnen doen vermoeden. Hij zal dan geen peilingen moeten doen omdat hij niet wist dat hij in de nabijheid van een kabel werkte<sup>(56)</sup>.

Bij een aanzienlijke afwijking van de plannen waarbij de aannemer ervan mag uitgaan niet in de nabijheid van een ondergrondse kabel te werken, schendt hij zijn zorgvuldigheidsverplichting niet door geen peilingen uit te voeren<sup>(57)</sup>.

Er bestaat in de rechtspraak en de rechtsleer echter ook

<sup>(50)</sup> *Comm. Namur* 8 avril 2003, *Iuwis* 2005, 1471; *J.Paix Jodoigne* 26 septembre 2003, *Iuwis* 2005, 1470.

<sup>(51)</sup> *J.Paix Philippeville* 2 mars 1994, *Iuwis* 1994, 297.

<sup>(52)</sup> *Com. Charleroi*, 3 mai 1996, *Iuwis*, 758; *J.Paix Lier* 15 Octobre 1997, *Iuwis* avril 1998, 852; *Antwerpen* 23 septembre 1997, *Iuwis* 1998, 889; *Charleroi* 8 Octobre 1997, *Iuwis* 1998, 907 et *Bruges* 19 janvier 1998, *Iuwis* 1998, 912.

<sup>(53)</sup> • 30 cm: *Comm. Hasselt* 28 janvier 1997, *Iuwis* 1998, 898;  
• 1m60: *Turnhout* 3 mars 1997, *Iuwis* 1998, 903;  
• plus d'un mètre: *Bruxelles* 20 mai 1994, *Iuwis* 1999, 1003;  
• deux mètres: *Trib. Malines* 11 janvier 1994, *Iuwis* 1999, 1019;  
• déviation de 3m85: *Le fait qu'il y ait un fossé à l'endroit où le câble devrait être placé, doit inciter l'entrepreneur à se demander si ce câble peut avoir dévié par rapport à l'endroit indiqué.*

<sup>(54)</sup> *Bruxelles* 17 juin 1996, *T.Aann.* 1998, 19; *Comm. Charleroi* 14 mars 1997, *Iuwis* 1999, 1024; *Com. Charleroi* 26 mars 1997, *Iuwis* 1999, 1026; *J.Paix Tubize* 22 septembre 1998, *Iuwis* 2000, 1207.

<sup>(55)</sup> *Comm. Marche-en-Famenne* 5 février 1996, *Iuwis*, 1023; *Anvers* 21 décembre 1994, *Iuwis* 1999, 1006.

<sup>(56)</sup> *Cf. Anvers* 4 novembre 1997, *R.W.* 1999-2000, 48; *Anvers* 25 mai 2000, *T.Aann.* 2000, 353.

<sup>(57)</sup> *Comm. Gand* 6 mars 2002, *T.G.R.* 2002, 135.

<sup>(50)</sup> *Kb. Namen* 8 april 2003, *Iuwis* 2005, 1471; *Vred. Jodoigne* 26 september 2003, *Iuwis* 2005, 1470.

<sup>(51)</sup> *Vred. Philippeville* 2 maart 1994, *Iuwis* 1994, 297.

<sup>(52)</sup> *Kb. Charleroi*, 3 mei 1996, *Iuwis*, 758; *Vred. Lier* 15 oktober 1997, *Iuwis* april 1998, 852; *Antwerpen* 23 september 1997, *Iuwis* 1998, 889; *Rb. Charleroi* 8 oktober 1997, *Iuwis* 1998, 907 en *Rb. Brugge* 19 januari 1998, *Iuwis* 1998, 912.

<sup>(53)</sup> • 30 cm: *Kb. Hasselt* 28 januari 1997, *Iuwis* 1998, 898;  
• 1m60: *Rb. Turnhout* 3 maart 1997, *Iuwis* 1998, 903;  
• meer dan één meter: *Brussel* 20 mei 1994, *Iuwis* 1999, 1003;  
• twee meter: 20, *Rb. Mechelen* 11 januari 1994, *Iuwis* 1999, 1019;  
• afwijking van 3m85: *Het feit dat er op de plaats waar de kabel zou moeten liggen, een gracht is, moet de aannemer doen vermoeden dat de kabel van de aangeduide plaats kan afwijken.*

<sup>(54)</sup> *Rb. Brussel* 17 juni 1996, *T.Aann.* 1998, 19; *Kb. Charleroi* 14 maart 1997, *Iuwis* 1999, 1024; *Kb. Charleroi* 26 maart 1997, *Iuwis* 1999, 1026; *Vred. Tubize* 22 september 1998, *Iuwis* 2000, 1207.

<sup>(55)</sup> *Kb. Marche-en-Famenne* 5 februari 1996, *Iuwis*, 1023; *Antwerpen* 21 december 1994, *Iuwis* 1999, 1006.

<sup>(56)</sup> *Cf. Antwerpen* 4 november 1997, *R.W.* 1999-2000, 48; *Rb. Antwerpen* 25 mei 2000, *T.Aann.* 2000, 353.

<sup>(57)</sup> *Kb. Gent* 6 maart 2002, *T.G.R.* 2002, 135.

sondages<sup>(57)</sup>.

Dans la jurisprudence et la doctrine, une tendance divergente existe toutefois également, qui affirme que la localisation effective des installations ne devrait s'effectuer qu'exceptionnellement. La localisation ne serait nécessaire, que lorsqu'une incertitude persiste au sujet de la localisation des installations. La localisation est considérée ici comme un acte intellectuel tandis que la localisation réelle ne doit être faite qu'exceptionnellement<sup>(58)</sup>.

Dans une jurisprudence plus nuancée, les lignes de force suivantes peuvent être distinguées<sup>(59)</sup>: la localisation se fait le plus souvent par des sondages. L'obligation de localisation de l'entrepreneur doit être comprise de façon raisonnable: des sondages individuels à des distances régulières sont nécessaires mais l'entrepreneur n'est pas obligé de mettre au jour toute l'installation.

En outre, il est important d'évaluer les efforts de l'entrepreneur par rapport à l'exactitude des plans: l'entrepreneur ne peut pas être obligé de prendre des mesures exceptionnelles<sup>(60)</sup>. S'il a réclamé les plans, opéré les sondages réguliers et la concertation, il a fait face à ses obligations.

La zone de sécurité dont il est question à l'art. 260 bis du RGPT et à l'art. 192.02c du RGIE mérite en outre l'attention.

L'entrepreneur est responsable pour le dommage causé par un engin mécanique qui a été utilisé, à une distance inférieure à la distance minimum légale par rapport au câble<sup>(61)</sup>.

Le Tribunal de Malines a jugé qu'un entrepreneur est responsable des dégâts à un câble situé à une profondeur de 40 cm et à une distance de 40 cm par rapport à la situation supposée du plan, et cela même si d'autres câbles ont été localisés à l'endroit de la localisation supposée. En effet, soit l'entrepreneur pensait avoir localisé le câble HT, auquel cas il ne pouvait pas, conformément à l'art. 260 du R.G.P.T, effectuer des travaux à l'intérieur de la zone de sécurité de 50 cm, soit l'entrepreneur savait que le câble localisé n'était pas le câble HT<sup>(62)</sup>.

een andere, afwijkende strekking die stelt dat de werkelijke lokalisatie van de leidingen slechts uitzonderlijk zou dienen te gebeuren. Lokalisatie zou pas dan nodig zijn, wanneer onzekerheid blijft bestaan over de ligging van de leidingen. Hier wordt de lokalisatie gezien als een intellectuele handeling, waarbij slechts uitzonderlijk tot materiële lokalisatie moet worden overgegaan<sup>(58)</sup>.

In de meer genuanceerde rechtspraak kunnen volgende krachtlijnen worden onderkend<sup>(59)</sup>: De lokalisatie gebeurt meestal door peilingen of sonderingen. De lokalisatieplicht van de aannemer moet redelijk opgevat worden: individuele peilingen op regelmatige afstand zijn nodig, maar de aannemer is niet verplicht de hele leiding bloot te leggen.

Daarnaast is het belangrijk de inspanningen van de aannemer af te wegen ten opzichte van de juistheid van de plannen: de aannemer kan niet verplicht worden tot het nemen van buitensporige maatregelen<sup>(60)</sup>. Indien hij de plannen heeft opgevraagd, regelmatige peilingen heeft doorgevoerd en overleg heeft gepleegd, is hij zijn verplichtingen nagekomen.

Verder verdient de veiligheidszone waarvan sprake is in art. 260 bis ARAB en art. 192.02c AREI even de aandacht.

De aannemer is aansprakelijk voor de schade door een mechanisch werktuig dat werd ingezet op minder dan de wettelijke minimumafstand van de kabel<sup>(61)</sup>.

De rechtbank te Mechelen oordeelde dat een aannemer aansprakelijk is voor de beschadiging van een kabel die op een diepte van 40 cm ligt en 40 cm afwijkt van de planligging, zelfs als hij op de veronderstelde ligging andere kabels heeft gelokaliseerd. Want ofwel meende hij de hoogspanningskabel gelokaliseerd te hebben, maar dan mocht hij volgens art. 260 bis ARAB niet binnen de veiligheidszone van 50 cm werken, ofwel wist hij dat de gelokaliseerde kabel niet de hoogspanningskabel was<sup>(62)</sup>.

Het hof van beroep van Antwerpen voegde hieraan toe dat de voorgeschreven veiligheidsruimte, waarbinnen de

<sup>(58)</sup> B. VAN LIERDE, 'Omvang van de lokalisatieplicht van elektrische nutsleidingen - Art. 192 AREI' (note Vred.Zottegem 13 juli 1995), *T.Aann.* 1997, 49-51; Voir aussi note 12.

<sup>(59)</sup> Pour une analyse plus nuancée de la jurisprudence, voir L. DERIDDER et T. VERMEIR, o.c., 204-222

<sup>(60)</sup> Cf. J.Paix Louweigne 3 novembre 1998, *T.Aann.* 1999, 44.

<sup>(61)</sup> Furnes 21 mars 2003, *Iuwis* 2005, 1441; J.Paix Fosses-la-Ville 3 décembre 2003, *Iuwis* 2005, 1465.

<sup>(62)</sup> Malines 16 décembre 1996, *Iuwis* 2000, 1185.

<sup>(58)</sup> B. VAN LIERDE, 'Omvang van de lokalisatieplicht van elektrische nutsleidingen - Art. 192 AREI' (noot onder Vred. Zottegem 13 juli 1995), *T.Aann.* 1997, 49-51; zie ook noot 12.

<sup>(59)</sup> Voor een analyse van de genuanceerde rechtspraak, zie L. DERIDDER en T. VERMEIR, o.c., 204-222.

<sup>(60)</sup> Cf. Vred. Louweigne 3 november 1998, *T.Aann.* 1999, 44.

<sup>(61)</sup> Rb. Veurne 21 maart 2003, *Iuwis* 2005, 1441; Vred. Fosses-la-Ville 3 december 2003, *Iuwis* 2005, 1465.

<sup>(62)</sup> Rb. Mechelen 16 december 1996, *Iuwis* 2000, 1185.

La Cour d'appel d'Anvers y a ajouté que l'espace de sécurité prescrit, dans lequel l'entrepreneur peut utiliser un engin mécanique, doit être déterminée à partir de la situation réelle des câbles, et non sur base de l'indication théorique du plan<sup>(63)</sup>.

### 3.1.3.3. Concertation

Parfois, la demande des plans et la localisation des installations ne suffiront pas. La loi prévoit également une obligation de consultation.

Si la localisation effective du câble entraîne des difficultés ou est impossible, l'entrepreneur doit prendre contact avec le distributeur pour lui soumettre ses questions et rechercher ensemble l'emplacement des câbles<sup>(64)</sup>. Ceci est également valable si les sondages montrent que les câbles ne se trouvent pas à l'endroit indiqué<sup>(65)</sup>.

### 3.1.4. Dommages aux installations aériennes causés par un transport exceptionnel

Lors d'un transport exceptionnel, le chauffeur doit respecter en tout cas le Code de la route<sup>(66)</sup>.

Une obligation spécifique repose sur l'exécutant du transport exceptionnel: il doit avoir préalablement pris connaissance de l'itinéraire et prévenir le propriétaire au moins 72 h. à l'avance de son passage et des obstacles. S'il ne le fait pas, il commet une faute. Il a ainsi été jugé que le fait que les câbles endommagés aient été probablement placés à une hauteur insuffisante, était sans importance, puisqu'une reconnaissance de l'itinéraire aurait montré cet obstacle<sup>(66)</sup>. L'appel du transporteur dans cette affaire a été débouté car non fondé. Le transporteur a commis en effet une faute parce que soit il n'a pas exploré le trajet au préalable, soit, s'il l'a bien fait, c'était d'une manière négligente<sup>(67)</sup>.

aannemer met mechanische werktuigen mag werken, moet worden bepaald vanaf de werkelijke ligging van de kabel, en niet op basis van de theoretische aanduiding van het plan<sup>(65)</sup>.

### 3.1.3.3. Plegen van overleg

Soms zal het opvragen van de plannen en het lokaliseren van de leidingen niet volstaan. De wet voorziet dan ook een consultatieverplichting.

Indien de effectieve lokalisatie van de kabel moeilijkheden meebrengt of onmogelijk is, moet de aannemer contact opnemen met de verdeler om zijn vragen voor te leggen en eventueel samen de plaats van de kabels te zoeken<sup>(64)</sup>. Dit geldt ook indien de peilingen uitwijzen dat de kabels zich niet op de aangeduide plaats bevinden<sup>(65)</sup>.

### 3.1.4. Schade aan luchtleidingen ingevolge uitzonderlijk transport

Bij het vervoer van uitzonderlijk transport dient de uitvoerder alleszins de Wegcode in acht te nemen<sup>(66)</sup>. Een specifieke verplichting rust op de uitvoerder van uitzonderlijk transport: hij moet de reisroute vooraf verkennen en ten minste 72 uur op voorhand de eigenaar van de doortocht verwittigen van de hindernissen. Doet hij dat niet, dan begaat hij een fout.

Zo werd geoordeeld dat het feit dat beschadigde kabels mogelijk onvoldoende hoog geplaatst zouden zijn, niet terzake doet aangezien een verkenning van het traject deze hindernis zou hebben aangetoond<sup>(66)</sup>.

Het hoger beroep dat de vervoerder in deze zaak instelde, werd afgewezen als ongegrond. De vervoerder beging immers een fout omdat ofwel hij het traject niet voorafgaandelijk had verkend, ofwel indien hij het wel had verkend, hij dit op een onachtzame wijze heeft gedaan<sup>(67)</sup>.

<sup>(63)</sup> Anvers 23 septembre 1997, Iuvis 1998, 889.

<sup>(64)</sup> Gand 4 octobre 1996, Iuvis 1999, 1008; Mons 24 novembre 1997, Iuvis 1998, 891; Louvain 4 octobre 1996, Iuvis 2000, 1183; J.Paix Eghezée 20 janvier 2003, Iuvis 2005, 1474.

<sup>(65)</sup> Comm. Dinant 27 septembre, Iuvis 1998, 894. L'obligation de consultation, telle que prévue par l'art. 260 bis du RGPT s'applique également aux travaux de nivellement. Le concept de 'consultation' implique non seulement le fait de 'demander les plans par écrit', mais signifie également 'se concerter': Comm. Bruxelles 11 décembre 1993, Iuvis 1999, 1015.

<sup>(66)</sup> Tournai 26 septembre 1994, Iuvis 1998, 798.

<sup>(67)</sup> Mons 25 février 1999, Iuvis 2003, 1271.

<sup>(63)</sup> Antwerpen 23 september 1997, Iuvis 1998, 889.

<sup>(64)</sup> Gent 4 oktober 1996, Iuvis 1999, 1008; Bergen 24 november 1997, Iuvis 1998, 891; Rb. Leuven 4 oktober 1996, Iuvis 2000, 1183; Vred. Eghezée 20 januari 2003, Iuvis 2005, 1474.

<sup>(65)</sup> Kb. Dinant 27 september, Iuvis 1998, 894. De raadplegingsplicht zoals voorzien door art. 260 bis ARAB geldt ook voor nivelleringswerken. Het begrip 'raadpleging' houdt niet enkel 'schriftelijk inzage vragen' in, maar betekent ook 'overleg plegen, beraden met': Kb. Brussel 11 december 1993, Iuvis 1999, 1015.

<sup>(66)</sup> Rb. Doornik 26 september 1994, Iuvis 1998, 798.

<sup>(67)</sup> Bergen 25 februari 1999, Iuvis 2003, 1271.

Le chauffeur d'un haut véhicule (une hauteur de 5 m) doit être conscient que ce véhicule ne peut pas être considéré comme un véhicule normal. Il doit s'assurer au préalable de la hauteur des câbles situés sur son trajet<sup>(68)</sup>.

### 3.2. Responsabilité du gardien d'une chose défectueuse Art. 1384, 1er alinéa du C.C.

Sur base de l'art. 1384, 1er alinéa du C.C., des dédommagements peuvent être exigés pour des dommages causés par des choses dont on est le gardien.

La partie lésée doit prouver qu'il est question d'une chose se trouvant sous la garde d'une personne déterminée, que cette chose est atteinte d'un vice et que ce vice est la cause du dommage.

#### 3.2.1. Qui est le gardien?

Le gardien d'une chose au sens de l'art. 1384, 1er alinéa du C.C. est la personne qui utilise la chose pour son propre compte, en a la jouissance ou se charge de sa conservation, avec un pouvoir de direction, de surveillance et de contrôle<sup>(69)</sup>.

La situation juridique n'est pas déterminante mais bien la situation réelle, concrète au moment du fait ayant provoqué le dommage.

Ainsi, le propriétaire d'une chose n'en est pas nécessairement le gardien, bien que ce soit souvent le cas. Celui qui a en fait la jouissance de la chose et qui peut la contrôler et la surveiller en est le gardien, dont la responsabilité peut être engagée pour les dommages qui ont été provoqués par la chose<sup>(70)</sup>.

Ainsi le propriétaire d'un arbre est responsable lorsque cet arbre, faute d'élagage, brise une ligne électrique. La loi du 10 mars 1925 prévoit en effet le droit de faire passer des conducteurs d'énergie au-dessus d'une propriété privée. Ceci doit également être toléré par les propriétaires car il s'agit d'une servitude d'utilité publique légale<sup>(71)</sup>.

Le droit d'élagage est reconnu à la société de distribution,

Ook de bestuurder van een hoog voertuig (5 meter hoogte) moet zich ervan bewust zijn dat dit niet als een normaal voertuig beschouwd kan worden. Hij dient zich voorafgaandelijk te vergewissen van de hoogte van de leidingen op zijn voorgenomen traject<sup>(68)</sup>.

### 3.2. Aansprakelijkheid van de bewaarder van een gebrekkige zaak. Art. 1384, eerste lid B.W.

Op grond van art. 1384, eerste lid B.W. kan vergoeding worden gevorderd voor schade die werd veroorzaakt door zaken die men onder zijn bewaring heeft.

De schadelijder moet aantonen dat er sprake is van een zaak waarvan een bepaalde persoon de bewaarder is, dat deze zaak is aangetast door een gebrek en dat dit gebrek de oorzaak van de schade is.

#### 3.2.1. Wie is bewaarder?

De bewaarder van de zaak in de zin van art. 1384, eerste lid B.W. is de persoon die voor eigen rekening van de zaak gebruik maakt, het genot ervan heeft of voor het behoud ervan zorgt, met recht van leiding, toezicht en controle<sup>(69)</sup>.

Niet de juridische toestand is determinerend maar wel de feitelijke, concrete situatie op het moment van het schadeverwekkende feit.

Zo is de eigenaar van een zaak niet noodzakelijk de bewaarder ervan, ook al is dat dikwijls wel het geval. Diegene die het feitelijk genot van de zaak heeft en er toezicht en controle op kan uitoefenen, dient als bewaarder te worden aanzien en kan aansprakelijk worden gesteld voor de schade die door de zaak werd veroorzaakt<sup>(70)</sup>.

De eigenaar van een boom is bijgevolg aansprakelijk wanneer die boom door gebrek aan snoeibeurten, een elektriciteitslijn doorsnijdt. De wet van 10 maart 1925 voorziet immers het recht om een elektriciteitslijn boven een privé-terrein te spannen. Dit moet dan ook door de eigenaars gedoogd worden omdat het gaat om een wettelijke erfdiensbaarheid van openbaar nut<sup>(71)</sup>.

<sup>(68)</sup> *J.Paix Overijse 3 mars 1998, Iuwis 2003, 1279.*

<sup>(69)</sup> *Cass. 11 septembre 1980, Arr.Cass. 1980-1981, 26; Cass. 4 avril 1986, Arr. Cass. 1985-1986, 1050; Cass. 25 mars 1999, Arr. Cass. 1999, 183.*

<sup>(70)</sup> *Bruges 8 janvier 1996, Iuwis 1997, 751*

<sup>(71)</sup> *Nivelles 19 août 1997, Iuwis 1998, 850.*

<sup>(68)</sup> *Vred. Overijse 3 maart 1998, Iuwis 2003, 1279.*

<sup>(69)</sup> *Cass. 11 september 1980, Arr. Cass. 1980-1981, 26; Cass. 4 april 1986, Arr. Cass. 1985-1986, 1050; Cass. 25 maart 1999, Arr. Cass. 1999, 183.*

<sup>(70)</sup> *Rb. Brugge 8 januari 1996, Iuwis 1997, 751.*

<sup>(71)</sup> *Rb. Nijvel 19 augustus 1997, Iuwis 1998, 850.*

ce qui n'implique pas qu'elle a l'obligation d'y faire procéder. Ce droit n'emporte aucune obligation d'élagage ou de surveillance des arbres, le droit d'élagage ne comporte dès lors aucun transfert de garde<sup>(72)</sup>.

Le Tribunal d'Anvers a jugé que le distributeur de gaz ne peut pas être considéré comme le gardien (dans le sens de l'art. 1384, 1er alinéa du C.C.) du compteur gaz situé dans une habitation.

Dans la même affaire, il a également été jugé qu'une défectuosité du compteur ne peut être acceptée lorsque celui-ci, lors du placement, ne présentait aucune fuite et qu'en plus, selon le huissier de justice, une cause d'explosion étrangère n'est pas à exclure<sup>(73)</sup>.

Le propriétaire d'une cabine électrique est aussi chargé de son entretien et de sa garde. Il est, en tant que gardien de la chose, responsable du dommage subi résultant d'une interruption de courant causée par un rat qui s'est introduit dans la cabine. Le fait que le distributeur utilise également cette cabine, ne permet pas de donner à ce dernier la qualité de gardien dans le sens de l'art. 1384, 1er alinéa du C.C.<sup>(74)</sup>.

### 3.2.2. Quel vice de la chose?

Il arrive assez souvent que des lignes électriques aériennes soient endommagées par des arbres qui tombent.

Si la responsabilité ne peut être établie sur base d'une faute dans le sens de l'art. 1382 du C.C., il faut examiner si le dommage n'a pas été causé par un 'vice' de l'arbre tombé. Un tel vice est considéré comme étant prouvé si seul cet arbre parmi un groupe de plusieurs arbres, tombe à l'occasion d'un vent d'une puissance ne pouvant être considérée comme anormale<sup>(75)</sup>.

Il est souvent fait usage de la preuve par élimination dans cette matière.

La technique consiste à attribuer la preuve d'un vice à l'arbre, par le fait qu'il n'y ait aucune autre explication raisonnable de sa chute, de telle sorte que toute autre cause de dommage, à l'exception du 'vice de la chose, sont à exclure<sup>(76)</sup>.

In verband met het snoeien van bomen moet worden opgemerkt dat aan het distributiebedrijf een snoeirecht toekomt. Dit betekent evenwel niet dat de distributeur ook verplicht zou zijn om te snoeien. Het snoeirecht brengt dan ook geen overdracht van bewaring met zich mee<sup>(72)</sup>.

De rechtbank te Antwerpen oordeelde dat de verdeler van gas niet beschouwd kan worden als bewaarder (in de zin van art. 1384, eerste lid B.W.) van de gasmeter die zich in een woonhuis bevindt. In dezelfde zaak werd ook geoordeeld dat een gebrek van de meter niet aanvaard kan worden wanneer deze bij de plaatsing geen enkel lek vertoonde en bovendien volgens de gerechtsdeurwaarder een vreemde oorzaak van de gasexplosie niet is uit te sluiten<sup>(73)</sup>.

Zo dient ook de eigenaar van een elektriciteitscabine in te staan voor het onderhoud en de bewaking ervan. Als bewaarder van de zaak is hij aansprakelijk voor de schade geleden naar aanleiding van een stroomonderbreking veroorzaakt door een rat die in de cabine is binnengedrongen. Het feit dat ook de verdeler deze cabine gebruikt, maakt van deze laatste nog geen bewaarder in de zin van art. 1384, eerste lid B.W.<sup>(74)</sup>

### 3.2.2. Welk gebrek van de zaak?

Het gebeurt vrij vaak dat bovengrondse elektriciteitsleidingen worden beschadigd door omvallende bomen.

Indien er geen aansprakelijkheid is op grond van een fout in de zin van art. 1382 B.W., moet worden nagegaan of de schade niet werd veroorzaakt door een gebrek aan de neergevallen boom. Zo'n gebrek wordt geacht bewezen te zijn, indien slechts één van meerdere, in groep staande bomen neervalt bij een niet-abnormale windkracht<sup>(75)</sup>.

In deze materie wordt vaak gebruik gemaakt van bewijs door eliminatie.

Dit is een techniek die erin bestaat het bewijs van een gebrek aan de boom te leveren, door aan te tonen dat er geen enkele redelijke verklaring voor het omwaaien is, zodat alle andere oorzaken uit te sluiten zijn, en alleen de oorzaak 'gebrek van de zaak' blijft<sup>(76)</sup>.

<sup>(72)</sup> Bruxelles 29 avril 1999, Iuwis 2000, 1212.

<sup>(73)</sup> Anvers 2 décembre 1997, Iuwis 1999, 982.

<sup>(74)</sup> Gand 11 décembre 1998, Iuwis 2001, 1232.

<sup>(75)</sup> Hasselt 10 février 1992, Iuwis 1997, 749.

<sup>(76)</sup> Ce raisonnement a également été suivi dans les décisions suivantes: Bruges 8 janvier 1996, Iuwis 1997, 751; Bruxelles 4 décembre 1997, Iuwis 2000, 1072 et Mons 14 février 2000, Iuwis 2004, 1345

<sup>(72)</sup> Brussel 29 april 1999, Iuwis 2000, 1212.

<sup>(73)</sup> Rb. Antwerpen 2 december 1997, Iuwis 1999, 982.

<sup>(74)</sup> Gent 11 december 1998, Iuwis 2001, 1232.

<sup>(75)</sup> Rb. Hasselt 10 februari 1992, Iuwis 1997, 749.

<sup>(76)</sup> Deze redenering werd ook gebruikt in de zaken Rb. Brugge 8 januari 1996, Iuwis 1997, 751; Rb. Brussel 4 december 1997, Iuwis 2000, 1072 en Bergen 14 februari 2000, Iuwis 2004, 1345.

Dans le cas également de dommages causés aux installations électriques par un toit envolé, le propriétaire de l'installation électrique doit prouver que le dommage ne peut avoir d'autre cause que le vice de la chose (toit), par laquelle toutes autres causes sont exclues<sup>(77)</sup>.

Un incendie provoqué par une auto-combustion constitue également un vice de la chose. La partie lésée ne doit pas apporter la preuve du vice mais prouver qu'il n'y aurait pas eu de dommage si le vice n'avait pas existé. La responsabilité repose au gardien de la chose viciée<sup>(78)</sup>.

## 4. Dommage et lien causal. Quelques points

### 4.1. Preuve sur base de présomptions<sup>(79)</sup>

Qui veut citer l'exécutant d'un travail en justice en raison d'un dommage causé par ce dernier aux installations d'utilité publique, doit apporter la preuve d'une faute.

La faute de l'entrepreneur peut être prouvée sur base de présomptions si celles-ci sont graves, précises et concordantes (art. 1353 du C.C.). Le lien de causalité entre cette faute et le dommage doit être prouvé.

Le manque d'informations sur la nature concrète du dommage et de son apparition, ne permet pas d'affirmer que l'entrepreneur est responsable<sup>(80)</sup>.

Une jurisprudence abondante existe au sujet de la responsabilité sur base de présomptions, relative aux dommages causés au réseau souterrain d'utilité publique.

Il a ainsi été décidé que lorsqu'un câble téléphonique placé à une profondeur de 0,6 m, à côté d'un coffret électrique provisoire, a été endommagé, et qu'il apparaît que le coffret électrique dispose d'un raccordement souterrain pour lequel un trou a dû être creusé jusqu'à une profondeur de 0,6m et que personne d'autre n'est venu effectuer de travaux, on peut considérer que les présomptions graves, précises et concordantes sont suffisantes pour décider que le distributeur d'électricité est responsable du dommage causé<sup>(81)</sup>.

Dans les deux jugements suivants, il était important que l'entrepreneur puisse prouver que quelqu'un d'autre avait

Ook in het geval van het wegwaaien van een dak, waardoor schade veroorzaakt wordt aan elektriciteitsleidingen, moet de eigenaar van deze leidingen bewijzen dat de schade geen andere oorzaak kan hebben dan een gebrek aan de zaak (het dak), waarbij elke andere oorzaak uitgesloten is<sup>(77)</sup>.

Een brand veroorzaakt door zelfontbranding vormt eveneens een gebrek aan de zaak. De schadelijder moet het gebrek niet aantonen, maar bewijzen dat hij geen schade zou hebben geleden indien het gebrek niet zou hebben bestaan. De bewaarder van een gebrekkige zaak is dan aansprakelijk<sup>(78)</sup>.

## 4. Schade en oorzaakelijk verband. Enkele topics

### 4.1. Bewijs op grond van vermoedens<sup>(79)</sup>

Wie de uitvoerder van werken wil aanspreken voor de schade die door hem werd veroorzaakt aan nutsleidingen, moet diens fout bewijzen.

De fout van de aannemer kan worden vastgesteld op grond van vermoedens indien die gewichtig, bepaald en met elkaar overeenstemmend zijn (art. 1353 B.W.). Het oorzaakelijk verband tussen deze fout en de schade moet worden bewezen.

Het ontbreken van gegevens over de concrete aard van de schade en het ontstaan ervan laat dan ook niet toe de aannemer aansprakelijk te stellen<sup>(80)</sup>.

Er bestaat overvloedige rechtspraak over de aansprakelijkheid op grond van vermoedens in verband met de beschadiging van ondergrondse nutsleidingen.

Zo werd beslist dat wanneer een telefoonkabel op een diepte van 0,6 m beschadigd wordt aangetroffen naast een voorlopige elektriciteitskast, blijkt dat deze kast een ondergrondse aansluiting heeft waarvoor een put diende te worden gegraven tot 0,6 m en niemand anders tot dan werken heeft uitgevoerd, er voldoende gewichtige, bepaalde en met elkaar overeenstemmende vermoedens aanwezig zijn om te besluiten dat de elektriciteitsverdelers verantwoordelijk is voor de toegebrachte schade<sup>(81)</sup>.

<sup>(77)</sup> J.Paix Herentals, 21 juin 1994, Iuvis 1997, 753.

<sup>(78)</sup> Nivelles 18 mai 1998, Iuvis 2000, 1076.

<sup>(79)</sup> P. BOUWENS, 'Application de l'art. 1353 du C.C. dans l'administration de la preuve de la responsabilité en cas de bris de câbles' (note sous Bruxelles 7 décembre 1992), Iuvis 1995, 435-437. Voir aussi: Bruxelles 16 janvier 2003, Iuvis 2005, 1420.

<sup>(80)</sup> Courtrai 19 septembre 1997, Iuvis 1998, 908.

<sup>(81)</sup> J.Paix Anvers 22 septembre 1997, Iuvis 1998, 915.

<sup>(77)</sup> Vred. Herentals, 21 juni 1994, Iuvis 1997, 753.

<sup>(78)</sup> Rb. Nijvel 18 mei 1998, Iuvis 2000, 1076.

<sup>(79)</sup> P. BOUWENS, 'Toepassing van artikel 1353 B.W. in de bewijsvoering over de aansprakelijkheid bij kabelbeschadigingen' (noot onder Brussel 7 december 1992), Iuvis 1995, 435-437. Zie ook: Brussel 16 januari 2003, Iuvis 2005, 1420.

<sup>(80)</sup> Rb. Kortrijk 19 september 1997, Iuvis 1998, 908.

<sup>(81)</sup> Vred. Antwerpen 22 september 1997, Iuvis 1998, 915.



exécuté des travaux au même endroit.

- Le Tribunal de Louvain a retenu comme preuve suffisante d'un dommage causé à un câble électrique par un entrepreneur, le fait que ce dernier avait raccordé une habitation aux égoûts et qu'il fut constaté ultérieurement qu'un câble électrique avait été endommagé juste au-dessus de ce raccordement aux égoûts, que l'entrepreneur concerné avait travaillé à cet endroit et qu'il ne pouvait pas prouver qu'un tiers y avait travaillé après lui<sup>(82)</sup>.
- La Cour d'appel d'Anvers a suivi le même raisonnement. La Cour a décidé que le fait que l'entrepreneur ait exécuté des travaux à l'endroit du court-circuit au moyen d'engins mécaniques et que le dommage semble avoir été causé par une machine, alors qu'il n'y a pas eu d'autres travaux de terrassement à l'endroit de l'accident, constitue des présomptions graves et concordantes qui indiquent que le dommage a été causé par l'excavatrice de l'entrepreneur<sup>(83)</sup>.

Les présomptions concordantes persistent même si une longue période s'est écoulée entre l'exécution des travaux et l'apparition du dommage. La Cour d'appel de Bruxelles a ainsi jugé que le fait qu'une période de 14 ans se soit écoulée depuis l'exécution des travaux, n'avait aucunement remis en question la relation de cause à effet, vu l'explication technique<sup>(84)</sup>.

Dans une autre affaire, le juge a décidé que des présomptions graves et précises existaient vis-à-vis de l'entrepreneur d'une compagnie de téléphone qui a exécuté des travaux juste au-dessus d'un câble haute tension, et que cet entrepreneur restait en défaut de démontrer qu'il existait une cause étrangère qui aurait pu causer le dommage au câble. L'apparition du dommage deux ans après les faits est possible au vu de l'oxydation du câble<sup>(85)</sup>.

Ook in de beide navolgende uitspraken was het van belang dat de aannemer niet kon aantonen dat iemand anders op dezelfde plaats had gewerkt.

- De rechtbank te Leuven weerhield als voldoende bewijs van de beschadiging van een elektriciteitskabel door de aannemer het feit dat deze de woning aansloot op het rioleringsnet, waarbij later werd vastgesteld dat de elektriciteitskabel net boven de rioleringsaansluiting werd beschadigd, de aannemer op die plaats werkte en hij niet kon aantonen dat een derde na hem op deze plaats werken had uitgevoerd<sup>(82)</sup>.
- Het Hof van Beroep te Antwerpen volgde eveneens dergelijke redenering. Het hof stelde dat, nu de aannemer op de plaats van de kortsluiting machinaal werken had uitgevoerd en uit de beschadiging blijkt dat deze door een machine werd veroorzaakt - terwijl er verder geen graafwerken werden uitgevoerd op de plaats van het ongeval - dit geheel zwaarwichtige en overeenstemmende vermoedens uitmaakt, die erop wijzen dat de beschadiging werd veroorzaakt door de graafmachine van de aannemer<sup>(83)</sup>.

De overeenstemmende vermoedens blijven bestaan, ook al bestaat er een groot tijdsinterval tussen de werken en het veruitwendigen van de schade. Zo oordeelde het hof van beroep te Brussel dat het feit dat een periode van 14 jaar verlopen is sinds de uitvoering van de werken, geenszins het oorzakelijk verband met de schade in het gedrang brengt, aangezien dit technisch verklaarbaar is<sup>(84)</sup>.

In een andere zaak oordeelde de rechter dat gewichtige en bepaalde vermoedens bestaan opzichtsens de aannemer van een telefoonmaatschappij die werken juist boven de beschadigde hoogspanningslijn heeft uitgevoerd, en de aannemer nalaat andere oorzaken voor deze beschadiging aan te tonen. Het feit dat de schade zich slechts na twee jaar manifesteerde, is mogelijk wegens oxidatie van de kabel<sup>(85)</sup>.

<sup>(82)</sup> Louvain 21 avril 1993, *Iuwis* 1999, 1014.

<sup>(83)</sup> Anvers 26 mai 1997, *Iuwis* 1999, 1173.

<sup>(84)</sup> Bruxelles 11 février 1999, *Iuwis* 2000, 1177.

<sup>(85)</sup> Courtrai 24 septembre 1998, *Iuwis* 2000, 1197.

<sup>(82)</sup> Rb. Leuven 21 april 1993, *Iuwis* 1999, 1014.

<sup>(83)</sup> Antwerpen 26 mei 1997, *Iuwis* 1999, 1173.

<sup>(84)</sup> Brussel 11 februari 1999, *Iuwis* 2000, 1177.

<sup>(85)</sup> Rb. Kortrijk 24 september 1998, *Iuwis* 2000, 1197.

## 4.2. Erreur invincible

Une manière pour l'entrepreneur de se libérer de sa responsabilité, est d'apporter la preuve de l'erreur invincible.

L'erreur invincible n'est pas prouvée si l'entrepreneur, abstraction faite de toute autre considération et par la perception de quelqu'indication que ce soit, pouvait supposer que des installations souterraines étaient présentes à l'endroit où les travaux ont été exécutés<sup>(86)</sup>.

Le fait qu'une cabine HT soit située dans le voisinage d'un câble endommagé, exclut la notion d'erreur invincible<sup>(87)</sup>. L'entrepreneur peut en effet savoir que des câbles sont dans ce cas présents dans le voisinage<sup>(88)</sup>.

Lorsque les plans de situation présentent de grandes divergences par rapport à la situation réelle, ceci pourrait constituer une raison d'exonérer l'entrepreneur de ses responsabilités<sup>(89)</sup>. Jusqu'à présent, ceci n'est pourtant pas accepté facilement par les tribunaux.

L'entrepreneur ne peut opposer une erreur invincible quand il a négligé de comparer les plans avec la situation réelle, ce qui lui aurait permis de relever que la voirie a été déplacée depuis la réalisation des plans<sup>(90)</sup>.

Le fait que l'installation d'utilité publique ne se trouvait pas à la profondeur prescrite, n'a pas un lien de causalité avec le dommage, étant donné que le câble se trouvait à proximité d'une gaine en béton, que l'entrepreneur pouvait s'attendre à une déviation du tracé et que le distributeur avait attiré l'attention de l'entrepreneur sur des possibilités de non-conformité du plan<sup>(91)</sup>. Le même raisonnement est valable lorsque les câbles n'ont pas été posés en conformité avec les spécifications du RGIE mais que l'entrepreneur n'a pas observé son obligation de consultation<sup>(92)</sup>.

L'entrepreneur qui, avant de commencer les travaux, a effectué des sondages et a donc localisé les câbles électriques, ne peut invoquer l'erreur invincible. S'il découvre un socle en béton à l'endroit où le câble devrait se trouver, il doit vérifier si le tracé du câble a été modifié afin de permettre la construction du socle<sup>(93)</sup>.

<sup>(86)</sup> A. VAN INNIS, 'Dommages accidentels aux installations souterraines. Vingt-cinq ans de jurisprudence', o.c., 630.

<sup>(87)</sup> Comm. Bruges 19 avril 1994, Iuwis 1999, 1020.

<sup>(88)</sup> Gand 6 mars 1998, Iuwis 2000, 1174.

<sup>(89)</sup> Anvers 9 avril 2003, Iuwis 2005, 1415.

<sup>(90)</sup> Anvers 14 octobre 1998, Iuwis 2003, 1274.

<sup>(91)</sup> Bruxelles 16 mai 1997, Iuwis 2000, 1170. Voir aussi: Comm. Anvers 10 décembre 1998, Iuwis 2004, 1337.

<sup>(92)</sup> Comm. Namur 7 octobre 2003, Iuwis 2005, 1449.

<sup>(93)</sup> Liège 15 décembre 1994, Iuwis 1998, 885.

## 4.2. Onoverwinnelijke onwetendheid

Een manier voor de aannemer om zich van zijn aansprakelijkheid te bevrijden, is het aantonen van onoverwinnelijke onwetendheid (onoverwinnelijke dwaling).

Onoverwinnelijke onwetendheid is niet bewezen, indien de aannemer, los van enige andere overweging, door waarneming van om het even welke aanwijzing, kon veronderstellen dat er ondergrondse leidingen aanwezig waren op de plaats waar de werken werden uitgevoerd<sup>(86)</sup>.

Het feit dat er een hoogspanningscabine in de buurt van een beschadigde kabel staat, sluit onoverwinnelijke dwaling uit<sup>(87)</sup>. De aannemer kan immers weten dat er dan in de buurt ook kabels aanwezig zijn<sup>(88)</sup>.

Wanneer de liggingsplannen grove afwijkingen vertonen ten opzichte van de feitelijke situatie, zou dit een reden kunnen zijn om de aannemer van zijn aansprakelijkheid te bevrijden<sup>(89)</sup>. Toch wordt dit tot dusver niet gemakkelijk door de rechtbanken aanvaard.

De aannemer kan geen onoverwinnelijke dwaling inroepen wanneer hij heeft nagelaten de plannen met de werkelijke situatie te vergelijken. Had hij dat wel gedaan, dan had hij kunnen vaststellen dat de rijbaan sinds de opmaak van de plannen verlegd was<sup>(90)</sup>.

Het feit dat de nutsleiding niet op de minimum voorgeschreven diepte lag, staat niet in oorzakelijk verband tot de schade, aangezien de leiding zich in de nabijheid van een betonnen koker bevond, zodat de aannemer zich aan een afwijkend tracé kon verwachten en de verdeler de aannemer had gewaarschuwd voor mogelijke afwijkingen van het plan<sup>(91)</sup>. Hetzelfde geldt wanneer de leiding niet werd aangelegd in overeenstemming met de bepalingen van het AREI maar de aannemer ook zijn raadplegingsverplichting niet is nagekomen<sup>(92)</sup>.

De aannemer die voorafgaandelijk aan de werken peilingen heeft uitgevoerd en dus de elektriciteitskabel heeft gelokaliseerd, kan geen onoverwinnelijke dwaling inroepen. Indien hij een betonnen sokkel aantreft op de plaats waar de kabel zich moest bevinden, moet hij nagaan of het traject van de kabel is gewijzigd om de bouw van de sokkel mogelijk te maken<sup>(93)</sup>.

<sup>(86)</sup> A. VAN INNIS, 'Beschadiging van ondergrondse leidingen. Vijfentwintig jaar rechtspraak', l.c., 630.

<sup>(87)</sup> Kb. Brugge 19 april 1994, Iuwis 1999, 1020.

<sup>(88)</sup> Gent 6 maart 1998, Iuwis 2000, 1174.

<sup>(89)</sup> Antwerpen 9 april 2003, Iuwis 2005, 1415.

<sup>(90)</sup> Antwerpen 14 oktober 1998, Iuwis 2003, 1274.

<sup>(91)</sup> Brussel 16 mei 1997, Iuwis 2000, 1170. Zie ook: Kb. Antwerpen 10 december 1998, Iuwis 2004, 1337.

<sup>(92)</sup> Kb. Namen 7 oktober 2003, Iuwis 2005, 1449.

<sup>(93)</sup> Luik 15 december 1994, Iuwis 1998, 885.

Dans un autre cas, le tribunal de Gand a pourtant jugé que l'entrepreneur qui avait localisé le câble à deux endroits cruciaux pour sa localisation, plus précisément là où le câble disparaissait sous le revêtement de la voirie et apparaissait à nouveau de l'autre côté, statuant qu'on pouvait admettre que le câble était situé à une profondeur de 80 cm sous le revêtement de la voirie, n'a pas commis de faute lors de l'ouverture de la voirie endommageant le câble car il se trouvait directement sous la couche de béton. L'emplacement du câble était imprévisible pour l'entrepreneur<sup>(94)</sup>.

### 4.3. Force majeure

Pour échapper à ses responsabilités, l'auteur du dommage peut encore essayer de prouver que le dommage est dû à une cause étrangère, ou à l'existence d'une force majeure.

En ce qui concerne les arbres qui tombent par vent violent, il a été décidé que même des vents d'une vitesse de 140 km/h ne sont pas exceptionnels dans nos régions et dès lors ne peuvent être considérés comme des cas de force majeure<sup>(95)</sup>.

## 5. DOMMAGES ET ESTIMATION DU DOMMAGE

### 5.1. Quel type de dommage est indemnisé?

Il va de soi que lorsque la responsabilité est établie, le dommage doit être indemnisé. La question est quel dommage doit être pris en considération.

Depuis longtemps, la jurisprudence adhère au principe que non seulement les dommages liés aux travaux de réparation des installations endommagées, doivent être indemnisés, mais aussi les dommages pour cause d'interruption de la distribution de gaz et d'électricité à l'égard des tiers.

Il a ainsi été jugé que l'entrepreneur qui ne respecte pas l'obligation de consultation et de localisation, est autant responsable des dégâts causés au câble que des conséquences résultant de l'interruption de courant<sup>(96)</sup>.

In een ander geval oordeelde de rechtbank te Gent evenwel dat de aannemer die de kabel had gelokaliseerd op twee voor de ligging ervan cruciale plaatsen, meer bepaald waar de kabel onder het wegdek verdween en aan de overzijde weer verscheen, waarbij mocht aangenomen worden dat de kabel op een diepte van 80 cm onder het wegdek lag, geen fout beging bij het openbreken van het wegdek waarbij de kabel werd beschadigd omdat die zich onmiddellijk onder de betonlaag bevond. De ligging van de kabel was voor de aannemer onvoorzienbaar<sup>(94)</sup>.

### 4.3. Overmacht

Om zijn aansprakelijkheid te ontlopen, kan de schadeveroorzaker nog trachten te bewijzen dat de schade aan een vreemde oorzaak te wijten is, of dat er overmacht in het spel is.

Voor wat betreft het omvallen van bomen door sterke windkracht werd beslist dat zelfs windsnelheden van 140 km/u in onze streken niet uitzonderlijk zijn en dus geen overmacht uitmaken<sup>(95)</sup>.

## 5. SCHADE EN SCHADEBEGROTING

### 5.1. Welke schade wordt vergoed?

Het spreekt voor zich dat wanneer de aansprakelijkheid vaststaat, de schade vergoed moet worden. De vraag is welke schade daarvoor in aanmerking komt.

De rechtspraak huldigt sinds geruime tijd het principe dat niet alleen de schade ten gevolge van herstellingswerkzaamheden aan de beschadigde installatie moet worden vergoed, maar ook de schade wegens onderbreking van gas- en elektriciteitsdistributie, die zich bij derden voordeed.

In die zin werd geoordeeld dat de aannemer die de raadplegings- en lokalatieverplichting niet naleeft, zowel aansprakelijk is voor de kabelschade als voor de gevolgen van de stroomonderbreking die daaruit voortvloeien<sup>(96)</sup>.

<sup>(94)</sup> *Comm. Gand 23 septembre 1998, TAann. 2000, 356.*

<sup>(95)</sup> *Bruxelles 8 septembre 1997, Iuwis 2000, 1071. Voir aussi Trib. Nivelles 19 août 1997, Iuwis 1998, 850.*

<sup>(96)</sup> *Trib. Courtrai 27 mars 1998, Iuwis 2000, 1191-1194. Voir aussi J. Paix Kruisboutem 12 novembre 1997, Iuwis 2000, 1202; Gand 11 décembre 1998, Iuwis 2001, 1232 et J. Paix Genk 12 mai 1998, Iuwis 2003, 1277.*

<sup>(94)</sup> *Kb. Gent 23 september 1998, TAann. 2000, 356.*

<sup>(95)</sup> *Rb. Brussel 8 septembre 1997, Iuwis 2000, 1071. Zie ook Rb. Nijvel 19 augustus 1997, Iuwis 1998, 850.*

<sup>(96)</sup> *Rb. Kortrijk 27 maart 1998, Iuwis 2000, 1191-1194. Zie ook Vred. Kruisboutem 12 november 1997, Iuwis 2000, 1202; Gent 11 december 1998, Iuwis 2001, 1232 en Vred. Genk 12 mei 1998, Iuwis 2003, 1277.*

Le fait qu'un service public fasse exécuter la réparation du dommage par son propre personnel, n'implique pas qu'il doive en supporter la charge, alors que le dommage a été provoqué par des tiers<sup>(97)</sup>.

## 5.2. Estimation du dommage: conventions UPEA-CETS et UPEA-FIGAZ

Les conventions susmentionnées ont été conclues par les fédérations professionnelles des secteurs de l'électricité et du gaz (respectivement CETS et FIGAZ) avec le secteur des assurances (UPEA)<sup>(98)</sup>.

On cherche à obtenir une procédure uniforme<sup>(99)</sup> pour chaque cas de dommage en utilisant un modèle de calcul et des prix unitaires, partant du principe qu'aucun bénéfice ne peut résulter de ce calcul.

Il est particulier de constater que même si la personne qui a provoqué le dommage n'a pas adhéré à la convention UPEA-CETS et que cette dernière ne lui est donc juridiquement pas opposable, la jurisprudence accepte que l'évaluation du dommage réalisée selon cette convention soit considérée comme réaliste, objective, équitable, professionnelle et donc présentant une force probante<sup>(100)</sup>.

De omstandigheid dat een openbare dienst de herstelling uitvoert met eigen personeel, brengt niet mee dat de last door haar gedragen moet worden, wanneer de schade veroorzaakt is door de fout van een derde<sup>(97)</sup>.

## 5.2. Schadebegroting: de overeenkomsten BVVO-CETS en BVVO-FIGAS

Voormelde overeenkomsten werden door de beroepsfederaties van de sectoren elektriciteit en gas (respectievelijk CETS en FIGAS) afgesloten met de verzekeringssector (BVVO)<sup>(98)</sup>.

Getracht wordt elk schadegeval via een eenvormige procedure naar een controleerbare en betrouwbare afrekening te leiden<sup>(99)</sup>, gebruik makend van een model van afrekening en eenheidsprijzen, waarbij ervan wordt uitgegaan dat uit de afrekening geen winst mag voortvloeien.

Bijzonder is dat, zelfs indien de persoon die de schade heeft veroorzaakt niet is toetreden tot de BVVO-CETS-overeenkomst en deze haar dus in principe niet tegenstelbaar is, de rechtspraak aanvaardt dat de schadebegroting overeenkomstig deze conventie als realistisch, objectief, billijk, deskundig, en dus bewijskrachtig moet worden beschouwd<sup>(100)</sup>.

<sup>(97)</sup> J. Paix Louvain 5 mars 1996, Iuwis 1997, 764; J. Paix Louvain 8 octobre 1996, Iuwis 1997, 768; Dendermonde 26 septembre 1998, Iuwis 1998, 847; Bruxelles 16 janvier 2003, Iuwis 2005, 1420. Voir aussi Cass. 2 décembre 1993, Arr. Cass. 1993, 536.

<sup>(98)</sup> L'Union professionnelle des entreprises d'assurance (UPEA) s'appelle à présent Assuralia. Les fédérations professionnelles CETS (secteur de l'électricité) et FIGAZ (secteur du gaz) ont fusionné en Synergrid. Les anciennes dénominations sont encore utilisées ici car la jurisprudence (analysée) se réfère également à l'ancienne dénomination.

<sup>(99)</sup> Pour une discussion étendue, voir: L. VAN DORPE, 'Evaluation du dommage après dégât aux installations d'utilité publique', Iuwis 1993, 57-66.

<sup>(100)</sup> Comm. Bruges 23 novembre 1993, Iuwis septembre 1997, 754; J. Paix Fosses-La-Ville 26 juin 1996, Iuwis septembre 1997, 767; J. Paix Namur 15 octobre 1996, Iuwis 1997, 770; Trib. Bruxelles 4 février 1997, Iuwis 1998, 904; Pol. Tournai, 26 mars 1997, Iuwis 1997, 760; Dendermonde 26 septembre 1997, Iuwis 1998, 847; Gand 19 décembre 1997, Iuwis 1999, 929; Pol. Louvain 2 avril 1998, Iuwis 1999, 935; Bruxelles 5 mars 1999, Iuwis 1999, 930; Pol. Courtrai 21 janvier 1998, Iuwis 1999, 933; Mons 7 novembre 2002, Iuwis 2005, 1463; Comm. Bruxelles 24 mars 2003, Iuwis 2005, 1456; Comm. Louvain 24 avril 2003, Iuwis 2005, 1452.

Les principes énoncés dans la convention UPEA-CETS constituent un instrument utile et correct d'évaluation des dégâts même si l'auteur du dégât n'y a pas adhéré. Ceci est aussi valable en ce qui concerne les tarifs horaires: Anvers 2 février 1996, Iuwis septembre 1997, 755. La justice de Paix de Louvain spécifie que les tarifs horaires ne peuvent pas être considérés comme exagérés vu qu'il s'agit de personnel spécialisé et que le distributeur intervient en cas d'urgence. J. Paix. Louvain 8 octobre 1996, Iuwis 1997, 768 et Tournai 24 octobre 1997, Iuwis 1998, 909.

<sup>(97)</sup> Vred. Leuven 5 maart 1996, Iuwis 1997, 764; Vred. Leuven 8 oktober 1996, Iuwis 1997, 768; Rb. Dendermonde 26 september 1998, Iuwis 1998, 847; Brussel 16 januari 2003, Iuwis 2005, 1420. Zie ook Cass. 2 december 1993, Arr. Cass. 1993, 536.

<sup>(98)</sup> Het Belgisch Verbond van Verzekeringsondernemingen (BVVO) heet thans Assuralia. De beroepsfederaties CETS (elektriciteitssector) en FIGAS (gassector) zijn opgegaan in Synergrid. Hier worden wel nog de oude benamingen gebruikt omdat de besproken rechtspraak ook naar de oude benaming van de overeenkomst verwijst.

<sup>(99)</sup> Voor een uitgebreide bespreking, zie: L. VAN DORPE, 'Begroting van schade na vernieling van nutsleidingen', Iuwis 1993, 57-66.

<sup>(100)</sup> Kb. Brugge 23 november 1993, Iuwis september 1997, 754; Vred. Fosses-La-Ville 26 juni 1996, Iuwis september 1997, 767; Vred. Namen 15 oktober 1996, Iuwis 1997, 770; Rb. Brussel 4 februari 1997, Iuwis 1998, 904; Pol. Tournai, 26 maart 1997, Iuwis 1997, 760; Rb. Dendermonde 26 september 1997, Iuwis 1998, 847; Gent 19 december 1997, Iuwis 1999, 929; Pol. Leuven 2 april 1998, Iuwis 1999, 935; Brussel 5 maart 1999, Iuwis 1999, 930; Pol. Kortrijk 21 januari 1998, Iuwis 1999, 933; Bergen 7 november 2002, Iuwis 2005, 1463; Kb. Brussel 24 maart 2003, Iuwis 2005, 1456; Kb. Leuven 24 april 2003, Iuwis 2005, 1452.

De inhoud van de BVVO-CETS-overeenkomst is dus een bruikbaar en correct instrument ter beoordeling van schadecijfers, zelfs wanneer de schadeverwekker niet is toetreden tot de conventie. Dit geldt ook voor wat betreft de uurloontarieven: Rb. Antwerpen 2 februari 1996, Iuwis september 1997, 755. Het vrederegerecht te Leuven specificeert dat de uurlonen niet als overdreven kunnen worden beschouwd aangezien het om gespecialiseerd personeel gaat en de verdelers bij hoogdringendheid dient op te treden. Vred. Leuven 8 oktober 1996, Iuwis 1997, 768 en Rb. Doornik 24 oktober 1997, Iuwis 1998, 909.

Une jurisprudence considère même les principes de la convention UPEA-CETS comme des us et coutumes<sup>(101)</sup>.

L'autorité accordée à cette convention, a été obtenue grâce au fait quelle a été négociée de façon approfondie. De plus, par l'application de cette méthode, la partie lésée n'est pas obligée de faire effectuer par expert un état détaillé de ses frais, ce qui entraîne<sup>(102)</sup> une simplification et une économie. Une estimation précis des dommages sera d'ailleurs souvent impossible.

Cette convention se justifie également par le fait que les distributeurs d'électricité ont l'obligation d'assurer la continuité du service public et doivent immédiatement exécuter les réparations nécessaires, même lorsque les dommages ont été causés par la faute d'un tiers<sup>(103)</sup>.

Il existe beaucoup de contestations sur les frais d'assistance qui sont calculés selon la convention et qui trouvent leur origine dans le système d'évaluation spécifique à la convention UPEA-CETS. En effet, seules les heures de travail qui apparaissent dans les fiches de travail peuvent être prises en compte. Les prestations qui ne figurent pas dans ces fiches parce qu'elles ont été en grande partie systématisées, comme les frais de gestion et traitement du matériel en stock, les frais de commande, les frais pour la surveillance et le contrôle des travaux confiés aux entrepreneurs, les frais de comptabilité et administratifs, seront pour cette raison évalués forfaitairement et proportionnellement aux autres coûts<sup>(104)</sup>.

La jurisprudence juge dès lors que l'augmentation de 15 % pour ces frais généraux fait partie du dommage et est directement liée à leur indemnisation. Elle est en effet nécessaire pour remettre l'installation endommagée dans son état initial. Le pourcentage de 15 % n'est dans ce cas pas exagéré<sup>(105)</sup>.

Sommige rechtspraak beschouwt de BVVO-CETS-overeenkomst zelfs als een gebruik<sup>(101)</sup>.

Het gezag dat aan deze overeenkomst wordt toegekend, heeft het te danken aan het feit dat er diepgaand over onderhandeld werd. Daarbij komt dat, door gebruik te maken van deze methode, de schadelijgende partij niet genoodzaakt is een gedetailleerde kostenstaat te laten opmaken door een expert, wat vereenvoudiging en besparing met zich meebrengt<sup>(102)</sup>. Overigens zal een nauwkeurige becijfering van de schade vaak onmogelijk zijn.

De overeenkomst wordt ook gerechtvaardigd door het feit dat de elektriciteitsverdelers verplicht zijn de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren en dus onmiddellijk moeten overgaan tot herstellingen, ook indien derden aansprakelijk zijn voor de aangerichte schade<sup>(103)</sup>.

Er bestaan heel wat betwistingen over de bijstandskosten die overeenkomstig de conventie worden aangerekend. Dit vindt zijn oorzaak in het specifieke begrotingssysteem van de BVVO-CETS-overeenkomst. Als werkuren mogen immers alleen de werkuren worden aangerekend die uit werkfiches blijken. Prestaties die niet op deze fiches voorkomen omdat ze grotendeels gesystematiseerd werden, zoals kosten voor beheer en behandeling van materiaal in voorraad, bestelkosten, kosten voor toezicht en controle van de aan de aannemers toevertrouwde werken, boekingskosten en administratieve kosten, zullen daarom forfaitair worden begroot in evenredigheid met de andere kosten<sup>(104)</sup>.

De rechtspraak oordeelt dan ook dat de vermeerdering met 15 % voor deze algemene kosten deel uitmaakt van de schade en rechtstreeks verband houdt met het herstel ervan. Zij is immers noodzakelijk om het beschadigde in zijn oorspronkelijke staat te herstellen. Het aangerekende percentage is dan niet overdreven<sup>(105)</sup>.

<sup>(101)</sup> J. Paix Paturage 19 mars 1997, Iuvis septembre 1997, 765; Pol. Namur 9 mars 1998, Iuvis 2000, 1060; J. Paix Boussu 6 octobre 1998, Iuvis 1999, 940. Usage général: Trib. Dendermonde 26 septembre 1997, Iuvis 1998, 847 et Anvers 18 décembre 2002, Iuvis 2005, 1424.

<sup>(102)</sup> Tr. Neufchâteau 5 février 1997, Iuvis avril 1998, 853. Voir aussi Bruxelles 5 mars 1999, Iuvis 1999, 930; Pol. Courtrai 21 janvier 1998, Iuvis 933 et Pol. Dinant 23 novembre 1998, Iuvis 1999, 948.

<sup>(103)</sup> Namur 22 septembre 1998, Iuvis 1999, 942.

<sup>(104)</sup> Le dédommagement forfaitaire peut être facturé sur le total des frais de réparation, y compris la partie qui a été exécutée par des sous-traitants: Gand 19 décembre 1997, Iuvis 1999, 929-930

<sup>(105)</sup> J. Paix Ypres 7 avril 1995, Iuvis septembre 1997, 761; J. Paix Louvain 5 mars 1996, Iuvis 1997, 764; Trib. Dendermonde 26 septembre 1997, Iuvis 1998, 847; J. Paix Boussu 6 octobre 1998, Iuvis 1999, 940 et Trib. Anvers 2 février 1996, Iuvis septembre 1997, 755. Voyez également Comm. Bruges 23 novembre 1993, Iuvis 1997, 754. Dans la région flamande, la base d'un cadastre du sous-sol a été posée par le décret du 16 avril 2004 concernant le Grootchalig Referentiebestand (GRB) ('Base de données des références à grande échelle'), M.B. 5 juillet 2004.

<sup>(101)</sup> Vred. Paturage 19 maart 1997, Iuvis september 1997, 765; Pol. Namen 9 maart 1998, Iuvis 2000, 1060; Vred. Boussu 6 oktober 1998, Iuvis 1999, 940. Algemeen gebruik: Rb. Dendermonde 26 september 1997, Iuvis 1998, 847 en Antwerpen 18 december 2002, Iuvis 2005, 1424.

<sup>(102)</sup> Rb. Neufchâteau 5 februari 1997, Iuvis april 1998, 853. Zie ook Brussel 5 maart 1999, Iuvis 1999, 930; Pol. Kortrijk 21 januari 1998, Iuvis 933 en Pol. Dinant 23 november 1998, Iuvis 1999, 948.

<sup>(103)</sup> Rb. Namen 22 september 1998, Iuvis 1999, 942.

<sup>(104)</sup> De forfaitaire vergoeding mag in rekening gebracht worden op het totaal van de herstelkosten, inbegrepen het gedeelte dat door onderaannemers werd uitgevoerd: Gent 19 december 1997, Iuvis 1999, 929-930.

<sup>(105)</sup> Vred. Ieper 7 april 1995, Iuvis september 1997, 761; Vred. Leuven 5 maart 1996, Iuvis 1997, 764; Rb. Dendermonde 26 september 1997, Iuvis 1998, 847; Vred. Boussu 6 oktober 1998, Iuvis 1999, 940 en Rb. Antwerpen 2 februari 1996, Iuvis september 1997, 755. Zie ook Kb. Brugge 23 november 1993, Iuvis 1997, 754.

## 6. CONCLUSION

Comme pour tout un chacun, une obligation générale de prudence repose tant sur les personnes qui exécutent des travaux que sur les entreprises d'utilité publique. Tous doivent prendre des mesures de sécurité spécifiques pour éviter les dommages aux installations d'utilité publique.

Les personnes qui exécutent les travaux sont tenues de consulter au préalable les entreprises d'utilité publique, doivent également le cas échéant déterminer la position exacte des installations, solliciter l'assistance des impétrants à l'occasion de problèmes de localisation, et en concertation avec ceux-ci, prendre les mesures de sécurité et de conservation nécessaires.

Les gestionnaires des installations de gaz et d'électricité doivent fournir des informations fiables au sujet de la situation des installations. D'éventuelles inexactitudes dans cette information doivent rester dans les limites du raisonnable, ce qui ne diminue pas, selon la majeure partie de la jurisprudence, l'obligation de localisation des entrepreneurs.

En cas de contestation au sujet de la responsabilité pour des dégâts à une installation et de ses conséquences, le juge déterminera in concreto dans quelle mesure la méconnaissance de ces obligations par l'une et/ou l'autre partie a contribué ou non au dommage.

La majeure partie de la jurisprudence admet que les plans de localisation ont seulement une valeur indicative<sup>(106)</sup>, et placent la plupart du temps le point de gravité de la responsabilité auprès de l'exécutant des travaux de terrassement.

Martin APS  
Avocat

## 6. BESLUIT

Zoals op eenieder rust ook op uitvoerders van werken en nutsbedrijven een algemene zorgvuldigheidsverplichting. Zij moeten specifieke voorzorgsmaatregelen in acht nemen om schade aan nutsleidingen te voorkomen.

De uitvoerders van werken zijn ertoe gehouden voorafgaandelijk de nutsbedrijven te raadplegen, desgevallend de juiste ligging van de leidingen te lokaliseren, bij lokalisatieproblemen de nutsbedrijven om bijstand te vragen en, in overleg met de nutsbedrijven, de nodige veiligheids- en instandhoudingsmaatregelen te nemen.

De beheerders van de gas- en elektriciteitsleidingen moeten betrouwbare informatie verstrekken over de ligging van de leidingen. Eventuele onnauwkeurigheden van die informatie moeten binnen redelijke grenzen blijven, doch doet volgens de meerderheid van de rechtspraak niets af van de lokalisatieverplichting van de aannemers.

In geval van betwisting van de aansprakelijkheid voor de beschadiging van een leiding en de gevolgen daarvan, zal de rechter in concreto bepalen in welke mate de miskenning van deze verplichtingen door de ene en/of de andere partij bijgedragen heeft tot de schade.

Waar de meerderheid van de rechtspraak aanneemt dat de liggingsplannen slechts een indicatieve waarde hebben<sup>(106)</sup>, komt het zwaartepunt van de aansprakelijkheid meestal bij de uitvoerder van de grondwerken terecht.

Martin APS  
Advocaat

<sup>(106)</sup> Dans la région flamande, la base d'un cadastre du sous-sol a été posée par le décret du 16 avril 2004 concernant le Grootchalig Referentiebestand (GRB; Base de données des références à grande échelle), M.B. 5 juillet 2004.

<sup>(106)</sup> In het Vlaams Gewest werd de basis voor een ondergrondskadaster gelegd door het Decreet van 16 april 2004 houdende het Grootchalig Referentiebestand (GRB), B.S. 5 juli 2004.

# RECHTSPRAAK JURISPRUDENCE

HOF VAN BEROEP TE ANTWERPEN - 9 SEPTEMBER 2003

6e Kamer

Zetelend: mevr. Wouters

Advocaten: mr. Boumans loco mr. Devroe

c.i.v. IVEKA T/VERLINDEN

**Betaling van het verbruik •  
Wanbetaling • Verhouding  
verdelers/verbruiker • Kosten •  
Verwijlntresten • Ingebrekestelling**

**Paiement de la consommation •  
Défaut de paiement • Relation  
distributeur/abonné • Frais • Intérêts  
de retard • Mise en demeure**

*Gelet op het reglementair karakter van de verbodding tussen de verbruiker en de verdeler, is het reglement van deze laatste voldoende rechtsgrond om aanmanings- en inningskosten aan te rekenen aan de abonnee die in gebreke blijft zijn facturen te voldoen. Tevens kunnen op basis van dit reglement verwijlntresten worden aangerekend vanaf 30 dagen na factuurdatum, mits een rappel en een ingebrekestelling werden verzonden.*

*Vu le caractère réglementaire de la relation entre le consommateur et le distributeur, le règlement de ce dernier est juridiquement suffisant pour imputer des frais de rappel et de recouvrement au consommateur qui reste en défaut de paiement. Sur base de ce règlement peuvent également être imputés des intérêts de retard à partir de 30 jours après la date de facture, à condition qu'un rappel et une mise en demeure aient été envoyés.*

‘...  
Gelet op de door de wet vereiste processtukken in behoorlijke vorm overgelegd waaronder het bestreden vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 28 oktober 2002, waarvan geen akte van betekening wordt voorgelegd, alsmede het verzoekschrift tot hoger beroep neergelegd ter griffie van het Hof van beroep te Antwerpen op 15 mei 2003 waarbij een naar vorm en termijn regelmatig en ontvankelijk hoger beroep wordt ingesteld.

Overwegende dat geïntimeerde niet is verschenen ter zitting van dit Hof van 10 juni 2003 noch werd vertegen-

woordigd en appellante verstek gevorderd heeft ten opzichte van geïntimeerde;

#### **Voorafgaande feiten en procedures:**

Overwegende dat geïntimeerde bij appellante gekend is als verbruiker van energie op de adressen Oude Zoerlebaan 136 te Westerlo, Kleine Winkel 3 te Kasterlee en Kabouterpad 16 te Westerlo;

Dat geïntimeerde uit hoofde van onbetaalde facturen aan appellante een bedrag verschuldigd is van 2 394,95 EUR, met name 430,79 EUR voor het verbruik van elektriciteit op Kleine

Winkel 3 te Kasterlee en 1 221,12 EUR voor het verbruik van elektriciteit, aardgas en TV-distributie op Kabouterpad 16 te Westerlo;

Dat de raadsman van appellante bij schrijven van 23 mei 2001 geïntimeerde heeft aangemaand tot betaling van het bedrag van 96.612 BEF;

Dat ook het kantoor van gerechtsdeurwaarder Royer e.a. geïntimeerde bij schrijven van 16 juli 2002 heeft aangemaand tot betaling van het bedrag van 2 631,21 EUR;

Dat geïntimeerde op deze aanmaningen niet heeft gereageerd noch tot betaling is overgegaan;

Overwegende dat appellante bij dagvaarding van 4 september 2002 de

veroordeling vordert van geïntimeerde tot betaling van een bedrag van 2 643,10 EUR, te vermeerderen met de gerechtelijke intresten op 2 394,95 EUR en tot de kosten van het geding;

Overwegende dat de eerste rechter bij bestreden vonnis, gewezen bij verstek ten aanzien van geïntimeerde, de vordering ontvankelijk en gedeeltelijk gegrond verklaart; geïntimeerde veroordeelt tot betaling aan appellante van de som van 1 768,78 EUR, te vermeerderen met de verwijlintresten aan de wettelijke intrestvoet vanaf 23 mei 2001 tot 4 september 2002, de gerechtelijke intresten aan dezelfde intrestvoet vanaf 4 september 2002 tot de dag der algehele betaling en tot de kosten van het geding;

Overwegende dat het hoger beroep van appellante ertoe strekt het bestreden vonnis te horen hervormen, ten einde haar oorspronkelijke vordering volledig gegrond te horen verklaren en dienvolgens geïntimeerde te horen veroordelen in betaling van een bedrag van 2 394,95 EUR, te vermeerderen met de verwijlintresten vanaf 04.03.2001 tot 04.09.2002 en de gerechtelijke intresten tot op de dag der volledige betaling; in ondergeschikte orde, geïntimeerde te horen veroordelen in betaling van een bedrag van 2 394,95 EUR, te vermeerderen met de verwijlintresten te rekenen vanaf 23.05.2001 tot 04.09.2002 en de gerechtelijke intresten tot op de dag der volledige betaling en 13,76 EUR voor de aanmaningskosten van de gerechtsdeurwaarder;

Dat zij tevens vordert geïntimeerde te horen veroordelen in betaling van de gerechtskosten;

**In rechte:**

Overwegende dat appellante betaling vordert van een bedrag van 2 394,95 EUR uit hoofde van onbetaalde facturen, 220,93 EUR verwijlintresten aan 7 % vanaf de eerste aanmaningsbrief tot de dag van betaling, 27,22 EUR voor de door de gerechtsdeurwaarder verzonden aanmaningsbrief;

Dat in het gevorderde factuurbedrag een bedrag van 626,17 EUR begrepen is voor aanmanings- en inningskosten; Dat de eerste rechter geoordeeld heeft dat deze kosten niet kunnen toegekend worden bij gebreke aan voorlegging van enige contractuele bepaling dienaangaande en omdat appellante geen andere rechtsgrond aanhaalt op basis waarvan deze kosten verschuldigd zouden kunnen zijn en deze kosten niet bewijst;

Overwegende dat geïntimeerde voor het verbruik van elektriciteit, gas en TV-distributie een abonnee is van appellante;

Dat de verhouding tussen appellante als verdeler en geïntimeerde als gebruiker van reglementaire aard is, vermits de distributie van elektriciteit, gas en TV een openbare dienst uitmaakt, wat tot gevolg heeft dat het reglement van appellante van toepassing is in hun onderlinge verhouding;

Overwegende dat de reglementen van appellante in artikel V.5 bepalen: 'De bedragen van de facturen moeten worden betaald binnen 15 dagen, te rekenen vanaf de datum van verzending der factuur. Bij gebrek aan betaling binnen deze termijn wordt aan de abonnee een rappel gestuurd, waarin hem wordt aangeraden contact op te nemen met de verdeler. Is de betaling niet gebeurd binnen de 15 dagen na verzending van deze rappel dan stelt de verdeler de abonnee schriftelijk in gebreke .... Alle kosten voortvloeiend uit de niet-betaling binnen de gestelde termijn, alsook de verwijlintresten berekend tegen wettelijke rentevoet, worden de abonnee aangerekend overeenkomstig de barema's door de intercommunale goedgekeurd op basis van de aanbevelingen van genoemd comité (het Controle-comité voor de Elektriciteit en het Gas)';

Overwegende dat op grond van deze bepaling appellante aan de niet betalende abonnees rappels en ingebrekestellingen verstuurt, waarvan de kosten in de volgende facturen van die abonnees verwerkt worden;

Dat te dezen in de openstaande facturen van geïntimeerde een bedrag van 626,17 EUR aanmanings- en inningskosten begrepen is;

Dat gelet op het reglementair karakter van de verhouding tussen appellante en geïntimeerde geen contractuele bepaling vereist is om deze kosten terug te vorderen van geïntimeerde, doch het reglement zelf een voldoende rechtsgrond is om deze kosten aan de abonnee aan te rekenen;

Dat de aansluiting op het net en het afnemen van energie een impliciete aanvaarding inhouden van het reglement, waardoor deze kosten aan de abonnee kunnen aangerekend worden;

Overwegende dat ingevolge voormelde bepaling van het reglement in principe ook verwijlintresten kunnen aangerekend worden vanaf 30 dagen na factuurdatum, doch zulks veronderstelt dat een rappel en een ingebrekestelling worden verzonden; Dat te dezen geen enkel bewijs voorligt dat rappels en ingebrekestellingen aan geïntimeerde werden verzonden;

Dat derhalve slechts intresten kunnen toegekend worden vanaf 23 mei 2001, zijnde de datum van de ingebrekestelling die door de raadsman van appellante werd verzonden;

Overwegende dat het hoger beroep van appellante derhalve gegrond is en het bestreden vonnis in die zin dient hervormd te worden;

Dat geïntimeerde ook dient veroordeeld te worden tot de kosten van het hoger beroep;



OM DEZE REDENEN

HET HOF, recht doende bij verstek ten aanzien van geïntimeerde overeenkomstig art. 802 Ger.W.;

Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935.

Verklaart het hoger beroep ontvankelijk en gegrond.

Hervormt het bestreden vonnis derhalve in zoverre het de vordering ontvankelijk verklaart en de geïnterneerde veroordeelt tot de kosten.

Veroordeelt geïntimeerde tot betaling aan appellante van de som van 2 394,95 EUR, te vermeerderen met de verwijlrenten vanaf 23 mei 2001 tot 4 september 2002 en de gerechtelijke intresten tot de dag van volledige betaling. ...'

## TRIBUNAL DE COMMERCE DE NAMUR - 12 JANVIER 2004

### 1ère Chambre

*Siégeant: m. Bouvier, mm. Nigot et François*

*Avocats: me Laurent loco mes Boxus et Melan, me Willaert loco me. Dohet et me Bayet loco me. Heger*

### s.c.r.l. IDEG C / s.a. HOTTON TRAVAUX, s.a. REMACLE

**Bris de câble souterrain • Plan non-conforme: profondeur et déviation du câble • Obligation de localisation • Absence d'erreur invincible**

*L'entrepreneur doit être particulièrement attentif à tous les éléments matériels qu'il peut relever sur son chantier et qui, conjugués aux informations reprises sur le plan du distributeur, lui permettent de procéder à la localisation précise des installations de ce dernier. A défaut, il ne peut exciper de l'erreur invincible.*

**Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Planafwijking: diepte en afwijking van de kabel • Lokalisatieplicht • Geen onoverwinnelijke dwaling**

*De aannemer moet bijzonder aandachtig zijn voor de uitwendige tekens die hij op zijn werf kan tegenkomen en die hem, samen met de informatie vermeld op het plan van de netbeheerder, moeten toelaten over te gaan tot precieze lokalisatie van de installaties. Bij gebreke daaraan kan hij zich niet beroepen op een onoverwinnelijke dwaling.*

'...

#### 1. OBJET DES DEMANDES

- La demande principale a pour objet d'entendre condamner la S.A. HOTTON TRAVAUX à payer à la SC IDEG la somme de 3.699,04 EUR (149.219 BEF), à majorer des intérêts compensatoires depuis le 8 mars 2000.
- La demande en intervention a pour objet d'entendre condamner la S.A. HOTTON TRAVAUX à payer à la S.A. REMACLE la somme de 1.835,14 EUR (74.029 BEF), à majorer des intérêts compensatoires depuis le 8 mars 2000.

#### 2. LES FAITS

- A FLOREFFE, le 8 mars 2000, un

préposé de la S.A. HOTTON TRAVAUX, alors qu'il travaillait avec un engin mécanique, endommage un câble de la demanderesse.

- Un constat amiable sans reconnaissance de responsabilité est établi le jour des faits. (pièce 1 du dossier de la défenderesse)
- La S.A. HOTTON TRAVAUX conteste sa responsabilité, se fondant sur un rapport de l'expert COLLARD, mandaté par l'assureur de l'entrepreneur, lequel, par courrier du 6 juillet 2000, expose ce qui suit: *'L'examen des documents et des photos prises par l'entrepreneur démontre que votre câble remonte de sa profondeur initiale de 80 cm pour passer au-dessus d'un tuyau d'égoût avec une jonction au-dessus de ce tuyau d'égoût dont la boîte se*

*trouve à peine à 20 cm de profondeur.*

*Votre plan ne renseigne pas de jonction ni de profondeur particulièrement faible à cet endroit.*

*Devant cette situation tout à fait imprévisible et non conforme, l'entrepreneur n'a pu éviter l'accrochage du dessus de boîte de jonction lorsqu'il enlevait le revêtement de sol constitué d'un lit de pavés en grès et sa fondation.' (pièce 4 du dossier de la défenderesse)*

#### 3. DISCUSSION

Attendu que l'article 192.2 du règlement général sur les installations électriques (AR du 10-03-81) dispose que: 'Aucun travail de terrassement, de pavage ou autre ne peut être entrepris dans le voisinage d'un câble électrique

souterrain sans consultation préalable du propriétaire du sol, de l'autorité qui a la gestion de la voie publique éventuellement empruntée et du propriétaire du câble.

La présence ou l'absence des repères prévus à l'article 188 ne dispense pas de cette consultation.

Outre cette consultation, l'exécution proprement dite d'un travail ne peut commencer qu'après avoir procédé à la localisation des câbles.'

Attendu que l'entrepreneur est tenu par une double obligation, soit:

- s'informer préalablement aux travaux,
- agir avec prudence au cours de la réalisation des travaux

Attendu que les plans ont été demandés et se trouvaient sur le chantier (cf. constat amiable);

Attendu que la défenderesse invoque les erreurs du plan, lequel ne mentionnerait ni la remontée du câble ni la présence d'une boîte de jonction;

Attendu que l'examen du constat amiable permet de constater que la remontée du câble était progressive (0,80 m, 0,40 m, 0,20m) et non brutale;

Attendu que, par ailleurs, le câble devait nécessairement présenter une courbe pour rejoindre la cabine, de sorte que la défenderesse devait redoubler de prudence à l'endroit des faits;

Attendu que l'argumentation de la défenderesse démontre qu'elle s'est satisfaite d'une localisation intellectuelle du câble, sans avoir procédé à une localisation effective et précise de celui-ci par des sondages;

Attendu que, dans ces conditions, l'entrepreneur, qui est l'auteur matériel des faits, ne peut invoquer l'erreur invincible;

Attendu, quant au montant de la demande principale, que les chiffres ne sont pas contestés;

Attendu, quant à la demande en intervention, que la S.A. REMACLE est fondée à obtenir la réparation du dommage subi en conséquence de la faute avérée commise par la S.A. HOTTON TRAVAUX;

Attendu que l'intervenante volontaire détaille sa réclamation par des éléments sérieux sans qu'il lui soit évidemment possible d'obtenir un chiffre exact, compte tenu de la nature du dommage subi;

Attendu que la S.A. REMACLE a établi son décompte avec prudence et modération, de sorte que le tribunal estime que le montant de 1.835,14 EUR lui sera accordé ex aequo et bono;

Vu la loi du 15 juin 1935

PAR CES MOTIFS LE TRIBUNAL STATUANT CONTRADICTOIREMENT

- donne acte à la S.A. REMACLE de son intervention volontaire - reçoit les demandes principale et en intervention - dit la demande principale fondée
- condamne la S.A. HOTTON TRAVAUX à payer à la SC IDEG la somme de 3.699,04 EUR, majorée des intérêts compensatoires au taux légal à dater du 8 mars 2000 jusqu'à ce jour et des intérêts moratoires au taux légal à dater de ce jour jusqu'à celui du parfait paiement
- condamne la S.A. HOTTON TRAVAUX aux dépens de l'instance, liquidés dans le chef de la SC IDEG à la somme de 524,54 EUR
- dit la demande en intervention fondée
- condamne la S.A. HOTTON TRAVAUX à payer à la S.A. REMACLE la somme de 1.835,14 EUR, majorée des intérêts compensatoires au taux légal à dater du 8 mars 2000 jusqu'à ce jour et des intérêts moratoires au taux légal à dater de ce jour jusqu'à celui du parfait paiement; ...'

**HOF VAN CASSATIE VAN BELGIE - 12 FEBRUARI 2004**

**1e Kamer**

*Zetelend: dbr. Verougstraete, mevr. Bourgeois, dbr. Dirix, hb. Stassijns en Fettweis  
Advocaten: mrs. Verbist en Wouters*

**Intercommunale IVERLEK / VLEMINCKX**

**Continuïteit van openbare dienst •  
Art. 18 Wet 10 maart 1925 •  
Algemene leveringsvoorwaarden •  
Exoneratiebeding • Fout • Bewijs •  
Overmacht**

*Het rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst strekt er alleen toe de bestendigheid van de openbare instellingen en van hun werking te verzekeren en houdt niet noodzakelijk in dat de dienstverlening waarop de burger aanspraak kan maken, ononderbroken of permanent moet zijn. Inzonderheid verplicht dit beginsel de overheid niet erover te waken dat energie ten allen tijde zonder onderbreking wordt geleverd.*

*Stellen dat het slechts toegelaten is dat de verdeler zijn aansprakelijkheid uitsluit in geval van overmacht of in geval van noodzaak van onderbreking om redenen van de goede werking van de dienst, miskent de draagwijdte van het beginsel van continuïteit van openbare dienst.*

**Continuité du service public •  
Art. 18 Loi 10 mars 1925 •  
Conditions générales de fourniture •  
Clause d'exonération • Faute •  
Preuve • Force majeure**

*Le principe de la continuité du service public tend seulement à assurer la permanence et le fonctionnement des institutions publiques et ne signifie pas nécessairement que le service auquel le citoyen peut prétendre, doit s'exécuter de manière ininterrompue ou permanente. Plus particulièrement, ce principe n'oblige pas l'autorité à veiller à ce que l'énergie soit fournie à tout moment sans interruption.*

*Stipuler que le distributeur est seulement autorisé à exclure sa responsabilité en cas de force majeure ou en cas de nécessité de coupure pour raison de bon fonctionnement du service, méconnaît la portée du principe de continuité du service public.*

**1. Bestreden beslissing**

Het cassatieberoep is gericht tegen een arrest, op 18 december 2000 gewezen door het Hof van Beroep te Antwerpen.

**2. Rechtspleging voor het Hof**

Raadsheer Greta Bourgeois heeft verslag uitgebracht. Advocaat-generaal Guy Debrulle heeft geconcludeerd.

**3. Middel**

Eiseres voert in haar verzoekschrift een middel aan.

Geschonden wettelijke bepalingen:

- het algemeen rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst;
- artikel 18 van de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening;
- de artikelen 1134 en 1135 van het Burgerlijk Wetboek;
- artikel 159 van de Grondwet.

Aangevochten beslissingen:

Het hof van beroep verklaart met het bestreden arrest het hoger beroep van eiseres ongegrond en het incidenteel beroep van de verweerster gegrond en veroordeelt eiseres tot schadevergoeding aan verweerster voor een bedrag van 156.860 BEF, vermeerderd met de intrest en de kosten, op grond van de

volgende motieven:

dat de stroomlevering aan (verweerster) op 31 augustus 1995 tussen 13.50 uur en 15.00 uur werd onderbroken en (verweerster) beweert hierdoor schade te hebben geleden; dat zij ten laste van (eiseres) vergoeding van de schade vraagt;

dat (eiseres) tegenwerpt dat zij niet tot schadeloosstelling gehouden is ingevolge artikel 9.1, tweede alinea, van de leveringsvoorwaarden, daar dit beding vermeldt dat de verdeler in geval van onderbreking van de elektriciteitslevering slechts aansprakelijk kan gesteld worden indien de verbruiker een zware fout van de verdeler bewijst en

dat in dat geval, luidens hetzelfde beding, de vergoeding van alle rechtstreekse en onrechtstreekse schade van de verbruiker niet meer mag belopen dan het bedrag bepaald in de tariefvoorwaarden;

dat (verweerster) de geldigheid van dit beding betwist;

dat (eiseres) aanvoert zich door middel van het beding in kwestie te hebben geëxonereerd van haar lichte fout en (verweerster) te haren laste geen fout, laat staan een zware fout zou bewijzen; dat de eerste rechter, na te hebben vastgesteld dat (eiseres) geen overmacht noch een stroomonderbreking omwille van de noodwendigheden van de openbare dienst bewees, de toepassing van dit exonerationbeding weigerde als strijdig met het beginsel van de continuïteit van de openbare dienst, daar het beginsel van de continuïteit van de openbare dienst (eiseres) de aansprakelijkheid voor het niet-nakomen van deze verplichting, die haar opdracht zelf uitmaakt, slechts kan uitsluiten in geval van overmacht of, daarmee gelijk te stellen, in het geval van noodzaak van stroomonderbreking om redenen van de goede werking van de dienst, zoals bij herstellingen:

dat het beding in kwestie (eiseres) ruimer, met name ook voor haar eigen lichte fout, exonereert en het derhalve strijdig is met de beginselen van de openbare dienst, met name de continuïteit van deze dienst, en door de justitiële rechter ingevolge artikel 159 van de Grondwet niet mag worden toegepast;

dat het derhalve aan (eiseres) staat aan te tonen dat de stroomonderbreking in kwestie te wijten was aan overmacht of aan de noodwendigheden van de dienst, maar dat zij dit bewijs niet levert;

dat (verweerster) dan ook heeft aangetoond dat (eiseres) bij de stroomonderbreking in kwestie tekort gekomen is aan haar verbintenis tot levering.

En de appèlrechters verder overwegen dat:

‘(verweerster) aanvoert dat haar werkelijke schade integraal vergoed moet worden en dat zij deze begroot op 156.860 BEF;

dat (eiseres) tegenwerpt dat (verweerster) gehouden is tot de tariefvoorwaarden waarvan sprake in voormeld artikel 9.1 van de leveringsvoorwaarden en dat de toepassing van deze condities zouden doen besluiten dat (verweerster) hoogstens recht heeft op een vergoeding van 8.017 BEF;

dat de toepassing van de tariefvoorwaarden, in de uitleg die (eiseres) daaraan geeft, ertoe leiden dat zelfs indien de verplichting van (eiseres) tot schadeloosstelling vaststaat, zij dan nog van een vergoeding in redelijke verhouding tot de te voorziene schade zou zijn bevrijd, en dat dit beding, in de uitlegging van (eiseres), indruist tegen de redelijkheid, die geldt als beginsel van de openbare dienst en dat rekening houdend met de verstrekkende, voorziene schadelijke gevolgen van een stroomonderbreking voor een voedingswarenbedrijf, zoals dat van (eiseres) uitgelegd en gevorderd, zonder toepassing moeten worden gelaten’.

### Grieven

Naar luid van het algemeen rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst, moet een openbare dienst blijven bestaan en blijven functioneren, zolang de openbare macht oordeelt dat het aan de algemene behoeften beantwoordt.

De erkenning van dit beginsel van continuïteit wordt gerechtvaardigd door de noodzaak van een ononderbroken werking van de openbare dienst, die enkel bedoeld is om te voorzien in collectieve behoeften van algemeen belang.

Hieruit volgt dat de openbare diensten dienen te functioneren op een regelmatige wijze en dit in overeenstem-

ming met hun aard en hun statuten.

Dit algemeen rechtsbeginsel houdt evenwel niet in dat de continuïteit van de openbare dienst gelijk mag worden gesteld met de continuïteit van een bepaalde dienstverlening, zodat dit algemeen rechtsbeginsel van continuïteit geen verplichting oplegt aan de openbare diensten om op permanente wijze te functioneren.

Het continuïteitsprincipe is voornamelijk gericht naar de overheid en rechtvaardigt bepaalde voorrechten ten voordele van de overheid, zoals bijvoorbeeld de uitvoeringsimmunititeit.

De continuïteit vormt aldus geen louter waarborg voor de burger van een continue werking van de betrokken dienst en dit rechtsbeginsel staat er onder meer niet aan in de weg dat de overheid de dagen en uren bepaalt waarop haar diensten zich ter beschikking van de bevolking moeten houden.

Dit algemeen rechtsbeginsel staat er evenmin aan in de weg dat de betrokken dienst zicht exonereert van zijn lichte fout door middel van een exonerationbeding in zijn algemene leveringsvoorwaarden.

Artikel 1134 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat, alle overeenkomsten die wettig zijn aangegaan, diegenen die deze hebben aangegaan tot wet strekken en dat overeenkomsten niet herroepen kunnen worden, dan met wederzijdse toestemming of op de gronden door de wet erkend.

Verder, naar luid van artikel 1135 van het Burgerlijk Wetboek, verbinden overeenkomsten niet alleen tot hetgeen daarin uitdrukkelijk bepaald is, maar ook tot alle gevolgen die door de billijkheid, het gebruik of de wet aan de verbintenis, volgens de aard ervan worden toegekend.

Het feit dat eiseres een openbare dienst waarneemt, ingevolge de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorzieningen, verandert niets aan

haar algemene vrijheid om overeenkomsten af te sluiten, ten einde de uitoefening van haar dienst in concreto te regelen, noch aan het principe dat eiseres, evenals haar verbruikers, door deze algemene voorwaarden verbonden zijn.

Geen enkele wet verbiedt immers eiseres om overeenkomsten af te sluiten of algemene leveringsvoorwaarden op te stellen waarin wordt afgeweken van de bepalingen van de wet van 10 maart 1925, meer in het bijzonder van het artikel 18 betreffende de aansprakelijkheid van de elektriciteitsdistributeur nu deze bepaling niet van openbare orde is noch dwingend recht uitmaakt, voor zover deze overeenkomsten en voorwaarden geen afbreuk doen aan de algemene beginselen die de openbare diensten dienen te respecteren.

Exoneratieclausules evenals tariefvoorwaarden kunnen dan ook rechtsgeldig worden opgenomen in de algemene leveringsvoorwaarden van openbare diensten en dergelijke clausules zijn dan ook bindend voor de afnemers.

Hieruit volgt dat de appèlrechters door te beslissen dat het algemeen rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst aan eiseres de verplichting oplegt om op permanente wijze elektriciteit te leveren en dat eiseres de aansprakelijkheid voor het niet nakomen van deze verplichting, die haar opdracht zelf uitmaakt, slechts kan uitsluiten in geval van overmacht of, daarmee gelijk te stellen, in het geval van noodzaak van stroomonderbreking om redenen van de goede werking van de dienst, zoals bij herstellingen, aan dit rechtsbeginsel een draagwijdte geven die het niet heeft en zodoende dit algemeen rechtsbeginsel miskennen.

Hieruit volgt tevens dat de appèlrechters door de toepassing van het exoneratiebeding en de tariefvoorwaarden, opgenomen in de algemene leveringsvoorwaarden van eiseres, ter zijde te schuiven en eiseres

te veroordelen tot schadevergoeding, de bindende kracht van voornoemd exoneratiebeding en algemene tariefvoorwaarden miskennen en zodoende de artikelen 1134 en 1135 van het Burgerlijk Wetboek, 18 van de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorzieningen en 159 van de Grondwet schenden.

#### 4. Beslissing van het Hof

Overwegende dat het arrest, zonder deswege te worden bekritiseerd(en) aanneemt dat onder de toen geldende wetgeving de levering van elektriciteit een openbare dienst uitmaakte;

Overwegende dat het algemeen rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst er alleen toe strekt de bestendigheid van de openbare instellingen en van hun werking te verzekeren;

Dat dit beginsel niet noodzakelijk inhoudt dat de dienstverlening waarop de burger aanspraak kan maken, ononderbroken of permanent moet zijn ook al moeten de verplichtingen van de overheid getoetst worden aan de normen van behoorlijk bestuur;

Dat dit beginsel inzonderheid de overheid niet verplicht erover te waken dat energie ten allen tijde zonder onderbreking wordt geleverd door de marktoperatoren die een concessie voor levering van energie hebben gekregen;

Overwegend dat het arrest oordeelt dat:

1. het beginsel van de continuïteit van de openbare dienst eiseres verplicht om ten allen tijde elektriciteit te leveren;
2. eiseres, de aansprakelijkheid van het niet nakomen van deze verplichting, die haar opdracht zelf uitmaakt, slechts kan uitsluiten in geval van overmacht of, daarmee gelijk te stellen, in het geval van noodzaak van stroomonderbreking om redenen van de goede werking

van de dienst, zoals bij herstellingen;

3. het beding met betrekking tot de leveringsvoorwaarden eiseres exonereert van haar eigen lichte fout en derhalve strijdig is met het beginsel van de continuïteit van haar openbare dienst;

Dat het arrest met die redenen het algemeen rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst miskent;

Dat het middel in zoverre gegrond is;

OM DIE REDENEN,  
HET HOF,

Ongeacht de memorie van antwoord van verweerster die buiten de bij artikel 1093, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalde termijn ter griffie van het Hof is ingediend;

Vernietigt het bestreden arrest;

Beveelt dat van dit arrest melding zal worden gemaakt op de kant van het vernietigde arrest;

Houdt de kosten aan en laat de beslissing daaromtrent aan de feitenrechter over;

Verwijst de zaak naar het Hof van Beroep te Brussel. ...'

**VREDEGERECHT TE IZEGEM - 10 MAART 2004**

Zetelend: dbr. Madou

Advocaten: mrs. Van Dorpe en Michiels

**c.i.v. GASELWEST / b.v.b.a. GROWEBO TACK GEBROEDERS**

**Schade aan spui (ontluchttingsbuis voor gas) • Geen vermelding op plan • Overeenkomst BVVO-FIGAS • Bijstandskosten**

*De aanwezigheid van een losse straatkast op een werf verplicht de aannemer ertoe de bij de kast borende spui op te sporen zelfs wanneer de plannen hierover niets vermelden. Indien dit voor hem niet mogelijk blijkt, moet hij contact nemen met de beheerder van het gasdistributienet.*

*De schadevergoedingsregels vastgesteld in de overeenkomst BVVO-FIGAS kunnen worden beschouwd als een algemeen aanvaard en toegepast gebruik om schade in deze materie te begroten en bieden voldoende waarborg dat de schade op passende wijze wordt begroot. De bijstandskosten en winstderving, aangerekend overeenkomstig de conventie, blijven derhalve verschuldigd.*

*Noot:*

*De beroepsfederaties BVVO, CETS/BFE en FIGAS zijn intussen gewijzigd in respectievelijk Assuralia voor de verzekeringssector en Synergrid voor de sectoren gas en elektriciteit.*

**Domage à un siphon (conduit d'aération pour le gaz) • Absence d'indication sur le plan • Convention UPEA-FIGAZ • Frais d'assistance**

*La présence sur un chantier d'une armoire de rue isolée, oblige l'entrepreneur à rechercher le siphon de l'armoire, même si les plans ne le mentionnent pas. S'il ne parvient pas à le localiser, il doit prendre contact avec le gestionnaire du réseau de distribution de gaz.*

*On peut considérer que les règles de dédommagement établies dans la convention UPEA-FIGAZ constituent l'usage généralement admis et appliqué pour évaluer les dommages en la matière. Elles offrent suffisamment de garantie que le dommage soit évalué de manière appropriée. Les frais d'assistance et le manque à gagner, calculés conformément à la convention, restent par conséquent dus.*

*Note:*

*Les fédérations professionnelles UPEA, CETS/FPE et FIGAZ sont dorénavant dénommées respectivement Assuralia pour le secteur des assurances et Synergrid pour les secteurs du gaz et de l'électricité.*

Gezien de inleidende dagvaarding bij exploit van gerechtsdeurwaarder Jan Phlypo te Roeselare betekend in dato van 19 juli 2003;

Gezien de beschikking dagbepaling in toepassing van artikel 747 §2 Ger. W. d.d. 27 oktober 2003;  
Gezien de behandeling van de zaak ter zitting van 11 februari 2004 waarna de bundels werden neergelegd en de debatten gesloten;

Gelet op art 2 en volgende van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van talen in gerechtszaken die werden nageleefd;

1. De vordering vindt haar oorsprong in een schadegeval welke zich op 3 mei 2000 te Ingelmunster in de Stationsstraat heeft voorgedaan, waarbij een aangestelde van verweerster bij her- uitvoeren van wegeniswerken met

een kraan een spui van de ondergrondse aardgasleiding, eigendom van eiseres, heeft afgerukt.

Er werd een minnelijke vaststelling zonder erkenning van aansprakelijkheid opgemaakt. Er bestaat ook een strafdossier not.nr. 48.16.1186/2000, welke zonder gevolg werd gerangschikt.

Met verwijzing naar artikel 51 van het K.B. van 28 juni 1971 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en de bij de exploitatie van installaties voor gasdistributie door middel van leidingen, meent eiseres dat verweerster terzake nalatig is geweest en derhalve op grond van artikel 1382 B.W. de geleden schade dient te vergoeden.

Eiseres stelt verder dat deze schade volgens de normen van de B.V.V.O.-

C.E.T. overeenkomst werd begroot op 1.376,35 EUR. Zij vordert dat verweerster zou worden veroordeeld tot betaling van dit bedrag, vermeerderd met de vergoedende en de gerechtelijke rente en de kosten.

2. Uit de elementen van de minnelijke vaststelling en het strafdossier kan het volgende afgeleid worden:

Verweerster had als opdracht de oprit van de Beukendreef en de Stationsstraat te Ingelmunster her aan te leggen. Daarvoor moesten de oude kasseistenen uitgehaald en herlegd worden. Op het ogenblik van de beschadiging waren de kasseien er al uitgehaald en was de aangestelde van verweerster bezig met het afscheppen van de aarde. Hij gebruikte daarbij een kraan. Met de schepbak van de kraan raakte hij een spui (d.i. een ontluch-

tingsbuis van een gasleiding).

De straat- of voetpadkast welke de aanwezigheid van een dergelijke ont-luchtingsbuis markeert, was ingevolge vroegere werken niet meer aanwezig. De spui kraan was onder de aarde bedolven. De voetpadkast werd teruggevonden op een hoop kasseistenen, een 5-tal meter van de spui verwijderd. De liggingsplannen waren op de werf aanwezig. Daarop was de afgerukte spui niet vermeld.

3. Het verweer en de repliek zullen worden ontmoet bij de beoordeling.

#### 4. Beoordeling

4.1. Voormeld artikel 51 van het KB van 28 juni 1971 bepaalt: wanneer derden werken in de omgeving der gasleiding en dienstleidingen uitvoeren dan moeten zij, bij aangetekende brief de betrokken gasverdelers daarvan minstens 48 uur van tevoren kennisgeven en de nodige maatregelen nemen teneinde de veiligheid en de goede staat van de gasinstallatie te verzekeren. Deze verplichte kennisgeving mag door een bestendige overeenkomst vervangen worden. De werken worden na overleg met de betrokken overheden en gasverdelers begonnen. Bescheiden met de verschillende tussenkomsten worden opgemaakt.

Het hoeft geen betoog dat een spui deel uitmaakt van de gasinstallaties zodat de aannemer de nodige maatregelen moet nemen om de beschadiging daarvan te voorkomen.

4.2. Verweerster meent dat haar niets kan worden verweten. Zij houdt voor eerst voor dat voldaan werd aan de op haar rustende raadplegingsplicht doordat de plannen vooraf waren aangevraagd en effectief aanwezig waren op de werf. Zij benadrukt verder het feit dat de spui in kwestie niet was aangeduid op het plan en dat geen enkel uitwendig teken van de spui te zien was. Er is geen betwisting over het feit dat de spui inderdaad niet vermeld stond op het plan. Het staat eveneens vast dat er voor de aanvang van de werken wel degelijk een zogeheten straatkast

was aangebracht op de spui op het niveau van de wegverharding ter bescherming maar ook ter uitwendige aanduiding daarvan. Tenslotte staat het vast dat deze kast er op het ogenblik van de beschadiging niet meer was. Zij lag op een hoop kasseien op enkele meters van de spui.

Vraag is dus of verweerster, in het licht van voormelde gegevens, het schadegeval had kunnen vermijden?

Verweerster gewaagt in dat verband van onoverwinnelijke dwaling n.l. doordat ter plaatse geen uiterlijke waarneembare tekens waren die wezen op de aanwezigheid van de spui.

Er kan inderdaad worden aangenomen dat de aannemer vrij- uit gaat wanneer de plannen niets vermelden en er ter plaatse geen uitwendig waarneembare tekens zijn waaruit de aanwezigheid van een kabel blijkt of kan vermoed worden.

De rechtbank oordeelt dat het feit dat de weggenomen straatkast werd teruggevonden op een hoop kasseistenen, enkele meters van de plaats van de beschadiging, verweerster de das ondoet.

De omstandigheden welke er toe hebben geleid dat de straatkast zich daar bevond, doen eigenlijk niet terzake.

Verweerster beweert dat een andere aannemer de kast heeft weggenomen. Los van het feit dat daarvoor geen enkele aanwijzing bestaat, is even aannemelijk dat verweerster zelf eerder de kast heeft weggenomen. Haar opdracht bestond er precies in om de wegverharding uit te breken en te herplaatsen.

Verweerster moet in ieder geval de los liggende straatkast hebben gezien, of zij die zelf daar had gelegd of iemand anders. Zodoende had zij kennis van de aanwezigheid in de onmiddellijke omgeving van een spui waarvan de straatkast was weggenomen. Bijgevolg had zij het nodige moeten doen om de bijhorende spui op te sporen. Wanneer

dit om een of andere reden niet mogelijk bleek, dan had zij minstens contact moeten opnemen met eiseres. Het opsporen of het contact opnemen moet inderdaad gecatalogeerd worden onder de noemer nodige maatregelen waarvan sprake in voormeld artikel 51 van de KB van 28 juni 1971. Verweerster heeft niets van dit alles gedaan en heeft integendeel zonder enige opsporingsverrichting de graafwerken aangevat.

De rechtbank besluit aldus dat verweerster nalatig is geweest en de geleden schade dient te vergoeden.

4.3. De schade werd begroot volgens de normen van de B.V.V.O.-C.E.T.S. overeenkomst. Verweerster betwist de posten bijstandskosten en winstderving.

De schadevergoedingsregels vastgesteld in voormelde overeenkomst kunnen worden beschouwd als een algemeen aanvaard en toegepast gebruik om schade in deze materie te schatten en bieden een voldoende waarborg dat de schade op een passende wijze wordt geschat. De 15% bijstandskosten zijn dan ook verschuldigd.

Ook de post winstderving t.b.v. 7,44 EUR lijkt allerminst overdreven en derhalve inwilligbaar.

4.4. De vordering komt aldus integraal gegrond voor.

OM DEZE REDENEN,

Wij Vrederechter, alle andere of verdere besluiten van de hand wijzende, verklaren de vordering ontvankelijk en gegrond;

Veroordelen aldus verweerster om te betalen aan eiseres de som van 1.376,35 EUR (duizend driehonderd zesenzeventig euro vijfendertig eurocent), meer de vergoedende rente sedert datum schadegeval, weze 3 mei 2000, tot datum dagvaarding, weze 19 juni 2003, en van dan af meer de gerechtelijke rente tot datum volledige betaling. ...'

**VREDEGERECHT TE MECHELEN - 24 MAART 2004**

*Zetelend: dhr. Feremans*

*Advocaten: mrs. Vrijdaghs en Hens*

**c.v.b.a. IVERLEK / n.v. DRB, VAN LOO in falig en n.v. VAN ROEY**

**Beschadiging van ondergrondse kabel • Lokalisatieplicht van de aannemer**

*Wanneer de aangestelde (kraanman) van een aannemer voor informatie over de ligging van ondergrondse kabels wordt doorverwezen naar een andere aannemer op de werf, en deze laatste onvoldoende informatie verstrekt, zijn beide aannemers in solidum aansprakelijk*

**Bris de câble souterrain • Obligation de localisation de l'entrepreneur**

*Si le préposé (grutier) d'un entrepreneur s'adresse à un autre entrepreneur présent sur le chantier afin d'obtenir des informations relatives à la situation de câbles souterrains et que ce dernier lui transmet des informations insuffisantes, les deux entrepreneurs sont considérés comme responsables in solidum.*

‘...

Gelet op de dagvaarding van gerechtshoofdwachter Filip BERGE te MECHELEN d.d. 6 november 2001.

Gelet op de dagvaarding van gerechtshoofdwachters Stefan VANDENSAVEL te TURNHOUT d.d. 7 november 2001.

Gelet op het tussenvonnissen d.d. 4 december 2002, waarbij de vordering, voor zover ze gericht is tegen bvba MEULDERS & ZN, ongegrond werd verklaard en voor het overige de heropening der debatten werd bevolen.

Gelet op de dagvaarding in gemeenteverklaring en tussenkomst van gerechtshoofdwachter Luc AMEELE te EVERE d.d. 30 december 2002.

Gelet op de beschikking dagbepaling overeenkomstig art. 751 Ger. W.d.d. 15 oktober 2003.

Gelet op de conclusies van verwerende partij in tussenkomst, neergelegd op 15 december 2003.

Gelet op de conclusies na tussenvonnissen van eisende partij, neergelegd op 26 december 2003.

Met inachtneming van de beschikkingen van de Wet van 15 juni 1935 en de aanvullende wetten op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Gehoord de raadsman van eisende partij en de raadsman van verwerende partij in tussenkomst in hun middelen en conclusies ter zitting van 3 maart 2004.

Overwegende dat verwerende partij ter zitting d.d. 3 maart 2004 niet is verschenen, noch zich door iemand liet vertegenwoordigen, niettegenstaande zij regelmatig werd opgeroepen bij toepassing van artikel 751 van het Gerechtelijk Wetboek.

Eisende partij besluit, na tussenvonnissen:

- de vordering lastens nv VAN ROEY en de nv DRB/VAN LOO in falig ontvankelijk te horen verklaren;
- in hoofdorde, de vordering ten aanzien van nv VAN ROEY gegrond te horen verklaren en nv VAN ROEY te horen veroordelen tot betaling aan eisende partij van de som van 990,04 EUR, meer de vergoedende intresten vanaf 16.02.2001 en meer de gerechtelijke intresten;
- de indergeschikte orde, de vordering lastens nv DRB/VAN LOO in falig gegrond te horen verklaren voor een bedrag van 990,04 EUR, meer de vergoedende intresten vanaf 16.02.2001 en meer de gerechtelijke intresten en de zaak te verwijzen naar de rechtbank van koophandel voor opname van voornoemd bedrag in het passief van de falig;
- nv VAN ROEY en nv DRB/VAN LOO in falig te horen veroordelen tot de kosten van het geding, inbegrepen de rechtsplegingsvergoeding.

De verantwoordelijke aannemer

Aan de hand van de argumenten, verwerkt in de conclusies, kan de volgende analyse afgeleid worden:

- Ter plekke zijn twee hoofdaannemers aangesteld:
  - a) - verwerende partij nv DRB/VAN LOO, thans de falig,
    - verwerende partij in tussenkomst nv VAN ROEY;
  - b) nv DRB/VAN LOO doet beroep op de aannemer MEULDERS om een graafmachine en een werkracht ter beschikking te stellen om over te gaan tot het uitgraven van de sleuf;
  - c) de aangestelde van MEULDERS meldt zich op de werf aan bij de werfleider van nv DRB/VAN LOO; deze werfleider verwijst de werkracht van MEULDERS door naar twee aangestelden van verwerende partij in tussenkomst nv VAN ROEY, die voldoende informatie zouden ontvangen hebben om de graafwerken veilig te laten uitvoeren;
  - d) de werkrachten van nv VAN ROEY instrueren de bedienaar van de graafmachine die aldus aan zijn opdracht begint en dit met het gekende gevolg.



- Alle betrokkenen schuiven echter de verantwoordelijkheid op elkaar af, voorhoudende dat de gegeven instructies niet voldoende werden gevolgd of dat de gegeven aanwijzingen niet voldoende duidelijk waren.
- Hieruit volgt dat verwerende partij en verwerende partij in tussenkomst aansprakelijk zijn voor de toegebrachte schade en deze solidair moeten vergoeden op basis van art. 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek:
- Verwerende partij nv DRB/VAN LOO omwille van het verstrekken van onvoldoende gegevens;
- Verwerende partij in tussenkomst nv VAN ROEY door deze eventueel te beperkte informatie door te geven aan de werkkraft van de graafmachine en door als specialist en ambachtsman ter plaatse verwerende partij nv DRB/VAN LOO niet te wijzen op deze gebrekkige informatie;
- Daarenboven wordt de verantwoordelijkheid van verwerende partij en verwerende partij in tussenkomst onoverkomelijk door hun nalatigheid ter plaatse een localisatie voor de graafwerken uit te voeren of te laten uitvoeren: zij pleegden een inbreuk op art. 192.02 van het algemeen reglement op de elektrische installaties: 'afgezien van deze raadpleging maf de uitvoering van een werk slechts worden begonnen na de localisatie van de kabels'.
- Uit alle documenten aanwezig in de overhandigde stukken blijkt unaniem dat deze voorafgaandelijke localisatie niet is gebeurd.
- De verantwoordelijkheid van de aannemer staat derhalve vast (zie uitgebreide commentaar in de stukken van eisende partij onder stuk nr. 8).

#### Besluit

De verantwoordelijkheid voor de aangerichte schade aan de kabels ligt alleen bij verwerende partij en verwerende partij in tussenkomst.

De gevraagde schadevergoeding

a. Herstelkosten:

860,91 EUR

Deze worden niet betwist

b. Bijstandskosten:

129,14 EUR

Verwerende partij en verwerende partij in tussenkomst betwisten deze post. Deze kosten worden aanvaard door een constante rechtspraak en rechtsleer, gelet op de noodzakelijkheid van het instandhouden door eisende partij van een permanente dienst om bij hoogdringendheid dergelijke schadegevallen onmiddellijk te laten herstellen om de continuïteit van de noodzakelijke dienstverlening te garanderen (cfr. Juvis, 2000, blz. 1043 e.v. – stuk 9 eisende partij).

Dezelfde houding wordt aangenomen ten overstaan van de geraamde 15% als gematigd en niet overdreven.

OM DEZE REDENEN,  
WIJ, VREDERECHTER,

Rechtdoende bij verstek ten overstaan van verwerende partij dat bij toepassing van art. 751 Ger.W. wordt geacht op tegenspraak te zijn en op tegenspraak ten overstaan van eisende partij en verwerende partij in tussenkomst.

Alle andere tegenstrijdige en/of verderreikende conclusies verwerpend.

Verklaren de vordering van eisende partij, zowel de hoofdeis als de eis in gedwongen tussenkomst, ontvankelijk en gegrond in de hiernabepaalde mate.

Veroordelen verwerende partij in tussenkomst nv VAN ROEY om aan eisende partij te betalen de som van NEGENHONDERD NEGENTIG EURO VIER CENT (990,04 EUR), te vermeerderen met de vergoedende intresten

vanaf 16 februari 2001 tot en met 5 november 2001 en te vermeerderen met de gerechtelijke intresten vanaf 6 november 2001 tot en met de datum van volledige betaling.

Veroordelen verwerende partij in tussenkomst nv VAN ROEY tevens tot de kosten van het geding, inbegrepen de rechtsplegingsvergoeding voorzien bij artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, met uitzondering van de dagvaardingskosten ten overstaan van bvba MEULDERS & ZN ten bedrage van 85,13 EUR, dewelke ten laste blijven van eisende partij.

Begroten deze kosten in hoofde van eisende partij tot op heden in hun geheel op VIERHONDERD VIERENTWINTIG EURO ZESENDERTIG CENT (424,36 EUR), zijnde 98,07 EUR kosten van dagvaarding en rolstelling, 98,22 EUR kosten van dagvaarding in tussenkomst, 171,05 EUR rechtsplegingsvergoeding ten gronde van 57,02 EUR aanvullende rechtsplegingsvergoeding (heropening der debatten).

Begroten deze kosten in hoofde van verwerende partij tot op heden in hun geheel op nihil.

Begroten deze kosten in hoofde van verwerende partij in tussenkomst nv VAN ROEY tot op heden in hun geheel op TWEEHONDERD ACHTENTWINTIG EURO ZEVEN CENT (228,07 EUR), zijnde 171,05 EUR rechtsplegingsvergoeding ten gronde en 57,02 EUR aanvullende rechtsplegingsvergoeding (heropenen debatten).

Zeggen voor recht dat verwerende partij nv DRB/VAN LOO in faling de voormelde bedragen solidair verschuldigd is met verwerende partij in tussenkomst nv VAN ROEY.

Verwijzen de zaak naar de rechtbank van koophandel te TURNHOUT om te horen oordelen over de opname van voormelde veroordeling in het passief van nv DRB/VAN LOO. ...'

**HOF VAN BEROEP TE ANTWERPEN - 14 april 2004**

**2e Kamer**

*Zetelend: Allegaert, Van Laken, Bleyerbergh en Gijsemans  
Advocaten: mr. Delveau loco mrs. Lecoutre en Devroe*

**n.v. BELGACOM / c.i.v. IMEA**

**Beschadiging van ondergrondse telefoonkabel • AREI • Overmacht**

*De hoogdringendheid van de herstellingen met het oog op de continuïteit in de verstrekking van elektriciteit maakt overmacht uit in de zin van artikel 114 van de Wet van 21 maart 1991 voor de netbeheerder elektriciteit.*

*Artikel 187.03 AREI schrijft voor dat tussen een telefoonkabel en een elektrische kabel een afstand van 50 cm moet gerespecteerd worden. In casu werd niet betwist dat de telefoonkabel die zich situeerde boven de elektriciteitskabel en slechts op een afstand van 30 cm, later werd aangelegd. Dit impliceert dat de minimumafstand niet werd gerespecteerd, wat een fout uitmaakt in hoofde van de telecommunicatiemaatschappij, waardoor de netbeheerder elektriciteit de aanwezigheid van deze kabel niet kon voorzien.*

‘...’

Gelet op het bestreden vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 22 juni 2000, waarvan geen akte van betekening wordt voorgebracht, alsmede het verzoekschrift strekkende tot hoger beroep, neergelegd op dit hof van 28 september 2000, waarmee een naar vorm en termijn regelmatig hoger beroep werd ingesteld.

Het hoger beroep van BELGACOM nv strekt ertoe het hoger beroep ontvankelijk, toelaatbaar en gegrond te horen verklaren.

Dienvolgens het bestreden vonnis te horen vernietigen en opnieuw recht diende geïntimeerde te veroordelen om aan haar te betalen de som van 11.716,34 EUR (472.636 BEF), te vermeerderen met de vergoedende interessen sedert 10 augustus 1996 tot de dag der dagvaarding en met de ge-

rechtelijke interessen sedertdien tot de dag der algehele betaling.

Dienvolgens vraagt appellante om geïntimeerde te willen veroordelen tot de kosten en het te vellen arrest uitvoerbaar bij voorraad te willen verklaren niettegenstaande iedere voorziening en met uitsluiting van het vermogen tot zekerheidsstelling en kantonnement.

Geïntimeerde, IMEA, besluit tot de ontvankelijkheid doch ongegrondheid van het hoger beroep met verzoek appellante te veroordelen tot de kosten.

**1. Feiten en voorgaanden**

In het bestreden vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen werden de oorspronkelijke vordering alsook de ter zake dienende feitelijke elementen op correcte wijze uiteengezet zodat het hof daarnaar verwijst.

**Bris de câble téléphonique souterrain • RGIE • Force majeure**

*L'urgence de la réparation dont le but est la continuité du service public implique la force majeure au sens de l'article 114 de la Loi du 21 mars 1991 pour le gestionnaire du réseau d'électricité.*

*L'article 187.03 RGIE prescrit qu'une distance de 50 cm doit être respectée entre un câble téléphonique et un câble électrique. En l'espèce, il n'est pas contesté que le câble téléphonique, qui se situait au-dessus du câble électrique et à une distance de seulement 30 cm, a été posé postérieurement. Du fait que la distance minimum n'a pas été respectée, ce qui constitue une faute dans le chef de la société de télécommunication, le gestionnaire du réseau électrique ne pouvait prévoir la présence de ce câble.*

De eerste rechter verklaarde de vordering van nv BELGACOM ontvankelijk doch ongegrond.

Appellante tekende hoger beroep aan met verzoekschrift van 28 september 2000.

**2. Beoordeling**

Appellante blijft zich beroepen op artikel 114§3 van de wet van 21 maart 1991 en artikel 1382 BW.

Voormeld artikel bepaalt dat met een geldboete wordt gestraft, de persoon die, behalve in geval van overmacht, zonder Belgacom ten minste acht dagen vooraf bij een ter post aangetekende brief in te lichten, eender welk werk uitvoert of laat uitvoeren waardoor de infrastructuur kan worden beschadigd.

Vooreerst dient wel opgemerkt te worden dat het feit dat het parket niet be-

liste over te gaan tot vervolging, niet ter zake doet.

Dit kan immers omwille van redenen van opportuniteit zijn gebeurd zoals appellante terecht voorhoudt.

De eerste rechter oordeelde zeer terecht dat geïntimeerde niet bij machte was te voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 114§3 gelet op de hoogdringendheid van de herstellingen.

Geïntimeerde is immers verplicht de continuïteit in de verstrekking van elektriciteit te verzekeren en er derhalve voor te zorgen dat deze zo weinig mogelijk wordt onderbroken.

Het feit dat de elektriciteitspanne zich op een middag heeft voorgedaan terwijl het nog licht was doet geen afbreuk aan de hoogdringendheid. Immers elektriciteit wordt niet alleen gebruikt om licht te geven.

Terecht haalde de eerste rechter aan dat het feit dat appellante zou beschikken over een permanentie om herstellingswerken ten alle tijde uit te voeren, nog niet met zich meebrengt dat men ten alle tijde bij haar terecht kan voor het opragen en onmiddellijk verkrijgen van de liggingplans.

Ook in hoger beroep bewijst appellante niet te beschikken over dergelijke permanentie.

Ten deze is dan ook aangetoond dat geïntimeerde zich wel degelijk in een geval van overmacht bevond.

Bovendien, oordeelde de eerste rechter zeer terecht dat de mogelijke aanwezigheid van een aangestelde van appellante de beschadiging niet zou hebben kunnen voorkomen, vermits op de liggingplans geen diepte van de ligging van de kabels wordt opgegeven.

Artikel 187.03 AREI van het regentbesluit van 27 september 1947 opgenomen in artikel 234 ARAB schrijven voor dat tussen een telefoonkabel en

een elektrische kabel een afstand van 50 cm moet gerespecteerd worden.

In casu acht het hof het bewezen dat de kabel van appellante slechts op 30 cm van de kabel van geïntimeerde lag.

Het wordt niet betwist dat de kabel van geïntimeerde er eerst lag.

Geïntimeerde wist door sondering van het defect perfect waar zij diende te graven.

Er wordt geen reden door appellante aangegeven waarom geïntimeerde schuin naar haar kabel zou graven.

In casu kwam geïntimeerde bij het graven een kabel van appellante tegen, wat impliceert dat deze boven die van geïntimeerde lag.

Dit impliceert dat de minimumafstand niet werd gerespecteerd.

Appellante blijft hiertegen aanvoeren dat geen enkele wet bepaalt op welke diepte haar kabels moeten gelegd worden.

Nochtans neemt dit de geldigheid van voormelde artikelen van het AREI en ARAB niet weg die ten deze toepasselijk zijn en waarvan is aangetoond dat de voorgeschreven afstand niet werd gerespecteerd, zij het door appellante zelf of een derde.

Door deze fout (niet respecteren van de minimum afstand tussen telefoonkabel en elektriciteitskabel) werd de kabel van appellant beschadigd.

Terecht merkt geïntimeerde op, zoals ook in eerste aanleg, dat in casu de kabel zich op geringe diepte bevond zonder enig afdekkingsmiddel of waarschuwingmiddel en volledig ingemetseld in stabilisé. Op de plans van appellante wordt de diepte niet aangegeven.

Dit alles strookt niet met de voorzichtigheidsnorm waaraan appellante zich dient te houden.

Terecht oordeelde de eerste rechter dan ook dat geïntimeerde deze gebrekkige wijze van plaatsing niet kon voorzien.

Door appellante wordt geen inbreuk van geïntimeerde op artikel 114 van de wet van 21 maart 1991 of artikel 1382 BW aangetoond.

Er worden door haar geen afdoende argumenten aangehaald om anders te oordelen dan zoals de eerste rechter deed.

Het hoger beroep van appellante is dan ook ontvankelijk doch ongegrond.

OM DIE REDENEN  
HET HOF,

Recht doende op tegenspraak;

Gelet op artikel 24 van de Wet van 15 juni 1935;

Verklaart het hoger beroep ontvankelijk doch ongegrond.

Bevestigt dienvolgens het bestreden vonnis in al zijn beschikkingen, met dien verstande dat het bedrag van de kosten in het beschikkend gedeelte ervan dienen te worden omgezet van Belgische frank naar euro (1 EUR = 40,3399 BEF).  
...'

**RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE LEUVEN - 4 MEI 2004**

**2e Kamer**

*Zetelend: bb. Kips, Van Eycken en Cludts  
Advocaten: mr. Van Landuyt, mrs. Grade en Peten*

**c.v.b.a. IVERLEK / b.v.b.a. CREELLE, n.v. TUC RAIL, NMBS**

**Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Planaanvraag • Geen lokalisatie**

*De raadplegingsplicht van de aannemer conform de artikelen 260§1 en §2 ARAB en 192.2 a en c AREI, houdt in dat de aannemer verplicht is om de liggingsplannen aan te vragen omtrent de ondergrondse installaties aangaande de zone van de uit te voeren werken. Het niet opvragen van liggingsplannen en het niet lokaliseren van de leidingen houdt een inbreuk in op deze artikelen en staat in causaal verband met de schade.*

**Bris de câble électrique souterrain • Demande des plans • Défaut de localisation**

*L'obligation de consultation de l'entrepreneur conformément aux articles 260 §1 et §2 RGPT et 192.2 a et c RGIE, l'oblige à demander les plans des installations souterraines sises dans la zone des travaux à effectuer. Le fait de ne pas demander les plans et de ne pas localiser les canalisations constitue une violation de ces articles et est en lien causal avec le dommage.*

‘...  
Gelet op art. 2,37 en 41 van de wet van 15.06.1935 op het taalgebruik in gerechtszaken.

Gelet op de dagvaarding van 21 maart 2001, betekend aan de BVBA CREELLE, verweerster, op verzoek van IVERLEK, eiseres.

Gelet op de dagvaarding in tussenkomst en vrijwaring van 15 november 2001, betekend aan de N.V. TUC RAIL, verweerster in tussenkomst, op verzoek van de BVBA CREELLE.

Gelet op het verzoekschrift tot vrijwillige tussenkomst van de NMBS.

Gehoord partijen bij monde van hun advocaten ter zitting van 20 april 2004.

Gezien de conclusies en de bewijsstukken van partijen.

**I. VOORWERP VAN DE VORDERINGEN**

a. Eiseres IVERLEK  
Eiseres IVERLEK vordert bij dagvaarding de veroordeling van ver-

weerster CREELLE tot betaling aan IVERLEK van een hoofdsom van 4.266,64 euro (of 172.116 BEF), vermeerderd met vergoedende intresten vanaf 28 januari 2000, de gerechtelijke intresten en de gedingkosten.

Tevens vordert eiseres dat het tussen te komen vonnis uitvoerbaar bij voorraad zou worden verklaard.

Bij conclusies van 8 april 2002 en 31 december 2003 heeft IVERLEK haar vordering ook gericht respectievelijk tegen de N.V. TUC RAIL en de NMBS.

b. Verweerster CREELLE  
Bij dagvaarding in tussenkomst en vrijwaring heeft CREELLE een tussenvordering ingesteld tegen de N.V. TUC RAIL, teneinde deze te horen veroordelen tot vrijwaring van CREELLE voor elke veroordeling.

In ondergeschikte orde werd de aanstelling van een gerechtsexpert gevorderd, met als opdracht onder

meer de ligging van de elektrische hoogspanningskabel te onderzoeken.

Bij conclusies van 19 februari 2003 heeft CREELLE haar tussenvordering uitgebreid tot de NMBS, die vrijwillig was tussengekomen in de procedure.

c. Tussenkomen partij TUC RAIL en NMBS

Bij conclusies van 9 september 2002 hebben TUC RAIL en de NMBS gevorderd dat CREELLE zou veroordeeld worden tot vrijwaring van TUC RAIL en de NMBS voor elke veroordeling die zij zouden oplopen.

**II. FEITEN EN STANDPUNTEN VAN PARTIJEN**

a. Feiten  
Voor de aanleg van de hoge snelheidslijn Brussel-Keulen moest een nieuwe brug aangelegd worden ter hoogte van de Graafschapslaan te Herent.

De NMBS was opdrachtgever van het project. De N.V. FRANKI CONSTRUCT was de hoofdaannemer, die voor de uitvoering der grondwerken een beroep heeft gedaan op de BVBA CREELLE, een onderaannemer.

De N.V.TUC RAIL was bij het project 'gedelegeerd bouwheer', optredend in naam en voor rekening van de NMBS.

CREELLE kreeg van hoofdaannemer FRANKI CONSTRUCT opdracht om ter plaatse graafwerken uit te voeren. Bij de uitvoering van die werken werd op 28 januari 2000 een ondergrondse hoogspanningskabel van IVERLEK beschadigd door een graafmachine van CREELLE.

IVERLEK vordert thans een schadevergoeding ten bedrage van 172.116 BEF, waarvoor een debetnota werd opgesteld d.d. 28 juni 2000, gericht aan CREELLE.

De omvang van de schade van IVERLEK wordt niet betwist.

b. Standpunt van IVERLEK

Eiseres IVERLEK voert aan dat:

- CREELLE plannen had moeten opvragen en een lokalisatieplicht had door middel van grondpeilingen (art. 260bis §1 ARAB en art. 192 AREI K.B. van 10 maart 1981);
- CREELLE de graafwerken blindelings heeft aangevat, zonder te weten waar de kabels lagen;
- De schade niet ontstaan was indien CREELLE haar raadsplegingsplicht had nageleefd;
- Art. 260bis §2 ARAB het gebruik van een mechanische machine verbiedt in een veiligheidsruimte van 50 cm rond de kabel;
- De lokalisatie van de kabels moet gedaan worden door degene die de werken effectief uitvoert, in dit geval nl. CREELLE; (Gent 2 juni 1995, Iuvis 1997, 635)

- TUC RAIL naliet haar aannemer (CREELLE) correct te informeren; TUC RAIL was op de hoogte van de aanwezigheid van een hoogspanningskabel;
- TUC RAIL onzorgvuldig is opgetreden;
- IVERLEK zelf geen enkele fout heeft begaan.

c. Standpunt van CREELLE.

CREELLE voert aan dat:

- Tussen TUC RAIL, FRANKI CONSTRUCT en CREELLE een overeenkomst bestond 'volgens dewelke alle kabels op minstens drie meter van ieder bouwwerk moeten liggen';
- IVERLEK verzocht werd om de nodige schikkingen te treffen om de kabels buiten de werkzone te brengen; (zie verslagen van de voorbereidende werfvergaderingen) een landmeter werd gelast om de zone met paaltjes af te bakenen;
- TUC RAIL en FRANKI CONSTRUCT van mening waren dat IVERLEK 'alles in orde had gebracht en er binnen de afgebakende zone zonder risico op beschadiging kon gewerkt worden';
- CREELLE geen enkele fout kan verweten worden; zij had de garantie gekregen dat er geen kabels meer aanwezig konden zijn in de werkzone;
- Uit de expertisevergadering in aanwezigheid van TUC RAIL en FRANKI CONSTRUCT het bestaan blijkt van een mondelinge overeenkomst, volgens dewelke TUC RAIL met IVERLEK contract zou opnemen voor de verlegging van de ondergrondse kabels;
- TUC RAIL de taak had om de graafwerken voor te bereiden;
- De kabelvrije ruimtes verkeerd waren afgebakend of de ligging van de kabels door IVERLEK verkeerd was ingeschat.

d. Standpunt van TUC RAIL en de NMBS

TUC RAIL en de NMBS voeren dat:

- Zij niet instonden voor de afbakening van de kabelvrije zone;
- Zij geen contract hadden met IVERLEK of met CREELLE;
- Enkel de daadwerkelijke uitvoerder van de graafwerken, met name, CREELLE, aansprakelijk kan worden gesteld voor de beschadiging van de kabel;
- Het bestek voorzag dat de aannemer verantwoordelijk is voor elke beschadiging van kabels (zie art. 25 van het bestek).

**III. BEOORDELING**

**1.**

De bewering van CREELLE dat zij met TUC RAIL en met FRANKI CONSTRUCT een overeenkomst had volgens dewelke 'alle kabels op minstens drie meter van ieder bouwwerk moesten liggen', wordt niet gestaafd. CREELLE legt geen enkele overeenkomst voor, zelfs niet de aannemingsovereenkomst die zij met FRANKI CONSTRUCT heeft afgesloten, hoewel zij daartoe (bij conclusies) gesommeerd was door de NMBS en door TUC RAIL. Een contractuele relatie tussen CREELLE en TUC RAIL of de NMBS, is niet aangetoond.

Dat aan IVERLEK zou gevraagd zijn om alle kabels 'buiten de zone te brengen' en dat aan CREELLE zou gegarandeerd zijn dat de werkzone kabelvrij was, is evenmin bewezen.

**2.**

Eiseres IVERLEK dient aan te tonen dat de door haar geleden schade is veroorzaakt door een fout van (één van) de verweersters.

**3.**

De fout van een aannemer die ondergrondse werken uitvoert, kan bestaan in de niet-naleving van een bepaalde verplichting of verbod (voortvloeiend uit wettelijke, reglementaire of contractuele bepalingen), ofwel in een tekortkoming aan de algemene zorgvuldigheidsplicht voorzien door art. 1382 B.W. (M. Neut, 'Beschadiging van ondergrondse kabels en leidingen:

raadplegingsplicht van de aannemer versus informatieplicht van de kabel-eigenaar', R.W., 1999-2000, 51 e.v.).

4.

Art. 260bis§1 van het algemene reglement voor de arbeidsbescherming (ARAB) bepaalt dat geen enkel grondwerk mag worden uitgevoerd in de nabijheid van een ondergrondse elektrische kabel, zonder dat o.m. de eigenaar van de kabel vooraf is geraadpleegd. Volgens art. 260bis§2 ARAB mogen geen mechanische machines gebruikt worden in een veiligheidsruimte die is begrensd door twee verticale vlakken op 50 cm aan weerskanten van de kabel, zonder dat de aannemer en de eigenaar van de kabel vooraf zijn overeengekomen over de na te leven voorwaarden.

Een gelijkaardige bepaling is terug te vinden in art. 192.2 van het algemene reglement op de elektrische installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie (AREI, bindend verklaard bij K.B. van 10 maart 1981, B.S. 29 april 1981). Gemeld artikel 192.2a bepaalt dat geen enkel werk in de 'omgeving' van een ondergrondse leiding mag worden uitgevoerd zonder raadpleging en lokalisatie. Art. 192.2c AREI preciseert deze verplichting voor een 'beschermde zone van 50 cm aan weerskanten', waarbinnen zonder duidelijke afspraken geen gebruik mag gemaakt worden van machines of mechanisch gereedschap.

5.

In de rechtspraak wordt aanvaard dat de raadplegingsplicht inhoudt dat de aannemer verplicht is om liggingsplannen aan te vragen met betrekking tot de ondergrondse installaties aangaande de zone van de uit te voeren werken.

6.

CREELLE heeft helemaal geen liggingsplannen opgevraagd en er werd geen lokalisatie van de kabel uitgevoerd. CREELLE heeft blijkbaar verondersteld dat er geen ondergrondse kabel aanwezig was en is zonder meer begonnen graven. Hierdoor heeft CREELLE inbreuk gepleegd op art. 192.2 AREI en 260bis ARAB. Het niet naleven door CREELLE van haar raadplegingsplicht, staat in causaal verband met de schade van eiseres IVERLEK.

7.

Dat de NMBS en de NV TUC RAIL ook fouten in causaal verband met de schade zouden hebben begaan, is niet bewezen. Tussen IVERLEK enerzijds en anderzijds TUC RAIL en de NMBS is geen rechtsband aangetoond.

De NMBS en TUC RAIL mochten veronderstellen dat de aannemer die de grondwerken zou uitvoeren het nodige zou doen om beschadiging van ondergrondse kabels te vermijden, gelet op het niet betwiste art. 25 van het bestek.

OM DEZE REDENEN,  
DE RECHTBANK VAN KOOPHANDEL,

Uitspraak doende op tegenspraak, in eerste aanleg,

Verleent akte aan de NMBS van haar vrijwillige tussenkomst in huidig geding;

Verklaart de vorderingen van eiseres ontvankelijk maar slechts gegrond ten aanzien van de BVBA CREELLE;

Veroordeelt de BVBA CREELLE tot betaling aan IVERLEK van een som van 4.266,64 euro, vermeerderd met intresten aan de wettelijke intrestvoet vanaf 28 januari 2000 tot op datum van gehele betaling;

Verklaart de tussenvorderingen van BVBA CREELLE ontvankelijk maar ongegrond;

Verklaart de overige vorderingen zonder voorwerp; ...'

**RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL - 15 JUNI 2004**

30e Kamer

Zetelend: mevr. Neirinck, voorzitter, hb. Walschot en Dirix  
Advocaten: mrs. Van Landuyt en Daive

**c.v.b.a. IVERLEK T/ n.v. HEYMANS AANNEMINGEN**

**Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Te verplaatsen kabel • Raadplegingsverplichting • Overeenkomst BVVO-CETS**

**Bris de câble électrique souterrain • Câble à déplacer • Obligation de consultation • Convention UPEA-CETS**

*Het feit dat de kabel niet meer heel recent was, hetgeen gekend was in de werfverslagen, verplichtte de aannemer des te meer om de eigenaar van de elektriciteitskabels te raadplegen alvorens deze bekabeling te ondergraven, zelfs al was hij in het bezit van de plannen.*

*Ook wanneer de schadeveroorzaker niet is toegetreden tot de overeenkomst BVVO-CETS mag deze per analogie worden toegepast omdat zij waarborgen biedt van onpartijdigheid en deskundigheid om de omvang van de schade juist te begroten.*

*Le fait que le câble n'était plus très récent, ce qui était repris dans les rapports de chantier, obligeait d'autant plus l'entrepreneur à consulter le propriétaire des câbles électriques avant d'enterrer ce câblage, même s'il était en possession des plans.*

*Même si l'auteur du dommage n'a pas adhéré à la convention UPEA-CETS, celle-ci peut être appliquée par analogie parce qu'elle offre des garanties d'impartialité et d'expertise pour évaluer correctement les dommages.*

“...

Gelet op de inleidende dagvaarding dd. 26 december 2001.

Gelet op de wet van 16 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken.

Gelet op de besluiten en synthesebesluiten van eiseres neergelegd ter griffie op 24 december 2002 en op 30 april 2004.

Gelet op de besluiten en synthesebesluiten van verweerster neergelegd ter griffie op 29 mei 2002 en 8 januari 2004.

Gehoord de pleidooien op de openbare zitting van 1 juni 2004.

Na beraad spreekt de rechtbank volgens vonnis uit:

**1. VOORWERP VAN DE VORDERING**

De vordering strekt ertoe de NV HEIJMANS AAN-NEMINGEN te horen veroordelen om aan de CVBA IVERLEK een som te betalen van 2.005,48 € tot vergoeding van de schade aan een ondergrondse hoogspanningskabel, te vermeerderen met de vergoedende interesten sedert 4 augustus 1999, met de gerechtelijke interesten en met de kosten.

De NV HEIJMANS AAN-NEMINGEN betwist haar aansprakelijkheid en besluit tot de ontvankelijkheid doch ongegrondheid van de vordering.

**2. BESPREKING**

1. In het kader van saneringswerken aan de Grote Baan te Drogenbos stond de NV HEIJMANS in voor de rioleringswerken terwijl de werken aan de hoogspanningskabels werden opgedragen aan de CVBA IVERLEK.

Tijdens de uitvoering van de rioleringswerken op 4 augustus 1999 werd, ter hoogte van huisnummer 242, een ondergrondse hoogspanningskabel van IVERLEK beschadigd.

In haar schadeaangifte dd. 5 augustus 1999 schrijft de aangestelde van HEIJMANS: om de riolering te kunnen aanleggen moeten wij de bestaande HS-kabels verplaatsen. Na deze volledig te hebben vrij gegraven, verleggen wij deze kabels. Bij het opheffen ervan is de kabel die in zeer slechte staat is, op een plaats gekraakt. PS.Deze kabels worden binnenkort vernieuwd (= voorzien in het kader van werken)

2. IVERLEK stelt HEIJMANS verantwoordelijk voor het schadegeval op grond van artikel 260 bis par.1 van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming (zoals gewijzigd bij K.B. dd. 5 augustus 1974) en op grond van artikel 192 van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties, goedgekeurd bij K.B. dd. 10 maart 1981 waar-

bij aan diegene die grond-, bestratings-, of ander werk uitvoert in de omgeving van een ondergrondse elektrische kabel, de verplichting wordt opgelegd om de eigenaar van de kabel te raadplegen, de plannen op te vragen en de exacte ligging van de kabels te lokaliseren d.m.v. grondpeilingen alvorens de werken aan te vatten.

HEIJMANS betwist haar aansprakelijkheid door te stellen dat de ouderdom en de slechte staat van de kabel de uitsluitende oorzaak van het schadegeval is.

### 3.

Het wordt niet betwist dat HEIJMANS in het bezit was van de plannen en dus wist dat op de plaats van de uit te voeren werken een ondergrondse hoogspanningskabel aanwezig was.

Het wordt evenmin betwist dat HEIJMANS op de hoogte was van het feit dat de kabel niet meer heel recent was vermits dit uit de werfverslagen blijkt en zij daarenboven zelf in conclusie stelt dat de werken die door IVERLEK op de bewuste werf dienden uitgevoerd te worden, ondermeer de vernieuwing van de elektriciteitskabels behelsde.

Het wordt tenslotte ook niet betwist dat de elektriciteitswerken door IVERLEK nog niet waren aangevat op het ogenblik dat HEIJMANS de rioleringswerken uitvoerde.

De verplichting om de eigenaar van de kabel te raadplegen alvorens de grondwerken aan te vatten drong zich in die omstandigheden des te meer op.

In casu heeft een dergelijke raadpleging of overleg niet plaatsgevonden. Uit de brief die de verzekeraar van HEIJMANS, de NV AXA ROYALE BELGE, op 23 februari 2000 naar IVERLEK stuurde blijkt integendeel dat gezien de elektriciteitswerken nog niet waren uitgevoerd, "verzekerde (HEIJMANS) heeft uiteindelijk zelf uw (van IVERLEK) zeer oude HS-kabel vrijgegraven en moeten ophangen omdat hij niet langer kon wachten aangezien hij gehouden is aan zijn termijnen om de rioleringswerken uit te voeren".

De tijdsnood waarin HEIJMANS verkeerde kan haar nochtans niet ontlasten van bovenvermelde verplichtingen.

HEIJMANS dient bijgevolg aansprakelijk gehouden te worden voor het schadegeval.

### 4.

IVERLEK vordert een hoofdsom van 2.005,48€ op grond van een debetnota opgesteld in het kader van de overeenkomst BVVO/ CETS van kracht sedert januari 1986 tussen de aangesloten verzekeraars en elektriciteitsondernemingen.

Zelfs wanneer de schadeveroorzaker niet is toetreden tot deze overeenkomst, mag deze overeenkomst per analogie worden toegepast, omdat zij waarborgen biedt van onpartijdigheid en deskundigheid om de omvang van de schade juist te begroten.

Op grond van bovenstaande overwegingen wordt de vordering gegrond verklaard. Alle andere argumenten worden als niet ter zake dienend afgewezen.

OM DEZE REDENEN,  
DE RECHTBANK,

Rechtsprekend op tegenspraak,

Verklaart de vordering ontvankelijk en gegrond,

Veroordeelt de NV HEIJMAND AAN-NEMINGEN om aan de CVBA IVERLEK een som te betalen van 2.005,48 € te vermeerderen met de vergoedende intresten sedert 4 augustus 1999, met de gerechtelijke intresten, ..."

Noot:

De beroepsfederaties BVVO, CETS/BFE en FIGAS zijn intussen gewijzigd in respectievelijk Assuralia voor de verzekeringssector en Synergrid voor de sectoren gas en elektriciteit.

Note:

Les fédérations professionnelles UPEA, CETS/FPE et FIGAZ sont dorénavant dénommées respectivement Assuralia pour le secteur des assurances et Synergrid pour les secteurs du gaz et de l'électricité.



**RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE BRUSSEL - 17 juni 2004**

**29e Kamer**

*Zetelend: mevr. Robijns*

*Advocaten: mr. Coene loco mr. Dath en mr. Van den Poel loco mr. Valvekens*

**SIBELGA T/ n.v. VERBRAEKEN CONSTRUCTION**

**Algemene zorgvuldigheidsplicht •  
Verkeerde plans toegezonden •  
Planaanvraag • Art. 1382 B.W.**

**Obligation générale de prudence •  
Envoi de plans non-appropriés •  
Demande de plans • Art. 1382 C.C.**

*Een aannemer die een gestuurde boring wenst uit te voeren, is verplicht ervoor te zorgen dat hij over de juiste plannen beschikt, die hem toelaten de werken zonder risico op ongevallen uit te voeren. De aannemer die de werken toch start, zonder over de gevraagde plannen te beschikken, gedraagt zich niet als een normaal vooruitziend en zorgvuldige aannemer. Bijgevolg begaat hij een fout in de zin van artikel 1382 B.W.*

*Un entrepreneur qui souhaite réaliser un forage dirigé doit vérifier qu'il dispose de plans corrects lui permettant d'exécuter les travaux sans risque d'accident. L'entrepreneur qui débute les travaux sans disposer des plans demandés ne se comporte pas comme un entrepreneur prévoyant et prudent. Par conséquent il commet une faute au sens de l'article 1382 C.C.*

'Gelet op de door de wet vereiste procedurestukken in behoorlijke vorm overgelegd:

- de gedinginleidende dagvaarding, betekend op 24 augustus 2000 bij exploit van Meester E. Snoeck, gerechtsdeurwaarder te Sint-Niklaas;
- de besluiten van verwerende partij, neergelegd ter griffie van deze rechtbank op 9.4.2001;
- de besluiten van eisende partij, neergelegd ter griffie van deze rechtbank op 26.6.2003;
- de beschikking, gewezen door de 24<sup>e</sup> kamer in toepassing van artikel 747, § 2 van het Gerechtelijk Wetboek op 19.9.2003;
- de synthesebesluiten van verwerende partij, neergelegd ter griffie van deze rechtbank op 10.11.2003;

Gehoord de raadslieden van partijen in hun pleidooien ter openbare terechtzitting van 24 maart 2004;

**1. FEITEN EN VORDERINGEN**

In het voorjaar van 1999 verneemt verweerster dat ze in augustus van dat jaar een gestuurde boring zal dienen uit te voeren in Watermaal-Bosvoorde. Op 17 juni 1999 (stuk 1 bundel verweerster) richt ze een brief aan eiseres waarin ze haar verzoekt om plannen mee te delen waarop de ondergrondse nutsvoorzieningen zijn vermeld en ze omschrijft in die brief (stuk 1 a bundel eiseres) de plaats waar ze werken zal uitvoeren als volgt:

**'BRUSSEL / BOSVOORDE:**

Gestuurde boringen in kruising met de Chaussée de la Hulpe (zie bijgevoegd plan)'.  
Bij de brief voegt verweerster twee plannen (bijlagen bij stuk 1 van haar bundel) gevoegd. Het eerste plan heeft betrekking op het kruispunt tussen de Terhulpesteenweg en de Woudlaan. Het tweede plan heeft betrekking op het kruispunt tussen de Terhulpesteenweg en de Tumulusdreef. Op beide plannen tekent verweerster een cirkel waarmee ze de precieze plaats

aangeeft waar de werken zullen worden uitgevoerd.

Bij brief van 9 juli 1999 (stuk 2 bundel eiseres) deelt eiseres aan verweerster de plannen 1793, 1974/2 en 1974/3 mee. In die brief formuleert eiseres het gebruikelijke voorbehoud en vestigt de aandacht van verweerster erop dat de plannen slechts aanwijzingen bevatten die mogelijk maken de juiste plaats van de ondergrondse leidingen te vinden, zonder dat de absolute juistheid van de op het plan aangeduide plaats, kan worden gewaarborgd.

Wanneer verweerster op 12 augustus 1999 in de buurt van het kruispunt tussen de Terhulpesteenweg en de Woudlaan de gestuurde boring uitvoert, worden ter hoogte van het huisnummer 250 op de Terhulpesteenweg, twee naast elkaar liggende ondergrondse hoogspanningskabels van eiseres beschadigd.

Die dag wordt er een minnelijke vaststelling van schade zonder erkenning van aansprakelijkheid (stuk 3 bundel eiseres) opgemaakt.

De verzekeraar van verweerster stuurt haar expert DE MEESTERE ter plaatse die op 6 april 2000 een verslag opmaakt (stuk 4 bundel verweerster).

DE MEESTERE stelt vast dat de plannen 1739 en 1974/2 die eiseres op 9 juli 2000 aan verweerster heeft overgemaakt, geen betrekking hebben op de plaats van de werken die verweerster met een cirkel op de plannen, die als bijlage bij de brief van 17 juni 1999 (stuk 1 bundel verweerster) aan eiseres worden overgemaakt, heeft aangeduid.

DE MEESTERE stelt vast dat enkel het plan van eiseres met nummer 1974/3 slechts in zeer beperkte mate betrekking heeft op de ondergrondse leidingen in de buurt van de plaats waar de werken werden uitgevoerd, en vooral betrekking heeft op de ondergrondse leidingen, gelegen precies vóór het huis met nummer 250 op de Terhulpssteenweg, waar het schadegeval zich heeft voorgedaan.

In zijn verslag concludeert hij tot een fout in hoofde van eiseres omdat die zou hebben nagelaten de juiste plannen mee te delen: hij wijst erop dat eiseres de plannen die verweerster heeft opgevraagd, niet heeft meegedeeld en besluit dat dit een fout uitmaakt in hoofde van eiseres die de oorzaak is van het schadegeval.

Eiseres meent dat enkel een fout in hoofde van verweerster de oorzaak is van de schade die ze heeft geleden en op 15 februari 2000 richt ze aan verweerster een debetnota met nummer 48700052 voor 6.764,82 € (272.892 BEF).

Verweerster weigert elke betaling en op 24 augustus 2000 dagvaardt eiseres verweerster in betaling van 6.764,82€, meer vergoedende intresten vanaf 15 februari 2000, meer gerechtelijke intresten en kosten.

Verweerster concludeert tot de ontvankelijkheid maar ongegrondheid van de vordering.

## 2. GROND

Eiseres voert aan dat verweerster de gestuurde boring niet volgens de regels van de kunst heeft uitgevoerd en hierbij een fout in de zin van artikel 1382 B.W. heeft gemaakt die in oorzakelijk verband staat met de schade die zij hebben geleden. Zij ontkent niet dat de plannen die zij aan verweerster heeft overgemaakt niet volledig betrekking hadden op de zone die verweerster met een cirkel op het plan, gevoegd bij haar brief van 17 juni 1999, heeft aangeduid. Zij wijst er op dat het verweerster in de gegeven omstandigheden toekwam om te weigeren de werken aan te vatten.

Verweerster voert aan dat uit het verslag van DE MEESTERE blijkt dat de plannen die eiseres heeft overgemaakt, niet de plannen waren, om mededeling waarvan zij bij brief van 17 juni 1999, heeft verzocht. Zij meent dat zij daardoor heeft gedwaald omtrent de juiste ligging van de ondergrondse leidingen, hetgeen volgens haar als een overmachtsituatie dient te worden beschouwd. Zij laat gelden dat eiseres nalatig is geweest doordat zij niet de juiste plannen heeft meegedeeld en voert tot slot aan dat vaststaat dat zij de juiste sonderingen heeft uitgevoerd.

Het komt de rechtbank toe na te gaan of verweerster bij het uitvoeren van een gestuurde boring in de buurt van het huis met nummer 250 Terhulpssteenweg in Watermaal-Bosvoorde, een fout zou hebben begaan in de zin van artikel 1382 B.W.

Partijen twisten over de vraag wie van beiden verantwoordelijk is voor het feit dat de meegedeelde plannen niet overeenstemmen met de gevraagde plannen.

De rechtbank is van oordeel dat verweerster niet aannemelijk maakt dat zij ten gevolge van een gebrek aan overeenstemming tussen de meegedeelde en gevraagde plannen, zou hebben gedwaald.

Ter zitting van 24 maart 2004 blijkt dat beide partijen zich akkoord verklaren met de vaststellingen zoals gedaan door DE MEESTERE.

Uit diens verslag blijkt dat het inderdaad juist is, zoals verweerster betoogt, dat de plannen die eiseres haar bij brief van 9 juli 1999 heeft meegedeeld, niet alle plannen waren, in mededeling waarvan verweerster per brief van 17 juni 1999 heeft verzocht. Verweerster duidde op het plan in verband met het kruispunt tussen de Terhulpssteenweg en de Woudlaan, met een cirkel de plaats aan waar zij werken zou uitvoeren. Er bestaat eensgezindheid over het feit dat de plannen die eiseres heeft overgemaakt, niet betrekking hadden op de volledige zone, waarop de cirkel betrekking had.

Het komt de rechtbank voor dat verweerster, die in de gegeven omstandigheden als aannemer een gestuurde boring wenste uit te voeren, ertoe verplicht was ervoor te zorgen dat zij over de juiste plannen beschikte, die haar toelieten de werken zonder risico op ongevallen of beschadigingen uit te voeren. De rechtbank is van oordeel dat nu vaststaat dat verweerster de werken toch heeft gestart, zonder over de gevraagde plannen te beschikken, verweerster zich niet als een normaal vooruitziend en zorgvuldig aannemer heeft gedragen zodat geoordeeld wordt dat zij de zorgvuldigheidplicht die op haar als aannemer rustte, niet heeft nageleefd en zich bijgevolg schuldig heeft gemaakt aan een fout in de zin van artikel 1382 B.W.

Verder stelt de rechtbank vast dat de plaats waar de ondergrondse leidingen werden beschadigd, gesitueerd is buiten de cirkel die verweerster op het plan dat zij op 17 juni 1999 per brief aan eiseres heeft overgemaakt, heeft aangeduid.

Verweerster wordt bijgevolg niet gevolgd in haar stelling dat, indien eiseres wel de juiste plannen zou hebben meegedeeld, de schade zich niet zou hebben voorgedaan. Verweerster toont

immers niet aan, dat indien zij over plannen van de ondergrondse leidingen zou hebben beschikt, die zich situeren in de zone die zij heeft aangeduid met de cirkel, zij niet zou hebben gedwaald en de ondergrondse leidingen ter hoogte van de woning op de Terhulpesteenweg met huisnummer 250, niet zouden hebben beschadigd. De nalatigheid in hoofde van eiseres, waarover verweerster haar beklag maakt, wordt bijgevolg niet als een fout in de zin van artikel 1382 B.W. beschouwd.

Uit het verslag van DE MEESTERE van 6 april 2001, blijkt bovendien dat verweerster wel degelijk in het bezit was van het plan (met name het plan met nummer 1974/3) dat betrekking had op de ondergrondse leidingen die zich bevonden, precies ter hoogte van de woning op de Terhulpesteenweg met huisnummer 250.

Verweerster is er bijgevolg niet in geslaagd aan te tonen dat de beweerde overmachtomstandigheden waarop zij zich beroept - met name het feit dat er een gebrek aan overeenstemming be-

stond tussen de gevraagde en de meegedeelde plannen -, bevrijdend zouden werken, aangezien zij niet het bewijs heeft geleverd dat ze zich als een normaal en voorzichtig aannemer heeft gedragen.

Hierbij is het niet relevant na te gaan of verweerster in de hierboven omschreven omstandigheden al dan niet de juiste sonderingen zou hebben uitgevoerd, aangezien de eventuele vaststelling dat verweerster juiste sonderingen zou hebben uitgevoerd, niet van aard is, om haar gedrag als niet foutief te kunnen beschouwen.

De rechtbank is van oordeel dat enkel en alleen een fout in hoofde van verweerster de oorzaak is van de beschadiging van de ondergrondse leidingen van eiseres die zich op 12 augustus 1999 heeft voorgedaan.

Ondergeschikt betwist verweerster de grootte van de schade zoals die door eiseres wordt gevorderd, niet. De bedragen die eiseres vordert, komen gegrond voor aan de hand van de stukken die zij voorlegt.

Eiseres vraagt het vonnis uitvoerbaar bij voorraad te verklaren, zonder borgstelling en met uitsluiting van het kantonnement. Zij motiveert die vraag echter niet. De rechtbank is van oordeel dat er geen gronden voorliggen die het toekennen van dergelijke uitzonderlijke maatregelen verantwoorden zodat de vordering op dit punt ongegrond is.

OM DEZE REDENEN, DE RECHTBANK

Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van talen in gerechtszaken;

Rechtsprekende op tegenspraak;

Verklaart de vordering die eiseres tegen verweerster richt, ontvankelijk en gegrond in volgende mate,

Veroordeelt verweerster in betaling aan eiseres van 6.764,82 €, meer vergoedende intresten vanaf 15 februari 2000, ...'

## RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL - 24 juni 2004

29e Kamer

Zetelend: mevr. Neirinck, voorzitter; dbr. Chiau en mevr. Swiggers  
Advocaten: mr. Defrancq loco mr. Van Melkebeke en mr. Demeyere loco mr. De Kesel

### n.v. ELECTRABEL T / n.v. WEGENIS- EN RIOLERINGSWERKEN DE DENDER

#### Lokalisatieplicht • Planaanvraag • Algemene zorgvuldigheidsplicht

*De aannemers die werken uitvoeren in de nabijheid van een ondergrondse kabel, hebben de verplichting de eigenaar van de kabel te raadplegen, de plannen op te vragen en de kabel precies te lokaliseren door middel van peilingen. De aannemer die tracht installaties te lokaliseren, zelfs bij middel van een manueel werktuig, zonder de plannen op te vragen en zonder de netbeheerder te raadplegen, komt te kort aan zijn algemene zorgvuldigheidsplicht.*

#### Obligation de localisation • Demande de plans • Obligation générale de prudence

*Les entrepreneurs qui réalisent des travaux à proximité d'un câble souterrain ont l'obligation de consulter le propriétaire du câble, de demander les plans et de localiser précisément le câble au moyen de sondages. L'entrepreneur qui tente de localiser les installations, même au moyen d'un outil manuel, sans demander les plans et sans consulter le distributeur, manque à son obligation générale de prudence.*

'Gelet op de inleidende dagvaarding dd. 27.1.2003;

Gelet op de wet van 15.6.1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Gelet op de besluiten van eiseres neergelegd ter griffie op 4.2.2004 en gelet op de besluiten en vervangende besluiten van verweerster neergelegd ter griffie op 11.8.2003 en op 19.4.2004;

Gehoord de pleidooien op de openbare zitting van 3.6.2004 en gezien de stukken van partijen;

Na beraad spreekt de Rechtbank volgende vonnis uit:

### 1. DE VORDERING

De vordering strekt ertoe de NV DE DENDER te horen veroordelen om aan de NV ELECTRABEL een som te betalen van € 1926,23 te vermeerderen met de vergoedende intresten sedert 17.11.2001, de gerechtelijke intresten en de kosten;

De NV DE DENDER besluit tot de ongegrondheid van de vordering;

### 2. BESPREKING

#### A.

Op 17.11.2001 voerde de NV DE DENDER grondwerken uit ter hoogte van het kruispunt gevormd door de Baron de Castrostraat en de Louis Schmidtdaan te Etterbeek waarbij een ondergrondse hoogspanningskabel van de NV ELECTRABEL beschadigd werd;

Uit het door beide partijen ingevulde en ondertekende formulier houdende Minnelijke Vaststelling zonder Erkenning van Aansprakelijkheid blijkt dat de hoogspanningskabel, gelegen op een diepte van 1m20 geperforeerd werd door een handwerktuig gebezigd door een aangestelde van de NV DE DENDER;

Uit dit formulier blijkt tevens dat de leiding beschermd was door dekpan-

nen en dat de liggingsplannen niet op de werf aanwezig waren;

#### B.

De NV ELECTRABEL stelt de NV DE DENDER verantwoordelijk voor de schade aan de kabel op grond van artikel 260 bis par.1 van het Algemeen reglement voor de Arbeidsbescherming (zoals gewijzigd bij K.B. dd. 5.8.1974) alsmede op grond van artikel 192 van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties, goedgekeurd bij KB dd. 10.3.1981, waarbij aan diegene die grondbestravings-, of ander werk uitvoert in de omgeving van een ondergrondse elektrische kabel de verplichting wordt opgelegd om de eigenaar van de kabel te raadplegen, de plannen op te vragen en de exacte ligging van de kabels te lokaliseren d.m.v. grondpeilingen alvorens de werken aan te vatten;

De NV DE DENDER betwist de feiten niet doch stelt dat zij niet verantwoordelijk kan gehouden worden voor de schade omdat deze hoofdzakelijk te wijten zou zijn aan de afwezigheid van bescherming van de kabel;

De NV DE DENDER steunt haar stelling enerzijds op artikel 184 van AREI dat bepaalt dat 'Elke ondergrondse kabel moet over zijn ganse lengte beschermd worden door middel van een afdekking uit duurzaam en stevig materiaal, bestemd om hem bij grondwerken tegen aanraking door werktuigen te vrijwaren' en anderzijds op het voorlopig verslag van het BCE dat stelt dat op grond van de feiten (beschadiging door een handbediende schop) er geen enkele bescherming boven de kabel was; het BCE vervolgt verder dat deze tekortkoming in causaal verband staat tot de schade;

#### C.

De stelling van de NV DE DENDER kan niet worden bijgetreden;

Uit de tegensprekelijke Minnelijke Vaststelling van ongeval, opgesteld op de dag zelf van de feiten, blijkt op onbetwistbare wijze dat de leiding wel

degelijk beschermd was door dekpannen; de aangestelde van de NV DE DENDER heeft hieromtrent niet het minste voorbehoud geformuleerd;

Verder blijkt uit deze Minnelijke Vaststelling dat de liggingsplannen niet op de werf aanwezig waren;

De NV ELECTRABEL stelt terecht dat gelet op de plaatsgesteldheid, zijnde een druk kruispunt in het centrum van Etterbeek, het voor een aannemer nochtans meer dan duidelijk moet zijn dat er zich in de ondergrond allerhande nutsleidingen bevinden;

Indien de NV DE DENDER deze plannen had geconsulteerd, had zij de exacte ligging en het tracé van de hoogspanningskabel kunnen kennen;

De NV DE DENDER is dan ook tekort gekomen aan de op haar rustende zorgvuldigheidsplicht door graafwerken aan te vatten zonder zich op voorhand te vergewissen van de exacte ligging van de kabels;

De bewering van de NV DE DENDER dat de schade is ontstaan tijdens de localisatie van de kabel, wat moet blijken uit het feit dat niet een graafmachine maar wel een handwerktuig werd gebruikt, doet geen afbreuk aan bovenstaande overwegingen;

Zelfs indien dit zou worden aangetoond, dan nog dient vastgesteld te worden dat de localisatie van de kabels de aannemer geenszins ontslaat van zijn verplichting om de eigenaar van de kabels te raadplegen en de liggingsplannen op te vragen;

De NV DE DENDER toont niet aan dat zij zich bevond in een geval van onoverwinnelijke dwaling zodat zij, op grond van de hierboven door de NV ELECTRABEL ingeroepen wetsbepalingen, aansprakelijk dient gesteld te worden voor het schadegeval;

**D.**

De NV ELECTRABEL vordert een hoofdsom van € 1.926,23 op grond van een debetnota opgesteld in het kader van de overeenkomst BVVO/CETS;

Zelfs wanneer de schadeveroorzaker niet is toegetreden tot deze overeenkomst mag deze overeenkomst per analogie worden toegepast omdat zij waarborgen biedt van onpartijdigheid

en deskundigheid om de omvang van de schade juist te begroten;

Op grond van bovenstaande overwegingen wordt de vordering gegrond verklaard; Alle andere argumenten worden als niet ter zake dienend afgewezen;

OM DEZE REDENEN, de RECHTBANK,  
Rechtsprekende op tegenspraak,

Verklaart de vordering ontvankelijk en gegrond;

Veroordeelt de NV WEGENIS-EN RIOLERINGSWERKEN DE DENDER om aan de NV ELECTRABEL een som te betalen van € 1.926,23 te vermeerderen met de vergoedende intresten sedert 17.11.2001, met de gerechtelijke intresten ...'

**LA COUR D'APPEL DE LIEGE - 26 OCTOBRE 2004**

**13e Chambre**

*Siégeant: mme Rabine*

*Avocats: me. Richard et me. Melan*

**s.a. ECOCUR C / s.c.r.l. IDEG**

**Bris de câble électrique souterrain • Plan non-conforme: déviation soudaine • Clause de réserve sur le plan • Obligation de localisation • Absence d'erreur invincible**

*Une déviation latérale de 40cm du câble par rapport au tracé droit au plan ne constitue pas une erreur inexorable dans le chef de l'entrepreneur qui l'endommage. Un écart de cette importance n'est pas de nature à surprendre les attentes d'un entrepreneur parfaitement prudent ayant exercé tous les contrôles et sondages nécessaires à la localisation exacte des câbles en tenant compte des modifications prévisibles de son parcours.*

**Beschadiging van ondergrondse elektriciteitskabel • Planafwijking: plotse afwijking • Voorbehoud op plan • Lokalisatieplicht • Geen onoverwinnelijke dwaling**

*Een zijdelingse kabelafwijking van 40 cm ten overstaan van het rechte traject op plan vormt geen onoverwinnelijke dwaling in hoofde van de aannemer die de beschadiging op de betreffende plaats toebreacht. De omvang van een dergelijke afwijking mag niet ontsnappen aan de aandacht van een normaal voorzichtig aannemer die alle noodzakelijke controles en peilingen heeft uitgevoerd ter lokalisatie van de kabels, rekening houdend met voorzienbare wijzigingen op het traject.*

...

Vu l'appel du jugement rendu le 10 septembre 2002 par le tribunal de commerce de Namur, interjeté le 27 janvier 2003 par la S.A. Environnement-Ecologie-Curage, en abrégé ECO-RUR;

Attendu que l'objet et les antécédents de l'action ont été exactement énoncés par les premiers juges; que la Cour se réfère à cet exposé;

APRES EN AVOIR DELIBERE: Vu l'appel du jugement rendu le 10 septembre 2002

Attendu que l'appelante critique la décision entreprise en ce qu'elle a fait droit à l'action dirigée contre elle alors que l'accident qui lui est reproché résulte d'une erreur invincible et imprévisible;

Attendu que cette décision doit être confirmée par les motifs qu'elle porte et ceux développés dans le présent arrêt;

Attendu en effet que l'appelant ne fait valoir devant la Cour aucun élément nouveau de nature à énerver la décision du premier juge qui a répondu de manière pertinente aux arguments invoqués en première instance et repris en appel;

Attendu que l'appelante en procédant au creusement d'une tranchée a endommagé un câble électrique à haute tension;

Attendu que l'appelante disposait des plans des câbles électriques de l'endroit, qu'elle avait demandé et obtenu de l'intimée;

Attendu que le constat amiable dressé immédiatement indique une déviation latérale de 40 centimètres du câble par rapport au tracé droit du plan;

Attendu que l'appelante articule, contre son aveu extrajudiciaire dans le procès-verbal contradictoire dressé au jour de l'accident, une déviation plus importante;

Qu'elle prétend étayer cette allégation par l'avis de l'expert de son assureur, délégué pour chiffrer le dommage;

Qu'un rapport dressé par un conseil technique d'une compagnie d'assurance, pour étayer la prétention de sa mandante à ne pas couvrir son assuré, est un écrit unilatéral rédigé par un conseil technique rémunéré par un assureur ayant un intérêt personnel;

Qu'un tel écrit ne constitue pas un élément probatoire opposable à l'intimée;

Attendu que l'appelante n'apporte pas la preuve de l'erreur excusable qu'elle aurait commise en prenant la mesure d'une déviation du câble endommagé, alors qu'elle est un entrepreneur professionnel et que son attention étaient attirée sur l'importance des mesures portées contradictoirement dans le procès-verbal;

Attendu que l'appelante a endommagé un câble sur la longueur de sa déviation latérale de 40 centimètres que les

déclarations concordantes des parties attribuent à une réparation antérieure du câble par une boîte de jonction;

Attendu que tout entrepreneur qui creuse dans la voie publique a l'obligation d'effectuer son entreprise sans nuire à, ou endommager les câbles de distribution enfouis dans le sol;

Attendu que les plans que l'entrepreneur se fait remettre par les gestionnaires des câblés enfouis constituent un préalable indispensable de son entreprise et de son obligation de ne pas endommager les câblés existants;

Attendu que cette prise de disposition des plans et leur observation in situ ne dispense pas l'entrepreneur de prendre en outre toutes les mesures utiles sur le terrain;

Attendu qu'un entrepreneur spécialisé dans le terrassement ne peut ignorer, sans faute inexcusable dans le chef d'un professionnel, que les plans ne sont que des indications de l'emplacement exact de l'enfouissement originaire et que des modifications ont pu intervenir et sont statistiquement intervenues dans un certain nombre d'endroits soit en raison de mouvement naturel des terres soit en raison des réparations opérées au cours du temps;

Attendu qu'une déviation latérale de 40 centimètres d'un câble de haute tension, au lieu d'une réparation antérieure par boîte de jonction, est un déplacement statistiquement prévisible tant dans son occurrence que dans son ampleur pour un entrepreneur professionnel;

Attendu que l'appelante en terrassant avec un matériel lourd à 40 centimètres du point théorique d'enfouissement d'un câble électrique! à haute tension a pris un risque statistiquement prévisible;

Que la survenance de l'endommagement du câble n'était pas de nature à surprendre les attentes réalistes d'un entrepreneur parfaitement prudent ayant exercé tous les contrôles et sondages nécessaires à la localisation exactes des câbles en tenant compte des modifications prévisibles des parcours;

Attendu que l'appelante n'a pas été victime d'une erreur invincible, résultant d'un état de fait imprévisible;

Que l'accident a simplement déçu les espoirs spéculatifs de l'appelante qu'à l'endroit: où elle travaillait une des modifications, dont elle ne pouvait pas ignorer la possibilité, ne s'était pas réalisée hic et nunc;

Attendu que l'appelante doit réparation des conséquences dommageables de l'arrachement du câble électrique de haute tension de l'intimée;

Attendu que le montant du dommage n'est pas contesté;

PAR CES MOTIFS:

Vu l'article 24 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

LA COUR,  
Statuant contradictoirement, Reçoit l'appel,  
Le dit non fondé,  
Confirme le jugement entrepris, ....'

**TRIBUNAL DE COMMERCE DE CHARLEROI - 29 OCTOBRE 2004**

**2ème Chambre**

*Siégeant: mme. Gerin, mm. Lemaitre et Harnisfeger*

*Avocats: me. Frerejean loco me. Delvaux et me. André loco me. Tassin*

**s.p.r.l. MOURANT C / s.a. ELECTRABEL**

**Bris d'un accessoire de canalisation de gaz • Valeur des plans • Obligation de l'entrepreneur**

**Beschadiging hulpstuk gasleiding • Waarde van de plans • Verplichting van de aannemer**

*Des mentions sur les plans des installations de distribution de gaz communiqués aux entrepreneurs les informent que les accessoires des canalisations n'y sont généralement pas renseignés.*

*En cas de sinistre, il incombe à l'entrepreneur de démontrer qu'il a pris toutes les mesures pour assurer la sécurité des installations de distribution de gaz.*

*Vermeldingen op de plans van de installaties voor gas-distributie, meegedeeld aan de aannemers, informeren hen ervan dat de hulpstukken van de gasleidingen er in het algemeen niet op zijn aangeduid.*

*In geval van schade rust de bewijslast op de aannemer om aan te tonen dat hij alle maatregelen heeft genomen om de veiligheid van de installaties te verzekeren.*

'...

Attendu que l'action tend à la condamnation de la défenderesse, la SPRL Mourant, à payer à la demanderesse, la SA Electrabel, la somme de 2.187,71 euros représentant le dommage subi par une canalisation de gaz, outre les intérêts depuis le 4 avril 2002 jusqu'à parfait paiement et les dépens.

Attendu que la demande est recevable, sa recevabilité n'ayant du reste pas été contestée.

**Les Faits**

Attendu que, le 4.4.2002, un préposé de la SPRL Mourant, en manœuvrant un engin de chantier, a endommagé une tige de purge d'une conduite de gaz appartenant à la demanderesse.

Que, selon le constat amiable, les plans des installations avaient été demandés mais ne se trouvaient pas sur place au moment de l'accident.

Attendu que la défenderesse conteste sa responsabilité.

Qu'elle fait valoir que:

1. Elle avait invité la demanderesse à envoyer un préposé au cas où les plans ne seraient pas exacts.
2. Les plans se trouvaient bien sur place au chantier mais à un autre endroit du chantier.
3. Elle avait procédé à des sondages tous les 1m50.
4. La tige n'était pas indiquée sur les plans.
5. La taque qui la recouvrait avait été enfouie dans de l'asphalte et n'était pas visible.
6. Les obligations incombant aux entrepreneurs sont des obligations de moyens et non de résultat dont le seul échec démontrerait la faute.

**Discussion**

Attendu que selon l'article 51 de l' A.R. du 17 mars 1979: Lorsque des travaux sont envisagés à proximité des canalisations et branchements de gaz par des tiers, ceux-ci doivent en informer, par lettre recommandée à la poste, les distributeurs de gaz intéressés, au moins quarante-huit heures d'avance et prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité et la bonne conservation des installations de gaz.

**Que selon l' A.R. du 1.9.88, article 4:**

L'entrepreneur ne peut exécuter les travaux qu'après avoir déterminé par sondages la localisation des installations de transport par canalisations à l'emplacement des travaux à exécuter et après avoir pris toutes les mesures pour assurer la sécurité et la bonne conservation de ces installations de transport.

Attendu que selon Monsieur Van Innis (JT 1984 P 40)

'Nous croyons pouvoir conclure de cette étude que la jurisprudence s'est durant ces dernières années, sensiblement unifiée et simplifiée, tant en ce qui concerne la recherche des responsabilités que la fixation du dommage.

Comme nous l'avons vu, les responsabilités s'établissent de plus en plus vers l'unique sinon principale question: l'entrepreneur peut-il, pour s'exonérer, invoquer une cause d'erreur ou d'ignorance invincible?

Qu'il incombe dès lors à l'entrepreneur de démontrer qu'il a pris toutes les mesures pour assurer la sécurité de ces installations.

Que dans le cas d'espèce la défenderesse ne rapporte pas cette preuve.

Attendu que la défenderesse ne peut reprocher à la demanderesse de ne pas avoir délégué un responsable sur place dans la mesure où il n'est pas allégué que les plans étaient inexacts.

Qu'en effet, la demanderesse précise que les tiges de purges ne sont pas indiquées sur les plans mais que la conduite sur laquelle elle se trouvait était bien indiquée.

Que le premier argument de la défenderesse ne peut dès lors être retenu.

Attendu que le seul élément contradictoire produit par les parties est le constat amiable.

Attendu que si la défenderesse était bien en possession des plans, il n'est pas démontré qu'ils se trouvaient où ils devaient être.

Attendu que, d'autre part, la défenderesse affirme avoir localisé manuellement la conduite tous les 1 m 50.

Que ce fait ne ressort pas du constat amiable.

Qu'il n'est donc pas établi que la défenderesse avait effectivement localisé la conduite.

Attendu que, même dans cette hypothèse, la responsabilité de la SA Mourant serait engagée.

Attendu que la défenderesse ne démontre pas que la présence de la tige de purge était totalement imprévisible.

Attendu que les entrepreneurs doivent tenir compte du fait que des brides et accessoires des canalisations et branchements ne sont pas indiqués sur le plan et peuvent faire saillie.

Que dans le cas d'espèce, le constat contradictoire semble indiquer que la purge se trouvait à proximité immédiate de la canalisation.

Qu'en outre, il n'est pas contesté que cet accessoire était protégé par une taque métallique et qu'habituellement, cet accessoire n'est pas repris sur les plans.

Attendu que la demande est dès lors fondée.

PAR CES MOTIFS,

Le Tribunal de Commerce, Statuant contradictoirement, Reçoit la demande. La dit fondée.

Condamne la défenderesse, la SA Mourant, ...'



**HOF VAN BEROEP TE BRUSSEL - 3 DECEMBER 2004**

**5e Kamer**

*Zetelend: hb. Senaevé, Veeckmans, Craenen en De Cooman  
Advocaten: mr. Gabriëls loco mr. De Becker, mr. Lambrecht loco mr. De Bondt*

**n.v. ING INSURANCE T / n.v. ELECTRABEL**

**Art. 18 Wet 10 maart 1925 •  
Continuïteit van openbare dienst •  
Exoneratiebeding • Art. 1384 B.W. •  
Niet-toepasselijkheid**

*Overeenkomstig het Arrest van de Raad van State van 27 september 1988 (arrest Ballon), kan de elektriciteitsverdelers zich niet exonereren voor het niet nakomen van de verplichting die de opdracht van het leveren van elektriciteit zelf uitmaakt. Dit betekent evenwel niet dat de bepaling in het reglement van de verdelers, waarin is voorzien dat diens aansprakelijkheid wordt beperkt tot de gevallen waarin naast de schade, de fout en het oorzakelijk verband tussen beide is aangetoond, ongeldig zou zijn of strijdig met het algemeen rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst.*

*Dergelijke clausule die de buitencontractuele aansprakelijkheid uitsluit of beperkt, zowel voor eigen daad, voor de daad van een ander als voor zaken, is in principe rechtsgeldig.*

*Het beginsel van continuïteit van de openbare dienst strekt er alleen toe de bestendigheid van de openbare instellingen en van hun werking te verzekeren en houdt niet noodzakelijk in dat de dienstverlening waarop de burger aanspraak kan maken, ononderbroken of permanent moet zijn. Inzonderheid verplicht dit beginsel de overheid niet erover te waken dat energie ten allen tijde zonder onderbreking wordt geleverd.*

**Art. 18 Loi 10 mars 1925 •  
Continuité du service public •  
Clause d'exonération • Art. 1384  
C.C. \* Non applicabilité**

*Conformément à l'arrêt du Conseil d'Etat du 27 septembre 1988 (arrêt Ballon), le distributeur d'électricité ne peut s'exonérer du non-respect de l'obligation que constitue sa mission même de distribuer d'électricité. Ceci ne signifie cependant pas que la disposition du règlement du distributeur, par laquelle il est prévu que sa responsabilité est limitée aux cas dans lesquels, outre le dommage, la faute et le lien causal sont démontrés, serait non-valide ou contraire avec le principe général de la continuité du service public.*

*Une clause qui exclut ou limite la responsabilité extra-contractuelle, tant pour son propre fait, celui d'un tiers ou du fait des choses est, en principe, valable.*

*Le principe de continuité du service public tend seulement à assurer la permanence et le fonctionnement des institutions publiques et ne signifie pas nécessairement que le service auquel le citoyen peut prétendre, doit s'exécuter de manière ininterrompue ou permanente. Plus particulièrement, ce principe n'oblige pas l'autorité à veiller à ce que l'énergie soit fournie à tout moment sans interruption.*

'...

Gezien de procedurestukken en meer in het bijzonder het afschrift van het vonnis op tegenspraak gewezen door de Rechtbank van Koophandel te Brussel op 17 september 2001 (AR/3288/00), waarvan geen exploit van betekening wordt voorgelegd en waartegen een naar vorm en tijd regelmatig hoger beroep werd ingesteld door de NV DE VADERLANDSCHE bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van het Hof op 8 november 2001;

**De procedure in eerste aanleg**

Op 20 maart 2000 stelde de NV DE VADERLANDSCHE een inleidende vordering in lastens de NV ELECTRABEL, teneinde laatstgenoemde te horen veroordelen tot betaling van een bedrag van 99.679,- BEF, te vermeerderen met vergoedende intresten vanaf 25 augustus 1999, en gerechtelijke intresten, voortspuitend uit de beschadiging ingevolge een elektrische stroomonderbreking op 7 juli 1999 van diverse elektrische toestellen toebeho-

rend aan de heer Luc WECKX, verzekerde van de NV DE VADERLANDSCHE, die ingevolge de vergoeding van deze schade tot beloop van 99.679,- BEF in de rechten van haar verzekerde is gesubrogeerd.

De NV ELECTRABEL concludeerde tot de ongegrondheid van de vordering.

In het bestreden vonnis d.d. 17 september 2001 oordeelde de eerste rechter als volgt:

- De NV DE VADERLANDSCHE baaseert haar vordering op artikel 18

van de Wet van 10 maart 1925 op de Elektriciteitsvoorziening, volgens hetwelk de vergoeding van de schade veroorzaakt bij de exploitatie, ten laste valt van het betrokken bedrijf, dat zodoende aansprakelijk is voor alle door derde personen geleden schade;

- Deze bepaling is echter niet van openbare orde, zodanig dat er kan worden van afgeweken;
- De NV ELECTRABEL steunt haar verweer op artikel 5.2.b. van het Reglement voor het ter beschikking stellen van stroom in laagspanning, volgens hetwelk zij slechts aansprakelijk is indien astens haar enige fout wordt bewezen;
- Gelet op het geldige exoneratiebeding in de algemene voorwaarden van de NV ELECTRABEL, dient te worden vastgesteld dat laatstgenoemde op geldige wijze haar aansprakelijkheid heeft afhankelijk gesteld van het bewijs van de elementen fout, schade en oorzakelijk verband;
- Enige fout in hoofde van de NV ELECTRABEL wordt niet afdoende bewezen;

En verklaarde de vordering ontvanke-lijk, doch ongegrond.

### De procedure in hoger beroep

Ter beoordeling door het hof ligt voor:

Het door de NV DE VADERLANDSCHE op 8 november 2001 ingestelde hoger beroep, waarbij zij volhardt in haar oorspronkelijke vordering.

Geïntimeerde concludeert tot de ongegrondheid van het hoger beroep.

Bij conclusie d.d. 29 mei 2002 werd de naam van de NV DE VADERLANDSCHE gewijzigd in NV ING INSURANCE.

### De feiten

Op 7 juli 1999 heeft er zich in de Financiaalaan te 3090 Overijse een onderbreking voorgedaan in de nulleider van de aan de NV ELECTRABEL toebehorende installaties, met als gevolg

dat diverse elektrische toestellen van de heer Luc WECKX, de verzekerde van de NV DE VADERLANDSCHE, en wonend in voornoemde Financiaalaan, huisnummer 22, werden beschadigd.

De NV DE VADERLANDSCHE heeft ter vergoeding van deze schade aan haar verzekerde een bedrag uitbetaald van 99.679,- BEF. Hierdoor is zij tot beloop van dit bedrag in de rechten van haar verzekerde gesubrogeerd.

Bij schrijven d.d. 13 juli 1999 stelde Luc WECKX de NV ELECTRABEL in kennis van de schade die hij had geleden, doch laatstgenoemde antwoordde met een schrijven van 27 juli 1999 dat zij niet aansprakelijk is voor het schadegeval, aangezien haar geen fout kan worden verweten.

### De beoordeling

Artikel 18 van de Wet van 10 maart 1925 op de Elektriciteitsvoorziening bepaalt dat de vergoedingen voor schade wegens aanleg of exploitatie van een elektriciteitsvoorziening, geheel ten laste van het betrokken bedrijf vallen, dat aansprakelijk blijft voor al de voor derde personen schadelijke gevolgen.

Artikel 18 van de Wet van 10 maart 1925 regelt enkel de vraag wie de last van de herstelplicht moet dragen en laat die rusten op de concessiehou- dende onderneming, met uitsluiting van de concessieverlenende overheid, zonder af te wijken van de gemeen- rechtelijke aansprakelijkheidsregels betreffende de verhouding van de onderneming met de abonnees (vgl. Cass. 26 september 2002, C000585F).

In het gemene recht belet niets dat een elektriciteitsbedrijf zijn aansprakelijk- heid jegens zijn abonnees beperkt, voor zover dergelijk beding niet ertoe strekt het bedrijf vrij te stellen van de schadelijke gevolgen van zijn bedrog, voor zover het door geen enkele wets- bepaling verboden is en voor zover het niet tot doel of gevolg heeft dat het voorwerp zelf van de verbintenis teniet wordt gedaan.

Er bestaat in casu geen betwisting om-

trent het feit dat voornoemd artikel 18 niet van openbare orde, noch van dwingend recht is, en dat van deze be- paling principieel mag worden afge- weken.

Geïntimeerde beroept zich op artikel V.2.b. van haar Reglement voor de af- takking, het ter beschikking stellen en afnemen van elektriciteit in laagspan- ning, goedgekeurd door het beheers- comité van Iverlec-Sector 1 op 15 juni 1998 en door het beheerscomité van Iverlec-Sector 2 op 22 juni 1998. Arti- kel V.2.b. bepaalt dat de verdeler, on- verminderd de bepalingen onder V.1.a, V.1.b. en V.2.a., aansprakelijk is voor de onderbrekingen en variaties in de spanningen en frequentie, inzoverre de abonnee het bewijs levert van een fout, van schade, en van een oorzake- lijk verband tussen beide. Het regle- ment regelt de verhoudingen tussen de verdeler en de abonnee. Appellante betwist de geldigheid van het in artikel V.2.b. van het reglement vervatte exo- neratiebeding.

Appellante legt in dit verband een ar- rest voor van de Raad van State d.d. 27 september 1998, waaruit volgens haar kan worden afgeleid dat enkel de exo- neratieclausules die de aansprakelijk- heid van de verdeler uitsluiten in geval van overmacht of in geval van onder- brekingen noodzakelijk voor de dienst, toelaatbaar zijn.

Echter, de Raad van State heeft in het arrest d.d. 27 september 1998 geoor- deeld dat elektriciteitsverdelers hun aansprakelijkheid tegenover de ver- bruikers kunnen uitsluiten, behalve voor het geval van bedrog en voor het niet nakomen van de verplichtingen die hun opdracht zelf uitmaakt, te weten het leveren van elektriciteit. Het door appellante uit het arrest afgeleide argument volgens hetwelk exoneratie- clausules enkel toelaatbaar zijn wan- neer zij de aansprakelijkheid van de verdeler uitsluiten in geval van over- macht of in geval van onderbrekingen noodzakelijk voor de dienst, kan slechts betrekking hebben op de uit- zondering op het principieel verbod van exoneratie voor het niet nakomen van de verplichting die de opdracht

zelf uitmaakt, namelijk het leveren van elektriciteit. Volgens de Raad van State geldt dit verbod immers niet in geval van overmacht of bijvoorbeeld in geval van onderbrekingen noodzakelijk voor de dienst.

Appellante verwijst naar rechtsleer waarin uitdrukkelijk wordt geformuleerd dat bij de beoordeling van de geldigheid van het exoneratiebeding, het beginsel van de continuïteit van de openbare dienst van belang is 2.

Het algemeen rechtsbeginsel van de continuïteit van de openbare dienst strekt er echter alleen toe de bestendigheid van de openbare instellingen en van hun werking te verzekeren, doch houdt niet noodzakelijk in dat de dienstverlening waarop de burger aanspraak kan maken, ononderbroken of permanent moet zijn. Inzonderheid verplicht dit beginsel de overheid niet erover te waken dat energie ten allen tijde zonder onderbreking wordt geleverd door de marktoperatoren die een concessie voor levering van energie hebben gekregen (cfr. Cass. 12 februari 2004, C010248N).

Voornoemd artikel V.2.b. van het reglement, waarin de aansprakelijkheid van geïntimeerde wordt beperkt voor het geval er een schade, een fout en een oorzakelijk verband tussen beide wordt aangetoond, houdt echter geen belemmering in van de continuïteit van de openbare dienst, aangezien de clausele niet inhoudt dat geïntimeerde zonder meer ontheven is van aansprakelijkheid voor het niet naleven van haar verplichting om stroom te leveren.

Appellante betwist derhalve ontbrekend de geldigheid van artikel V.2.b. van het reglement.

Appellante dient overeenkomstig artikel V.2.b. van het reglement aldus een fout in hoofde van geïntimeerde aan te tonen. Zij voert aan dat geïntimeerde niet betwist dat zij reeds eind juni 1999 ervan op de hoogte werd gesteld dat er zich problemen voordeden, en dat haar diensten op 30 juni 1999 reeds

een voorlopige tussenkomst hebben verricht. Het Hof kan echter nergens uit afleiden dat het een gelijkaardig probleem betrof, hetzij een probleem dat uiteindelijk aan de basis lag van het kwestieuze schadegeval.

Uit het eenzijdig deskundig verslag van het expertisebureau WERMENBOL meent appellante bovendien te kunnen afleiden dat op 6 juli 1999, na een oproep van de bewoners, door de diensten van geïntimeerde reeds zou zijn vastgesteld dat de nulleider bijna over was '(presque rupture)'. Zoals geïntimeerde terecht voorhoudt, brengt appellante naast dit eenzijdig verslag gaan enkel ander stuk naar voor dat haar beweringen terzake zou kunnen staven. Het komt alleszins niet voldoende bewezen voor dat er zich voordien reeds gelijkaardige problemen hebben voorgedaan, dat geïntimeerde zou hebben nagelaten deze problemen te verhelpen, laat staan dat het kwestieuze schadegeval hieruit zou zijn voortgevloeid. Er kan dan ook niet ernstig worden voorgehouden dat geïntimeerde de kwestieuze schade moest hebben voorzien.

Derhalve kan geen foutieve nalatigheid in hoofde van geïntimeerde worden weerhouden. Enige andere foutieve gedraging in hoofde van geïntimeerde wordt evenmin voldoende bewezen door appellante.

Appellante baseert haar oorspronkelijke vordering tevens op artikel 1384, lid 1 BW.

Het exoneratiebeding vervat in artikel V.2.b. van het reglement bepaalt dat de verdeler slechts aansprakelijk is voor de onderbrekingen en variaties in de spanningen en frequenties voor zover de abonnee het bewijs levert van een fout, een schade, en van een oorzakelijk verband tussen beide.

Exoneratiebedingen zijn in beginsel rechtsgeldig, niet enkel wanneer zij de contractuele, maar ook wanneer zij de buitencontractuele aansprakelijkheid uitsluiten of beperken. Dergelijke bedingen kunnen worden opgesteld zowel betreffende de aansprakelijk-

heid voor eigen daad, die voor de daad van een ander als die voor zaken.

In casu betreft het een stroomvariatie, waarvoor geïntimeerde overeenkomstig artikel V.2.b. van het reglement slechts aansprakelijk is wanneer fout, schade en oorzakelijk verband lastens haar worden aangetoond. In artikel V.2.b. wordt evenwel slechts een persoonlijke fout van geïntimeerde bedoeld. In de bepaling kan niet worden gelezen, noch kan eruit worden afgeleid dat geïntimeerde aansprakelijk kan worden geacht voor de schade veroorzaakt door zaken die zij onder haar bewaring heeft.

Aangezien, zoals hierboven uiteengezet, geïntimeerde geen foutieve gedraging kan worden verweten, is laatstgenoemde, rekening houdende met het geldig exoneratiebeding, niet aansprakelijk voor de kwestieuze schade en is de oorspronkelijke vordering van appellante derhalve ongegrond.

OM DEZE REDENEN,  
HET HOF,

Rechtsprekende na tegenspraak;

Gelet op artikel 24 van de Wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtzaken;

Verklaart het hoger beroep ontvanke-  
lijk, doch ongegrond;'

Verwijst appellante in de kosten van het hoger beroep, begroot in haar hoofde op 466,04 + 185,92 + 58,26 euro en in hoofde van geïntimeerde op 466,04 euro.

Aldus gevonnist en uitgesproken in openbare burgerlijke terechtzitting van de 5de kamer van het Hof van Beroep te Brussel op 3 december 2004.

Waar aanwezig waren:

Dhr. P. Senaevé,  
Raadsheer dd. Voorzitter,  
Dhr. B. Veeckmans, Raadsheer,  
Dhr. G. Craenen,  
Plaatsvervangend Raadsheer,  
Dhr. S. De Cooman  
Ea, Adj. Griffier,

**RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE ANTWERPEN - 7 DECEMBER 2004**

7e B Kamer

Zetelend: mevr Nuyens

Advocaten: mr. Segers en mr. Boumans loco mr. Devroe

**Gielen L. / DVV n.v. / Electrabel n.v.**

**Overspanning - Reglementair karakter - Art. 1384, lid 1 B.W.**

*De verbodding tussen de verdeler en de gebruiker is van reglementaire aard. De aansluiting op het net houdt een impliciete aanvaarding in van het reglement van de verdeler.*

*De gemeenrechtelijke aansprakelijkheidsregeling voorzien in art. 1382 e.v. B.W. is niet van dwingend recht zodat hiervan in het reglement kan afgeweken worden, op voorwaarde dat hierdoor het voorwerp van de verbintenis niet wordt uitgehold of vernietigd. Dit laatste is niet het geval voor de beperking tot de foutaansprakelijkheid zoals voorzien in art. 1382 B.W. waardoor de foutloze aansprakelijkheid voorzien in art. 1384 lid 1 B.W. wordt uitgesloten.*

‘...

Gezien de stukken in het dossier der rechtspleging, onder meer:

- het exploit van rechtsingang, betekend door het ambt van plaatsvervangend gerechtsdeurwaarder P. De Smet in vervanging van gerechtsdeurwaarder W. Calliau te Sint-Lambrechts-Woluwe op 3 juni 2003;
- de beschikking gewezen conform artikel 747, §2, Ger. W. van 12 december 2003, waarbij de conclusie-termijnen en de rechtsdag werden bepaald;
- het verzoekschrift tot vrijwillige tussenkomst, neergelegd ter griffie op 19 januari 2004;
- de besluiten van partijen;
- de besluiten van eisende partijen, neergelegd ter griffie op 26 februari 2004 waarbij eisende partijen een tussenvordering instellen lastens de vrijwillig tussenkomende partij niet

volharden in hun vordering opzich- tens verwerende partij.

Gelet op de Wet van 15 juni 1935 op het gebruik van talen in gerechtszaken.

Gelet op de verordeningen van de Raad van de Ministers nummer 974/98 van 03 mei 1998 en nummer 1103/97 van 17 juni 1997 en de wetten van 26 juni 2000 en 30 juni 2000 ter invoering van de euro.

Gehoord de partijen in hun middelen en gezegden ter zitting van 2 november 2004.

De vordering strekt er thans nog toe de vrijwillig tussenkomende partij te horen veroordelen in betaling aan eerste eisende partij van de som van 190,40 EUR te vermeerderen met de vergoedende intresten vanaf 14/4/02, aan tweede eisende partij van de som

**Surtension - Caractère réglementaire - Art. 1384, alinéa 1 C.C.**

*La relation entre le distributeur et l'utilisateur du réseau est de nature réglementaire. Le raccordement au réseau implique l'acceptation du règlement du distributeur.*

*Les règles de la responsabilité de droit commun prévues aux art. 1382 e.s. C.C. ne sont pas impératives de sorte qu'il peut y être dérogé dans le règlement, à condition que l'obligation ne soit pas vidée de sa substance. Le fait pour le distributeur de limiter sa responsabilité au principe prévu à l'art. 1382 C.C. (responsabilité pour faute) rencontre cette condition et, partant, exclut la responsabilité sans faute prévue à l'art. 1384, al. 1 C.C.*

van 2263,89 EUR te vermeerderen met de vergoedende intresten vanaf 13/6/02 en van de som van 328,01 EUR te vermeerderen met de vergoedende intresten vanaf 20/6/02.

De vordering heeft betrekking op schade die door eerste eisende partij op 14/4/02 werd geleden naar aanleiding van een overspanning van het elektriciteitsnet.

Tweede eisende partij is de verzeke- raar van eerste eisende partij die deze reeds heeft vergoed en op 13/6/02 een bedrag van 2794,69 EUR en op 20/6/02 een bedrag van 360,81 EUR uitkeerde zodat zij meent gesubro- geerd te zijn en haar uitgaven in wer- kelijke waarde ten belope van respectievelijk 2263,89 EUR en 328,01 EUR terug te kunnen vorderen van de vrijwillig tussenkomende partij. Eerste eisende partij vordert de contractuele vrijstelling ten belope van 190,40 EUR.

Tussen partijen bestaat er geen betwisting over het feit dat ingevolge een onderbroken neuter in de bovengrondse leiding, zich een elektriciteits-overspanning voordeed in het pand van eerste eisende partij en dat deze rechtstreeks de oorzaak was van het beschadigen van alle elektrische toestellen die zich in de woning bevonden.

Wel bestaat er betwisting omtrent de aansprakelijkheid van de vrijwillig tussenkomende partij.

De verhouding tussen de vrijwillig tussenkomende partij als verdeler en eerste eisende partij als verbruiker is van reglementaire aard vermits de distributie van elektriciteit een openbare dienst uitmaakt.

Derhalve is het reglement van de vrijwillig tussenkomende partij van toepassing in de onderlinge verhouding tussen eerste eisende partij en de vrijwillig tussenkomende partij.

De aansluiting op het net en het afnemen van energie houdt immers een impliciete aanvaarding in van het reglement.

Overeenkomstig art V.2.b. is de verdeler enkel aansprakelijk voor onderbrekingen en variaties in spanningen en frequenties, in zoverre de abonnee het bewijs levert van fout, schade en oorzakelijk verband tussen beide.

Zoals hierboven reeds uiteengezet is de verhouding tussen de elektriciteitsafnemer en de elektriciteitsverdeler van reglementaire aard. De inhoudelijke toetsing van dit reglement gebeurt overeenkomstig de algemene regels van het verbintenissenrecht.

De gemeenrechtelijke aansprakelijkheidsregeling voorzien in art. 1382 e.v. B.W. is niet van dwingend recht zodat hiervan kan afgeweken worden, op voorwaarde dat hierdoor het voorwerp van de verbintenis niet wordt uitgehouden of vernietigd.

(Overzicht van rechtspraak Verbintenissenrecht, T.P.R. 1994, 226 e.v.).

In casu is van uitholling of vernietiging geen sprake nu de aansprakelijkheid van de vrijwillig tussenkomende partij voor onderbreking of onregelmatigheid van de stroomlevering niet wordt uitgesloten doch beperkt tot de foutaansprakelijkheid voorzien in art. 1382 B.W.

Eisende partijen dienen derhalve een fout in hoofde van de vrijwillig tussenkomende partij aan te tonen.

Vast staat dat de schade veroorzaakt werd door overspanning die veroorzaakt werd door de onderbreking van een neuter aan de bovengrondse leidingen.

Volgens de vrijwillig tussenkomende partij zou de oorzaak van de onderbreking een schutter geweest zijn die lijnen onder vuur had genomen. Dit blijkt evenwel nergens uit. De aangeestelde van Electrabel zou dit verklaard hebben aan de deskundige, doch de deskundige stelt ter zake dat geen bewijs wordt geleverd dat de onderbreking op deze wijze is ontstaan.

Wat de oorzaak was van de onderbreking van de neuter werd blijkbaar nooit onderzocht.

Eisende partijen hebben blijkbaar ook nooit, ondanks het feit dat de vrijwillig tussenkomende partij zich vrijwel onmiddellijk beriep op art. V.2.b., de nodige stappen ondernomen om de oorzaak van de onderbreking tegenprekelijk te laten vaststellen.

Eisende partijen tonen niet aan dat de onderbreking veroorzaakt werd door de fout van de vrijwillig tussenkomende partij, noch dat - in de veronderstelling dat een schutter de oorzaak zou geweest zijn - de vrijwillig tussenkomende partij niet de nodige voorzorgen zou hebben genomen om te verhinderen dat accidentele gebeurtenissen aanleiding zouden kunnen geven tot overspanning en niet de no-

dige veiligheidsmechanismen zouden voorzien zijn.

Bij gebreke aan bewijs van enige fout in hoofde van de vrijwillig tussenkomende partij, kan deze niet aansprakelijk gesteld worden.

Zoals hierboven reeds werd uiteengezet werd de aansprakelijkheid van de vrijwillig tussenkomende partij reglementair beperkt tot de foutaansprakelijkheid en is de beperking voorzien in art. V.2.b. toegelaten.

Eisende partijen kunnen zich dan ook niet beroepen op de foutloze aansprakelijkheid voorzien in art. 1384, lid 1 B.W.

De vordering van eisende partijen is dan ook ongegrond.

OM DIE REDENEN  
DE RECHTBANK,

Rechtdoende op tegenspraak.  
Alle andere en strijdige middelen verwerpend.

Verleent akte aan de vrijwillig tussenkomende partij van haar vrijwillige tussenkomst.

Verleent akte aan eisende partijen van hun tussenvordering.

Verklaart de hoofd- en tussenvordering ontvankelijk doch ongegrond."

*Noot:*

*In dit verband verwijzen we naar het arrest van het Hof van Beroep van 3 december 2004 waar het Hof stelt dat zelfs de buitencontractuele aansprakelijkheid volledig kan worden uitgesloten.*

*Note: A ce propos, cfr. la décision de la Cour d'Appel du 3 décembre 2004, dans laquelle le juge estime que la responsabilité extra-contractuelle peut être totalement exclue.*

**JUSTICE DE PAIX DE MONS – 18 JANVIER 2005**

**Second Canton**

*Siégeant: mme. Honore-Pottiez*

*Avocats: me. Haenecour et me. Vanbuffel loco me. Tachenion*

**LEBRUN, A.P. ASSURANCES C / ETHIAS**

**Chute de branche d'arbre • Bris de ligne électrique • Force majeure dans le chef du distributeur • Absence de faute**

*La surtension qui se produit en conséquence d'un bris de ligne du distributeur d'électricité, bris occasionné par la chute d'une branche d'arbre, ne résulte pas d'une faute du gestionnaire du réseau ou d'un défaut du réseau de distribution. La responsabilité du gestionnaire de réseau n'est pas sujette à une présomption légale qui l'empêcherait d'invoquer le cas de force majeure.*

**Val van een tak van een boom • Beschadiging van elektriciteitslijn • Overmacht van de verdeler • Afwezigheid van fout**

*De overspanning ten gevolge van de beschadiging van een elektriciteitslijn, veroorzaakt door de val van een boomtak, is niet het resultaat van een fout vanwege de netbeheerder, noch van een gebrek van het distributienet. Er bestaat ten aanzien van de netbeheerder geen wettelijk vermoeden dat hem belet zich te beroepen op overmacht.*

'...

Oùï les parties en leurs dires et moyens;

Attendu que Nicole LEBRUN a assigné la SMAP à laquelle il convient de donner acte de son changement de dénomination en Ethias, pour obtenir paiement d'une somme de 7.341.-francs (181,98.-EUR), tandis que la compagnie d'assurances de la première demanderesse, la SA AP ASSURANCES réclame la condamnation de la partie défenderesse, à lui payer 38.325.-francs (950,05.-EUR), et ce, en réparation d'un sinistre survenu le 28 mai 2000;

Attendu en effet qu'à cette date, un câble aérien du réseau Electrabel s'est rompu, lors d'une période de vent important, et que cette rupture a entraîné 'une surtension par rupture du neutre dans tout le quartier habité par la dame LEBRUN entraînant ainsi un dommage, tel qu'il a été évalué par Mr VANSTHERTEM dans un procès-verbal' produit au dossier;

Attendu que Nicole LEBRUN se plaint en effet d'avoir subi des 'dégâts importants à l'essentiel du réseau et des appareils électriques';

Attendu que le 20 juillet 2000, un procès-verbal d'évaluation des dommages a été rédigé par l'expert VANSTHERTEM, reprenant la liste des dommages, constatés à l'appareillage électrique de la partie demanderesse, qui, déduction faite du degré de vétusté, furent évalués à 62.708.-francs, une fois soustraite la franchise contractuelle de 7.341.-francs belges;

Attendu que les AP ASSURANCES, assureur de la dame LEBRUN, lui a versé 68.979.-francs belges une fois déduite la somme de 6.271.-francs belges pour pertes indirectes(?);

Que la SMAP (actuellement ETHIAS) assureur d'Electrabel fut mise en demeure les 7 et 15 septembre 2000, de payer à la seconde demanderesse une somme de 45.666.-francs (la hauteur de ce montant par rapport au montant dit ci-dessus et par rapport

au montant réclamé en citation, n'étant pas expliqué);

Que la seconde demanderesse invoque à cet effet, l'absence de force majeure qui puisse être invoquée en l'espèce 'les vents n'ayant pas atteint 140 km/h';

Attendu que les demanderesse placées devant le refus d'intervention de Ethias concluent à titre principal à l'obligation contractuelle de fourniture à laquelle est tenu Electrabel, et à titre subsidiaire à l'application de la loi du 25 février 1991, article 2 sur la responsabilité des produits défectueux, qui précise que l'électricité rentre dans la définition légale du produit dont le producteur doit assumer la responsabilité du dommage causé par ce produit' qu'il a lui-même fabriqué ou mis en circulation;

Que les demanderesse développent également leur argumentation sur la responsabilité de Electrabel, sur base des articles 3 et 7 de cette loi, qui allège, pour la personne lésée, la charge

de la preuve défaut du produit incriminé, lors de sa mise en circulation;

Qu'en l'espèce, c'est la surtension du réseau électrique entraînée par la rupture du câble, qui est visée par les demanderessees comme cause directe du dommage de la dame LEBRUN dans son habitation privée, pour son usage privé d'appareils électriques;

Qu'enfin, les demanderessees examinent toutes les causes d'exonération de responsabilité du producteur, énumérées par l'article 8 de la loi du 25 février 1991, pour les écarter en l'espèce, tandis qu'Ethias veut se retrancher derrière le cas de force majeure qu'a été la chute d'un arbre sur le câble du réseau aérien qui a été rompu;

Attendu en effet que la défenderesse puise l'affirmation de son absence de responsabilité dans le caractère réglementaire des conditions de fourniture d'électricité, qui ne mettent à charge d'Electrabel qu'une obligation de moyen sans qu'aucune faute n'ait été commise par la société distributrice de courant;

Attendu qu'il est constant que les variations de tension et de fréquence,

voire les interruptions de courant visées aux conditions réglementaires de mise à disposition et de prélèvement de puissance électrique, ne relèvent pas du cas d'espèce;

Que la faute d'Electrabel, la relation de cause à effet entre le dommage litigieux et cette faute ne sont pas ici établies;

Qu'en effet il est constant que c'est la rupture d'une tête d'arbre en bord de chaussée, qui a endommagé le réseau, et provoqué, chez les habitants du quartier une surtension suite à la disparition du neutre;

Que la première demanderesse n'est pas la seule à avoir subi des dégâts à ses appareils électroniques, et à avoir été indemnisée par sa compagnie d'assurance;

Que la surtension du réseau électrique provoquée par un élément extérieur à l'installation n'est pas le résultat d'une faute qu'aurait commise la société distributrice ou d'un défaut du système de distribution, inhérent à ce système; Que la défenderesse conclut avec raison que de surcroît aucun vice de son installation n'a été démontré, et que le

cas d'espèce ne répond pas à l'usage normal ou raisonnablement prévisible du produit dont Electrabel devrait supporter le caractère dommageable;

Attendu que la faute d'Electrabel n'est pas établie, que la responsabilité de la société distributrice n'est pas sujettée à une présomption légale qui l'empêcherait d'invoquer le cas de force majeure qui est précisément survenue en l'espèce, pour causer le dommage incriminé;

Que la demande n'est pas fondée;

PAR CES MOTIFS; NOUS, JUGE DE PAIX, STATUANT CONTRADICTOIREMENT:

Recevons les demandes et les disons non fondées;

Délaissons les frais aux demanderessees et les condamnons à payer à la défenderesse, une somme de cent septante quatre euros septante-six cents à titre d'indemnité de procédure;

**COUR D'APPEL DE MONS - 28 JANVIER 2005**

**6e Chambre**

*Siégeant: mme Michaux, mm. Bergeret et Delatte*

*Avocats: me Bourguignon loco me Tassin, me Maton loco me Delvaux*

**s.a. CORNEZ-DELACRE C / s.a. ELECTRABEL**

**Obligation de localisation •  
Dommage au raccordement de gaz  
• Plan non suffisamment détaillé •  
Valeur des plans**

*Le gestionnaire de réseau de distribution n'a pas l'obligation de dresser et de conserver des plans mentionnant les raccordements (Cass. 18 juin 1980, Pas. 1980, I, 1285). Les documents transmis aux entrepreneurs à l'occasion de la communication des plans comportent une mention stipulant que les plans sont fournis à titre indicatif et que les raccordements et autres accessoires n'y sont pas nécessairement renseignés. Tout entrepreneur prudent a toute raison de s'attendre à la présence d'un raccordement à proximité d'une habitation.*

**Lokalisatieplicht • Beschadiging van  
de gasaansluiting • Onvoldoende  
gedetailleerd plan • Waarde van de  
plans**

*De distributienetbeheerder heeft niet de verplichting om plannen op te stellen en te bewaren die melding maken van de aftakkingen (Cass. 18 juni 1980, Pas. 1980, I, 1285). De documenten die aan de aannemers worden toegestuurd ter gelegenheid van het overmaken van de plannen bevatten een vermelding waarin is bepaald dat de plannen slechts een indicatieve waarde hebben en dat de aftakkingen en andere hulpstukken er niet noodzakelijk op zijn vermeld. Elke voorzichtige aannemer alle reden zich te moeten verwachten aan een aftakking in de nabijheid van een bewoning.*

'...

Attendu que l'appel, interjeté dans les forme et délai légaux, est recevable;

Attendu que l'appelante fait grief au tribunal d'avoir fait droit à la demande de l'intimée tendant à la réparation de dégâts causés à ses installations, les 12 mars, 5 avril, 26 avril et 9 mai 2001, dans le cadre de travaux réalisés par l'appelante, pour le compte de la Ville de Charleroi, à la rue de France, à Charleroi;

Attendu que la réalité de ces dégâts et leurs origines respectives ne sont pas discutées et ont d'ailleurs fait l'objet de constats contradictoires signés par des représentants des deux parties;

Attendu que comme l'appelante le reconnaît elle-même, elle a une double obligation, à savoir celle de consulter les plans établis par l'impétrant et celle de localiser les installations de celui-ci;

Attendu que comme le tribunal l'a, à juste titre fait observer, en vertu des articles 1, 50 et 80 et 42 d de l'arrêté royal du 28 juin 1971 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'exploitation des installations de transport de gaz par canalisations (Moniteur belge du 15 septembre 1971, pages 10624 et suivantes), si le distributeur de gaz doit, pendant la durée de son exploitation, établir et tenir à jour des plans conformes aux canalisations qu'il a établies, il n'a en revanche pas l'obligation de dresser et de conserver des plans conformes aux branchements, autrement dit, aux raccordements (Cass. 18 juin 1980, Pas. 1980, I, 1285 );

Attendu que l'appelante reconnaît que la lettre d'accompagnement, en annexe de laquelle les plans lui ont été transmis contient la précision selon laquelle ceux-ci ne renseignent pas la localisation des raccordements;

Attendu que le sinistre du 12 mars 2001 est précisément relatif à des dégâts causés à un raccordement (pièce 1 de la sous-farde I du dossier de l'intimée);

Qu'au vu des considérations qui précèdent, c'est vainement que l'appelante invoque le fait que le raccordement n'était pas renseigné sur les plans de l'intimée;

Que la jurisprudence citée par l'appelante concerne des espèces différentes de celle soumise à l'appréciation de la cour;

Que dans le cas présent, l'appelante a manifestement manqué à son obligation de localisation;

Attendu que le sinistre du 5 avril 2001 concerne un accessoire enterré, en l'espèce une vanne;



Que le constat contradictoire renseigne un dommage causé à la conduite de gaz (pièce 1 de la sous-farde II du dossier de l'intimée);

Que suivant le croquis figurant sur le constat contradictoire, l'accessoire est situé le long et à proximité immédiate de la canalisation, laquelle est elle-même parfaitement rectiligne (ibidem);

Que dans ces circonstances, c'est à tort que l'appelante soutient que la vanne litigieuse était déportée par rapport à la conduite elle-même;

Que cet élément est infirmé par le constat contradictoire et ne résulte d'aucun autre document produit aux débats;

Qu'en effet l'appelante se réfère à cet égard, à la pièce 4 de son dossier qui concerne un courrier adressé à son courtier d'assurances et qui présente donc un caractère unilatéral;

Que de nouveau l'appelante cite une jurisprudence inapplicable en l'espèce et qui concerne l'absence de sondage à un endroit où l'entrepreneur 'n'a aucune raison de soupçonner la présence d'une canalisation';

Que l'appelante a manifestement manqué de prudence et a enfreint son obligation de localisation, en oeuvrant à proximité d'une conduite de gaz sans prendre les précautions requises pour ne pas endommager l'accessoire litigieux, situé à proximité immédiate de celle-ci, en manière telle que dans ces circonstances, c'est vainement qu'elle

soutient que la bouche 'clé de repère' était enterrée;

Attendu que le sinistre du 26 avril 2001 concerne de nouveau un dégât causé à un raccordement;

Que comme exposé ci-dessus, l'argument selon lequel les plans ne renseignent pas la présence dudit raccordement est dépourvu de pertinence;

Que de nouveau, l'appelante cite des jurisprudences inapplicables en l'espèce (câble s'écartant du trajet auquel l'entrepreneur peut logiquement s'attendre, absence de sondage à un endroit où l'entrepreneur n'a aucune raison de soupçonner la présence d'une canalisation);

Qu'en effet, l'entrepreneur a toute raison de s'attendre à la présence d'un raccordement à proximité d'une habitation;

Qu'en l'espèce, c'est à tort que l'appelant invoque le fait que la distance du raccordement eut été plus courte par rapport à une rue adjacente;

Qu'il s'agit là d'une simple éventualité;

Qu'il était tout aussi logique, comme cela a été le cas en l'espèce, de prévoir le raccordement dans la rue où était située l'habitation concernée;

Que l'appelante n'a donc pas été victime d'une erreur invincible;

Qu'en déclarant s'être fiée à une situation qu'elle considérait comme particulièrement vraisemblable, celle-ci

reconnaît de manière implicite mais néanmoins certaine, n'avoir entrepris aucune tentative de localisation effective du raccordement litigieux.

Attendu que le constat contradictoire relatif au sinistre du 9 mai 2001 précise que le branchement endommagé était pris dans la voûte et était de ce fait impossible à repérer (pièce 9 du dossier de l'appelante et pièce 1 de la sous-farde IV du dossier de l'intimée, cette dernière étant toutefois peu lisible);

Qu'en outre, l'intimée ne contredit pas l'appelante lorsque celle-ci déclare que le branchement endommagé était dépourvu de tout moyen de protection;

Que dans ces circonstances, c'est à tort que le tribunal a retenu la responsabilité de l'appelante relativement à ce quatrième sinistre;

PAR CES MOTIFS, LA COUR,  
STATUANT CONTRADICTOIREMENT,  
(...)

Reçoit l'appel;

Confirme le jugement entrepris sous l'émendation que le montant en principal de la condamnation prononcée à charge de l'appelante est ramené à la somme de 8.639, 28 euros et que la condamnation à des intérêts compensatoires sur la somme de 626,17 euros à partir du 9 mai 2001 (date du dernier sinistre) est supprimée; ...'

**COUR D'APPEL DE BRUXELLES - 21 FEVRIER 2005**

**4e Chambre**

*Siégeant: m. Wezel, Président, mmes Dalcq et De Saedeleer, Conseillères*

*Avocats: me. Bernard, me. Ronse loco me. De Lentdecker, me. Marquis loco me. De Becker, me. Wabis, me. Van Hoeck loco me. Vanderleenen, me. Boden, me. Screvens, me. Joly locome. Coerteville, me. Marino loco me. Maloteau, me. Van Vlasselaere, me. De Caevel loco me. Grégoire, me. Goethals loco me. Hallet, me. Salmon et me. Dumont loco me. Glansdorff*

**INTERCOMMUNALE BRUXELLOISE DE DISTRIBUTION D'EAU C / AXA UK PLC et crts, s.a. ELECTRABEL, en présence d'ETHIAS**

**Avertissement du distributeur • Art. 51 A.R. 28 juin 1971 • Règles de l'art**

*L'obligation d'informer le distributeur de gaz contenue à l'article 51 de l'AR du 28 juin 1971, s'impose et demeure pleinement justifiée quelle que soit l'urgence et l'ampleur des travaux.*

*L'utilisation d'un engin de damage motorisé au lieu de procéder à un damage à la main pour effectuer le remblai autour d'une canalisation de gaz, contrevient aux règles de l'art.*

**Verwittiging van de verdeler • Art. 51 K.B. 28 juni 1971 • Regels van de kunst**

*De verplichting om de gasverdeler te informeren overeenkomstig artikel 51 van het KB van 28 juni 1971 is dwingend en blijft volledig gerechtvaardigd, wat ook het dringend karakter en de omvang van de werken is. Door de opvulling van de sleuf rond de gasleiding niet manueel maar met behulp van een gemotoriseerd (pneumatisch) werktuig aan te dammen is men niet in overeenstemming met de regels van de kunst.*

' ...

Attendu que le litige a trait aux responsabilités et aux suites dommageables d'une explosion survenue le 22 février 1993 à Molenbeek-Saint-Jean vers 9 h48 qui a essentiellement touché un immeuble sis rue Genot 13, appartenant à Monsieur Philippe BOURGOIS et à son épouse, blessé certains occupants de cet immeuble et endommagé des immeubles avoisinants ainsi que divers véhicules;

Que le premier juge a adéquatement rappelé les faits de la cause et que la cour s'y réfère;

Qu'il suffit ici de rappeler et de préciser que cet accident donna lieu à l'ouverture d'une information répressive ultérieurement classée sans suite, de laquelle il ressort que quelques jours auparavant, soit le 4 février 1993, l'IBDE avait été amenée, en raison d'une fuite d'eau ayant inondé la cave de l'immeuble de Ph. BOURGOIS situé 13, rue Genot, à fermer l'eau puis, le lendemain, à ouvrir le trottoir devant l'immeuble et à remplacer sa canalisa-

tion d'eau souterraine à l'origine de la fuite;

Que cette canalisation d'eau défectueuse, qui était sise sous la canalisation d'alimentation en gaz de l'immeuble, fut remplacée par un nouveau branchement en matière synthétique qui fut posé sur la canalisation de gaz;

Que l'IBDE procéda ensuite au remblaiement de la fouille, au damage des terres d'origine à l'aide d'un engin de damage motorisé et à la remise en place provisoire des dalles du trottoir;

Que le 21 février 1993 -ou le 19 février selon l'IBDE-, l'IBDE chargea la firme ASPHALTCO de procéder au dallage définitif des dalles et à leur rejointoiement;

Que l'expert RANSBOTYN, mandaté par le parquet à la suite de l'explosion survenue le 23 février 1993, constata que la canalisation de gaz présentait une fissure importante, perpendiculairement à l'axe du tuyau, ce qui indique que cette canalisation avait été sou-

mise à flexion (voir p. 6 du rapport d'expertise);

Que l'expert s'exprime à ce propos en les termes suivants:

*'Cette conduite de gaz ne possédait plus, après le 5 février 1993, que deux point d'appui, d'une part l'ancien raccordement métallique d'alimentation d'eau (il passait en dessous du tuyau de gaz), et d'autre part, la connexion du raccordement gaz à partir de la conduite principale en éternit. Lors de la fuite d'eau et des travaux de fouille par le personnel de l'IBDE, il y a eu déconsolidation du sol sous le tuyau de gaz en éternit, de telle sorte que les terres environnantes ne constituaient plus un appui stable. La tuyauterie de gaz en éternit n'était donc plus soutenue entre les deux points d'appui. Le remblayage des terres sur un sol humide et fluant suivi d'un damage au moyen d'un engin de damage motorisé a provoqué la flexion du tuyau en éternit. Le tuyau en éternit ne supporte pas ces contraintes, il y a eu dès lors apparition d'amorces de fissures sur la partie inférieure du tuyau et ces fissures*

sont perpendiculaires à l'axe du tuyau [...].

*La mise en place définitive des dalles en béton a fait sécher les terres sous-jacentes à la canalisation de gaz, ce qui a renforcé la flexion et ce qui a également permis au gaz de se frayer un chemin de fuite à travers les terres de remblai et ce à partir de la fissure, et de s'introduire dans la cave par les trous qui avaient provoqué l'inondation.*

*Il n'est pas exclu que, entre le 05 février 1993 et le 19 février 1993, un camion ait roulé sur le trottoir provisoirement dallé et qu'il ait accentué la flexion et les fissures. Si de bonnes terres avaient soutenu le tuyau, rien ne se serait passé. Il est dommage que les ouvriers de l'IBDE n'ont pas remarqué qu'il s'agissait d'une canalisation en éternit; les responsables auraient pu avertir ELECTRABEL du danger potentiel et remplacer les terres humides par un lit de sable stabilisé, soigneusement tassé sous la canalisation de gaz.';*

*Que cet expert conclut comme il suit son rapport d'expertise:*

*'L'expertise a démontré que, de toute évidence, le sinistre était accidentel.*

*Dans la canalisation de gaz en éternit, mal soutenue par des terres gorgées d'eau après les réparations effectuées par le personnel de l'IBDE, des fissures sont apparues. Le séchage progressif du sol mouillé sous les dalles en béton et le passage éventuel d'un camion sur le dallage provisoire ont renforcé l'apparition de fissures dans la canalisation et la fuite de gaz. Ce gaz s'est introduit dans la cave et y a formé une atmosphère explosive avec l'oxygène de l'air. Une étincelle domestique a, de toute évidence, fait exploser le mélange gazeux dans la cave.*

*Il est regrettable que l'IBDE ait omis d'avertir ELECTRABEL des travaux en cours. La catastrophe aurait pu être évitée si, sous la canalisation de gaz en éternit, les terres humides avaient été évacuées et remplacées par du sable stabilisé.';*

Que la société de droit anglais AXA UK PLC (anciennement GUARDIAN ROYAL EXCHANGE PLC) obtint en référé la désignation de l'expert VAN WAES, lequel indiqua s'aligner sur les conclusions de l'expert RANSBOTYN (cfr. en particulier les conclusions de cet expert, p. 13 et 14 de son rapport);

Attendu que le premier juge a estimé que la responsabilité de l'accident incombait à l'IBDE pour n'avoir pas effectué les travaux de remblais dans les règles de l'art, de manière à assurer la stabilité de la conduite de gaz;

Qu'il a jugé que la responsabilité de la commune Molenbeek-Saint-Jean ne pouvait être retenue, en l'absence notamment de lien de causalité entre le passage éventuel d'un camion sur le trottoir et l'accident;

Qu'il a écarté toute responsabilité d'ELECTRABEL après avoir constaté, d'une part, que rien ne permettait de considérer que la canalisation de gaz aurait été atteinte d'un vice, et, d'autre part, qu'ELECTRABEL n'ayant pas été informée des travaux, elle n'avait pu prodiguer aucun conseil, communiquer aucun document, procéder à aucune inspection;

Qu'il a également écarté toute faute en rapport avec l'accident, dans le chef de la famille BOURGOIS;

Qu'il a par conséquent condamné l'IBDE, in solidum avec son assureur ETHIAS, à indemniser les diverses parties préjudiciées ensuite de l'accident et désigné un expert-médecin afin de donner un avis sur le préjudice de Mme Claire LELEUX et de Monsieur Thierry BOURGOIS, blessés lors de l'explosion;

Attendu que, relevant appel de cette décision, l'IBDE demande à la cour:

- à titre principal: de dire qu'elle n'encourt aucune responsabilité dans le sinistre litigieux et de dire non fondées l'ensemble des demandes dirigées contre elle;
- à titre subsidiaire: de dire qu'elle n'encourt qu'une part de responsa-

bilité, la part la plus importante, à arbitrer par le tribunal [lire 'la cour'] devant être délaissée à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et aux consorts BOURGOIS, spécialement à

Philippe

BOURGOIS;

- de déclarer en conséquence recevable et fondée son action récursoire incidente contre la commune de Molenbeek-Saint-Jean et Ph. BOURGOIS et les condamner solidairement ou in solidum à lui rembourser toutes sommes qu'elle justifiera avoir décaissées au-delà de sa part contributive;

Attendu que ETHIAS relève également appel de cette décision;

Qu'elle conclut, à titre principal, au non-fondement des demandes dirigées à sa charge et à titre subsidiaire, à ce que les responsabilités soient partagées pour moitié entre les consorts BOURGOIS et son ou ses assurés qui seraient déclarés responsables, à ce que certains postes de dommages soient revus à la baisse et à ce que les consorts BOURGOIS soient condamnés à lui rembourser divers montants;

Attendu que la partie ELECTRABEL est intervenue volontairement en déclaration d'arrêt commun; qu'elle conclut à sa mise hors cause;

Que la S.A. Les Assurances Populaires, Fr. GINIS et son épouse L. AERCHOT ont également formé un appel principal dirigé contre ELECTRABEL, la Commune de MOLENBEEK-SAINT-JEAN, Ph. BOURGOIS et la SMAP; qu'en leur requête d'appel, ils demandent, à titre principal, la confirmation du jugement dont appel et à titre subsidiaire la condamnation des parties précitées, in solidum avec l'IBDE et son assureur RC, à les indemniser de leur préjudice; que suivant leurs conclusions, ils ne forment plus qu'une demande de confirmation du jugement entrepris;

Que la SA AXA UK PLC forme appel incident afin de demander la condamnation solidaire, in solidum ou de l'un

à défaut de l'autre de ELECTRABEL, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, Ph. BOURGOIS et ETHIAS à l'indemniser de son préjudice;

Que la SA ING INSURANCE demande à titre principal la confirmation du jugement dont appel et à titre subsidiaire, forme appel incident en poursuivant la condamnation, in solidum ou de l'un à défaut de l'autre, de l'IBDE, ELECTRABEL, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, Ph. BOURGOIS et ETHIAS à l'indemniser de son préjudice;

Que la SA PETROPREMA demande la confirmation du jugement attaqué en ce qu'il a condamné l'IBDE et la SMAP (devenue ETHIAS) à l'indemniser, et forme un appel incident en vue d'obtenir la condamnation de ELECTRABEL, de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean ainsi que de Ph. BOURGOIS;

Que les consorts BOURGOIS demandent la confirmation du jugement entrepris, Ph. BOURGOIS concluant au non-fondement des appels dirigés contre lui;

Que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean conclut au non-fondement des appels principaux et incident dirigés contre elle et forme elle-même un appel incident afin d'entendre condamner ASSUBEL (actuellement AGF BELGIUM), ELECTRABEL et Ph. BOURGOIS, solidairement, in solidum ou l'un à défaut de l'autre avec l'IBDE, à l'indemniser de son préjudice;

Que AGF BELGIUM INSURANCE demande la confirmation du jugement dont appel et forme également un appel incident afin d'entendre condamner, solidairement, in solidum ou l'un à défaut de l'autre l'IBDE, ELECTRABEL, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et ETHIAS, à l'indemniser de son préjudice;

Que la SA GENERALI BELGIUM conclut à l'irrecevabilité des appels et forme appel incident en demandant à

la cour de condamner solidairement, in solidum ou l'un à défaut de l'autre l'IBDE, ELECTRABEL, ETHIAS, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, Ph. BOURGOIS, Claire LELEUX-BOURGOIS, T. BOURGOIS, X. BOURGOIS et N. BOURGOIS à l'indemniser de son préjudice;

Que la SA AXA BELGIUM, anciennement dénommée AXA ROYALE BELGE, qui déclare reprendre d'instance antérieurement mue au nom de la SA ROYALE BELGE, demande la confirmation du jugement en ce qu'il statue sur sa demande contre l'IBDE et ETHIAS et forme appel incident en vue d'entendre condamner ELECTRABEL, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Ph. BOURGOIS, in solidum avec l'IBDE et ETHIAS, à l'indemniser de son préjudice;

Que la SA FORTIS AG (anciennement AG 1824) demande elle aussi la confirmation du jugement en ce qu'il statue sur sa demande contre l'IBDE et ETHIAS et forme appel incident en vue d'entendre condamner ELECTRABEL et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, in solidum avec l'IBDE et ETHIAS, à l'indemniser de son préjudice;

Qu'enfin, l'ALLIANCE NATIONALE DES MUTUALITES CHRETIENNES demande à titre principal la confirmation du jugement attaqué et, à titre subsidiaire, forme appel incident en poursuivant la condamnation, in solidum, de l'IBDE, d'ELECTRABEL, de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, et de ETHIAS à l'indemniser de son préjudice, qu'elle évalue à titre provisionnel;

Attendu que les appels étant dirigés contre un seul et même jugement, il convient de les joindre;

## 1. QUANT AUX RESPONSABILITES

Attendu que l'IBDE fait grief au premier juge d'avoir suivi l'avis des experts RANS-BOTYN et VAN WAES plutôt que celui de son ingénieur conseil Mr MAINJOT, alors que les deux

arguments principaux avancés par ce dernier (surcharge anormale de la conduite, débit de fuite) étaient étayés par des notes de calcul qui n'ont jamais été contredites par aucune des parties à la cause;

Que tant l'IBDE que ETHIAS soutiennent qu'aucune part de responsabilité ne peut être mise à charge de l'IBDE, subsidiairement, qu'il convient de partager les responsabilités entre les divers responsables, en retenant également les fautes de la COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN et des consorts BOURGOIS et, subsidiairement également, qu'il y a lieu de réduire le dommage des parties AXA LPC, PETROPREMA, AGF BELGIUM ASSURANCE et GENERALI BELGIUM;

### 1. Quant à la responsabilité de l'IBDE

Attendu qu'en vain l'IBDE et son assureur ETHIAS tentent de critiquer le rapport de l'expert RANSBOTYN;

Qu'il apparaît de l'examen de ce rapport que les devoirs d'expertise sont complets et qu'ils ont été menés avec grand soin;

Que l'IBDE ne peut contester avoir commis une infraction à l'article 51 de l'arrêté royal du 28 juin 1971, en vertu duquel il convenait qu'elle informe ELECTRABEL des travaux qu'elle entreprenait à proximité de la canalisation de gaz située sous le trottoir de la rue Genot;

Qu'en vain l'IBDE invoque le caractère mineur de son intervention, ou encore le fait que cette intervention n'était pas programmée, pour affirmer quelle était dispensée d'une telle information;

Que cette dispense ne résulte pas des textes;

Qu'il n'est pas établi qu'il ne serait pas d'usage de prévenir les autres concessionnaires lors de travaux d'importance mineure; un tel usage existerait-il, encore ne pourrait-il avoir pour effet de dispenser l'auteur de tels

travaux de ses obligations réglementaires; que l'évidence commande de considérer que des travaux, même de mineure importance quant à la superficie considérée, peuvent présenter un danger pour la sécurité publique dès le moment où ils se situent à proximité de canalisations de gaz, puisqu'une blessure, même limitée localement, à une telle canalisation, peut avoir des conséquences dramatiques; que par conséquent, l'obligation d'informer le concessionnaire de gaz concerné s'impose et demeure pleinement justifiée quelle que soit l'ampleur des travaux;

Que l'arrêté royal du 28 juin 1971 met du reste à charge de l'entreprise gazière, en son article 43, l'obligation d'assurer une permanence disposant de moyens de communications suffisants pour avertir ses services d'intervention, qui doivent être à même de prendre dans les plus brefs délais les mesures de sécurité nécessaires;

Qu'il n'est pas démontré ni même soutenu que ELECTRABEL n'aurait pas été en mesure de réagir rapidement et efficacement à une demande d'intervention;

Que, même à admettre que l'intervention de l'IBDE présentait un caractère d'urgence tel qu'il ne lui était pas possible de prévenir ELECTRABEL dans le délai imposé par cette réglementation, il lui était cependant possible d'aviser ce distributeur dès l'entame des travaux, afin que celui-ci puisse le cas échéant contrôler la manière dont les travaux, en particulier ceux de remblaiement, étaient réalisés;

Qu'en l'occurrence, aucune information ne fut donnée à ELECTRABEL, que ce soit avant les travaux, pendant ceux-ci ou même par la suite;

Attendu qu'à bon droit le premier juge a estimé que cette première faute de l'IBDE n'était pas sans lien causal avec l'accident, dès lors que si ELECTRABEL avait été avisée, elle aurait pu vérifier si sa canalisation était correctement soutenue et donner les instructions ad hoc

quant aux modalités de comblement de la fouille;

Attendu que l'IBDE a, par ailleurs, commis un manquement aux règles de l'art en procédant au remblaiement à l'aide des terres d'origine, mouillées à la suite de la fuite d'eau;

Que le rapport de l'expert RANSBOTYN est très clair à ce propos et que la cour se rallie, à cet égard, à l'avis de cet expert, confirmé par celui de l'expert VAN WAES;

Que l'IBDE estime que les experts se sont trompés en indiquant que du sable stabilisé aurait dû être utilisé lors du remblais; Qu'elle se prévaut d'un document intitulé 'Note sur l'exécution des travaux à proximité d'installations de transport ou de distribution de gaz', pour affirmer que ce texte prohiberait l'utilisation de sable stabilisé lors de remblais à proximité des conduites de gaz, en sorte que l'appréciation des experts sur cette question procéderait d'une erreur technique manifeste;

Que ce document est ainsi rédigé:

*'C. Remblayage de la tranchée:*

*1. Préalablement au remblayage de la tranchée, l'entreprise gazière doit pouvoir vérifier, et si nécessaire, réparer les installations de gaz, y compris le revêtement des tuyaux en acier.*

*2. La terre entourant toutes les installations doit être tassée et damée à l'aide d'outils à main, même sous les installations. Il ne faut pas que des matériaux durs se trouvent à proximité des installations.*

*3. Avant de compacter le remblai au moyen d'une dame mécanique, l'installation de gaz doit être recouverte d'une couche de terre ou de sable, soigneusement compacté, à l'aide d'outils à main, d'une épaisseur minimum de 20 cm.*

*4. Il y a lieu de replacer correctement les rubans de signalisation, les trapillons, les repères';*

Que de son côté, ELECTRABEL appuie cette défense en soutenant que le recours à du sable stabilisé serait proscrit par le 'Code de bonne conduite pour le placement des conduites d'utilité publique en Région de Bruxelles-Capitale', dont elle produit l'édition de 1996 et dont l'article 6.2.6 énonce que l'utilisation de sable stabilisé est interdite, sauf dans certaines hypothèses qui seraient, selon ELECTRABEL, étrangères au cas d'espèce;

Attendu que le document invoqué par l'IBDE n'est pas daté et que son auteur est non identifié; que le document invoqué par ELECTRABEL est largement postérieur aux faits;

Qu'aucun de ces documents n'a une quelconque valeur normative ou réglementaire;

Qu'à supposer qu'ils puissent constituer une référence pour apprécier la manière dont il faudrait réaliser un remblais dans les règles de l'art, et que les experts auraient ainsi commis une erreur technique en préconisant l'emploi de sable stabilisé, encore faut-il constater que les considérations de l'expert RANSBOTYN relatives à l'emploi de sable stabilisé ne sont pas les seules qui ont motivé cet expert à considérer que les travaux n'avaient pas été effectués conformément aux règles de l'art;

Qu'il convient de rappeler, en effet, que cet expert a également déploré que l'IBDE:

- remblaie la fouille sur un sol humide et fluant;
- procède ensuite à un damage au moyen d'un engin de damage motorisé;

Attendu que la cour rappelle que les terres d'origine étaient gorgées d'eau en raison de l'inondation qui venait d'intervenir;

Que l'évidence commande de considérer que, dans les jours qui suivirent, cette eau s'est progressivement évacuée, occasionnant ou favorisant à

tout le moins des mouvements de terrain de nature à déstabiliser la conduite de gaz; que les conclusions de l'expert RANSBOTYN confirment cette considération;

Que d'ailleurs, si le Code de Bonne Pratique produit par ELECTRABEL indique que le remblais s'effectue en principe avec les terres d'origine, il précise cependant que lorsque la terre d'origine est constituée de matériaux impropres, elle est remplacée par du sable; qu'il proscrie par ailleurs le remblais à l'aide, notamment, de vases ou de sols tourbeux, ou encore de terres comportant des briquillons ou déchets de pierres; que, s'il n'envisage pas l'hypothèse d'un sol détrempe ensuite d'une rupture de canalisation d'eau en sous-sol, il n'est pas déraisonnable de penser qu'à l'instar des cas visés dans ce texte, il convient de considérer qu'en pareille occurrence, les terres d'origine seraient également impropres et devraient être remplacées par du sable;

Qu'il s'impose aussi de relever que tant le texte invoqué par l'IBDE que celui produit par ELECTRABEL pour tenter de dégager comment il convenait de procéder au remblais suivant les règles de l'art, excluent toute utilisation d'un engin mécanique à proximité de la canalisation, en imposant un damage à la main, à tout le moins pour la première couche de 20 cm;

Que, dès lors, même à admettre que l'avis de l'expert RANSBOTYN, suivi par l'expert VAN WAES, ne puisse être avalisé sur la question de l'utilisation de sable stabilisé pour le remblais, il n'en demeure pas moins que l'IBDE:

- a omis d'informer ELECTRABEL des travaux en cause, empêchant celle-ci de vérifier le bon support de sa conduite et de donner ses instructions éventuelles quant au remblais;
- n'a pas procédé au remblais dans les règles de l'art, en effectuant celui-ci à l'aide de terres d'origine gorgées d'eau et en utilisant un engin de damage motorisé plutôt qu'en procédant à un damage à

main aux abords de la canalisation de gaz;

Attendu que l'IBDE expose encore que, même à admettre qu'en raison d'une mauvaise exécution des travaux de sa part, la conduite n'était plus soutenue entre le branchement de gaz et le branchement d'eau, soit sur une longueur d'un mètre, seule une surcharge anormale imprévisible, telle qu'un essieu de camion, agissant directement sur le remblai non protégé par les dalles, aurait pu briser la conduite;

Attendu qu'une telle considération n'est pas pertinente pour mettre l'IBDE hors cause;

Qu'il n'a jamais été soutenu que la rupture de la conduite aurait été directement causée par l'IBDE, à l'occasion d'une surcharge lors du damage du remblai, ainsi que s'en défend l'IBDE;

Qu'il est possible que la rupture de la canalisation fut provoquée par la surcharge d'un essieu de camion ou par d'autres surcharges appliquées en surface, postérieurement à la fermeture de la fouille;

Que l'expert RANSBOTYN décrit l'hypothèse d'une surcharge d'essieu de camion comme possible mais non comme une cause certaine du sinistre;

Qu'en tout état de cause, une telle surcharge ne présente, en milieu urbain, ni le caractère exceptionnel ni le caractère imprévisible que lui attribue l'IBDE;

Qu'il reste établi, à suffisance, qu'en n'effectuant pas les travaux de remblayage suivant les règles de l'art, l'IBDE a fragilisé les terres qui entouraient et soutenaient la conduite, facilitant ainsi sa rupture à la suite de sollicitations normales et prévisibles que cette conduite avait d'ailleurs, jusqu'alors et durant plusieurs décennies, pu supporter sans problème;

Qu'en vain l'IBDE reproche aux experts de n'avoir pas investigué auprès des ouvriers d'ASPHALTCO; qu'il con-

vient de rappeler que cette firme agissait en sous-traitance pour l'IBDE et partant, que cette dernière répond des fautes éventuelles commises par ASPHALTCO lors de la pose du dallage définitif;

## 2. Quant à la responsabilité d'ELECTRABEL

Attendu qu'aucune ne peut être retenue dans le chef de la firme ELECTRABEL que celle-ci n'a pas été prévenue des travaux d'ouverture et de remblai effectué par l'IBDE; qu'elle n'aurait, par conséquent, pu prendre aucune initiative en vue d'éviter la fragilisation du soutènement de sa conduite à la suite du remplacement de la conduite d'eau par l'IBDE;

Qu'il n'est pas davantage établi que ELECTRABEL aurait commis une quelconque faute dans la surveillance ou l'entretien de son réseau; qu'il s'agit là de pures allégations non démontrées et qui ne trouvent aucun écho dans les rapports d'expertise;

Que n'apparaît pas constitutif de faute le fait qu'à l'époque des faits, la canalisation en asbeste-ciment litigieuse se trouvait encore en fonction, et ce même si ELECTRABEL a ultérieurement procédé au remplacement de telles canalisations;

Attendu, quant à sa responsabilité sur pied de l'article 1384 al. 1er du Code civil, qu'il convient de constater que l'explosion trouve sa cause, non dans le vice de la conduite, mais dans le fait d'un tiers - en l'occurrence, celui de l'IBDE - qui ne pouvait être ni prévu ni empêché par ELECTRABEL, gardienne de la conduite de gaz;

Qu'il n'est pas douteux en effet qu'avant qu'elle ne se rompe, la canalisation de gaz à l'origine de l'explosion était, bien qu'ancienne, exempte de tout défaut et qu'elle n'avait pas atteint un degré de vétusté telle que son remplacement s'imposait;

Que sa rupture n'a pu intervenir qu'en raison des fautes de l'IBDE mieux décrites ci-avant;

Que la cour fait siens les judiciaires motifs du premier juge à ce propos;

Que la responsabilité d'ELECTRABEL en sa qualité de gardienne d'une chose atteinte d'un vice ne peut, partant, être retenue;

### 3. Quant à la responsabilité de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean

Attendu que l'obligation de sécurité des communes n'est qu'une obligation de moyen;

Que ni le fait que le trottoir de la rue Genot ait présenté certains tassements en surface, éventuellement causés par la répétition de stationnements irréguliers de véhicules, ni le fait que les riverains aient dénoncé ce fait par une pétition postérieure à l'explosion, ni le fait que la Commune ait pris la décision ultérieure de faire placer des potelets empêchant l'accès de véhicules sur ce trottoir, ne permettent de déduire que la responsabilité de la Commune serait engagée du fait de l'explosion, pour n'avoir pas empêché le passage ou le stationnement de camions avant l'explosion;

Que la Commune n'est pas la garante des conséquences dommageables des infractions qui se produisent sur son territoire;

Que les obligations qui pèsent sur les Communes de veiller à la sécurité de passage des riverains et à l'entretien de la voirie ne peuvent conduire à exiger d'elles qu'elles mettent en place des infrastructures de nature à empêcher l'accès de véhicules à tous les trottoirs de leur territoire, alors qu'il s'agit d'infractions par ailleurs sanctionnées par le Code de la Route;

Qu'à bon droit d'ailleurs le premier juge a souligné que l'éventuel défaut d'entretien des trottoirs était sans rapport avec l'accident litigieux, que les experts n'ont présenté que comme une pure hypothèse le fait que le passage d'un camion sur le dallage provisoire ait pu renforcer la pression subie par

la canalisation de gaz et contribuer à sa rupture, et qu'au demeurant une circulation ou un stationnement fautif d'un camion sur le trottoir engage la responsabilité de son conducteur; que la cour fait siennes les considérations du premier juge à cet égard;

Qu'il est vraisemblable, d'ailleurs, que les infractions de roulage qui ont pu être constatées ont été pénalement sanctionnées:

Qu'aucun défaut de prévoyance ou de précaution en relation causale avec l'accident ne peut être retenu à charge de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean;

### 4. Quant à la responsabilité de Ph. BOURGOIS et des autres consorts BOURGOIS (Claire LELEUX épouse BOURGOIS, Xavier, Thierry et Natacha BOURGOIS):

Attendu qu'en vain tente-t-on de reprocher à Philippe BOURGOIS, propriétaire de l'immeuble sis 13 rue Genot, voire à son épouse et à ses enfants, qui occupaient l'immeuble avec lui, de ne pas avoir remédié au défaut d'étanchéité de la cave de cet immeuble, défaut d'étanchéité qui aurait été mis en évidence par la survenance de l'inondation et qui aurait ensuite permis au gaz de s'infiltrer dans ladite cave et de causer l'explosion en litige;

Qu'à juste titre les consorts BOURGOIS soulignent que l'eau a pu s'infiltrer par la plus petite ouverture, et que l'inondation a nécessairement du agrandir l'ouverture, voire même desceller des joints d'isolation;

Qu'à juste titre également font-ils valoir que des travaux de restauration et de rejointoiement ne pouvaient s'envisager qu'après séchage de la cave, ce qui n'était certainement pas le cas au moment où est survenue l'explosion, moins d'un mois après son inondation;

Attendu que c'est tout aussi en vain que l'IBDE fait grief à Mme LELEUX de ne pas avoir pris contact avec ELEC-

TRABEL alors qu'elle déclara avoir senti une odeur de gaz peu avant l'explosion;

Qu'il apparaît en effet de la déclaration de son fils Thierry du 29 mars 1993 qu'interpellé par sa mère à ce propos, ce dernier est 'allé voir' puis dissipa les soupçons de sa mère, n'ayant quant à lui perçu qu'une odeur de moisi;

Qu'il est dès lors seulement établi que Mme LELEUX a effectivement soupçonné une odeur de gaz mais qu'elle fut rassurée par les dires de son fils, qui n'identifia qu'une odeur de moisi (normale en raison de l'inondation intervenue et du séchage des lieux en cours);

Que, dans de telles circonstances, et en particulier en ayant égard au fait que rien ne permet de tenir pour acquis que l'odeur de gaz perçue par Mme LELEUX était caractérisée, le comportement adopté par celle-ci - ou encore par son fils - ne paraît pas s'écarter de celui qu'on pouvait attendre de toute personne normalement prudente et diligente confrontée à une telle situation;

Qu'aucune faute, ni même un quelconque fait même non fautif, n'est démontré à charge des consorts BOURGOIS, qui conduirait à les rendre responsables de tout ou partie des dommages causés par l'explosion;

Que c'est dès lors en vain que la compagnie AXA UK PLC, assureur de l'immeuble sis au 15 de la rue GENOT, voisin de celui des consorts BOURGOIS, impute à ces derniers une responsabilité sur la base de l'article 544 du Code civil;

Que s'il est certes exact que les dégâts subis par l'immeuble sis au 15 de la rue Genot excèdent manifestement les inconvénients ordinaires de voisinage, il convient de constater que ces dégâts ne trouvent pas leur cause dans un fait, même non fautif, des consorts BOURGOIS, mais dans une fuite de gaz en sous-sol, fuite d'une canalisation qui

n'appartient pas aux consorts BOURGOIS mais à ELECTRABEL et qui trouve par ailleurs sa cause dans la faute d'un tiers, étant l'IBDE;

Qu'il ne peut davantage être soutenu que les murs de la cave de l'immeuble des consorts BOURGOIS auraient présenté un vice en raison d'un manque d'étanchéité;

Qu'un orifice, même minime, a pu suffire pour permettre à l'eau d'abord, au gaz ensuite, de s'infiltrer;

Que le vice ne peut se déduire de l'existence du dommage; que le seul fait que de l'eau d'abord, et du gaz, ensuite, aient pu pénétrer dans la cave de l'immeuble ne suffit pas à démontrer que le mur de cette cave aurait présenté une caractéristique anormale engageant la responsabilité des consorts BOURGOIS en leur qualité de gardiens;

Attendu qu'il suit des constats et considérations qui précèdent que les divers appels incidents sont non fondés en ce qu'ils tendent à entendre condamner les parties ELECTRABEL, la commune de MOLENBEEK-SAINT-JEAN et les consorts BOURGOIS et/ou ASSUBEL (assureur incendie de Ph. BOURGOIS), solidairement ou in solidum ou les uns à défaut des autres, à couvrir tout ou partie des conséquences dommageables de l'accident; Que c'est à bon droit que le premier juge a décidé que seule la responsabilité de l'IBDE était engagée et qu'il n'a en conséquence dit fondées les demandes qu'en tant qu'elles étaient dirigées contre cette partie et contre son assureur ETHIAS;

Attendu qu'en ce qui concerne l'appel incident de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, il se constate que le premier juge a condamné l'IBDE seule à payer à cette partie la somme de 973.914 BEF (représentant les frais exposés par la Commune dans la cadre de mesures de sauvegarde à la suite de l'explosion), après avoir constaté que

la Commune n'avait pas dirigé sa demande contre la SMAP (actuellement ETHIAS);

Qu'en degré d'appel, il se constate que la commune ne dirige pas davantage sa demande contre ETHIAS ; que son appel incident est, pour les motifs déjà exposés, également non fondé; (...)

PAR CES MOTIFS,

LA COUR, statuant contradictoirement,

Vu l'article 24 de la loi du 15 juin 1935;

Joint les causes:

2001/AR/2599-2002/AR/1072-2002/AR/2021

Donne acte aux parties SOCIETE DE DROIT ANGLAIS AXA UK PLC et SA AXA BELGIUM et de leur reprise d'instance;

reçoit les appels principaux et incident;

dit les appels de l'IBDE et de ETHIAS partiellement fondés;

dit l'appel incident de AXA UK PLC partiellement fondés et les autres appels incidents non fondés;

en conséquence, met à néant le jugement dont appel uniquement en ce qu'il a fixé les montants revenant aux parties AXA UK PLC (point 1 du dispositif de la décision dont appel ), à Monsieur Philippe BOURGOIS et Mme Claire LELEUX (point 13 du dispositif de la décision dont appel), à la SA GENERALI BELGIUM (au point 8 de la décision dont appel et à la SA FORTIS AG (au point 11 de la décision dont appel);

Emendant quant à ce,

- Quant à la SA AXA UK PLC, dit qu'au point 1 du dispositif de la décision dont appel, le montant de 5.243.795 BEF est remplacé par le montant de € 109.988,76 et que le

montant de 131.258 BEF (dépens de la première instance) est remplacé par celui de € 4.232,34;

- Quant à Monsieur Philippe BOURGOIS et Mme Claire LELEUX, dit qu'au point 13 du dispositif de la décision dont appel, le montant de 639.654 BEF est remplacé par celui de € 14.379,25;

- Quant à la SA GENERALI BELGIUM, dit qu'au point 8 du dispositif de la décision entreprise, le montant de 256.406 BEF est remplacé par celui de € 5.661,12 et que les intérêts compensatoires courent, au taux légal, à dater du 26 mars 1993 sur € 5.131,40 et depuis le 1er octobre 1993 sur € 529,72;

- Quant à la SA FORTIS AG, dit qu'au point 11 du dispositif de la décision entreprise, le montant de 390.432 BEF est remplacé par € 9.525,23 (ou 384.247 BEF);

et, par application de l'article 1068 al. 2 du Code judiciaire, renvoie la cause au premier juge; ...'



**RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE ANTWERPEN - 16 MAART 2005**

7e B Kamer

Zetelend: Lyen

Advocaten: mr. Boumans loco mr. Devroe, mr. Weckbuysen loco mr. Clijmans

**IMEA / Stad Antwerpen**

**Raadplegingsplicht • Lokalisatieplicht • Afwezigheid van merktekens • Kabelbeschadiging • Vermoeden van aanwezigheid van kabel**

**Obligation de consultation • Obligation de localisation • Absence de repère • Bris de câble • Présomption d'existence d'un câble**

*De afwezigheid van merktekens die wijzen op de aanwezigheid van ondergrondse kabels impliceert geen vrijstelling van de lokalisatieverplichting vervat in art. 192 AREI.*

*L'absence de repère indiquant la présence de câbles souterrains n'exonère pas de l'obligation de localisation stipulée dans l'art. 192 RGIE.*

'...

**1. Procedure**

De rechtbank heeft kennisgenomen van:

- het exploit van rechtsingang, betekend door het ambt van gerechtsdeurwaarder F. Hooft te Antwerpen op 8 juli 2003;
- de beschikking gewezen overeenkomst artikel 747, §2, Ger. W. op 22 september 2004, waarbij de conclusietermijnen en de rechtsdag werden bepaald;
- de besluiten van de partijen.

De rechtbank heeft de middelen en conclusies van partijen gehoord tijdens de openbare terechtzitting van 16 februari 2005.

Daarna zijn de dossiers neergelegd, de debatten gesloten en is de zaak in beslag genomen.

**2. Feiten**

Het personeel van verweerster beschadigde op 28 januari 2002 tijdens het heien van een poortpaal aan de ingang van een speelplein te Ekeren, gelegen tussen de straat Bund en de Spoorweg, een ondergrondse hoog-

spanningskabel die zich bevond op 80 cm diepte. Eiseres acht verweerster verantwoordelijk voor de schade die zij begroot op 1.654,17 euro. Verweerster betwist haar verantwoordelijkheid voor het schadegeval.

**3. Vordering**

Eiseres vordert dat verweerster wordt veroordeeld tot betaling van 1.821,35 euro ter vermeerderen met de gerechtelijke intrest op 1654,17 euro vanaf 8 juli 2003 tot de dag van de volledige betaling en tot de proceskosten.

Zij vordert bovendien het vonnis uitvoerbaar te verklaren bij voorraad, niettegenstaande elk verhaal, zonder borgstelling en met uitsluiting van het vermogen tot kantonnement.

Verweerster besluit tot de ongegrondheid van de vordering en vordert eiseres te veroordelen tot de proceskosten.

**4. Beoordeling**

Eiseres stelt dat verweerster tekort is geschoten in de verplichtingen haar opgelegd door artikel 192 AREI. Dit artikel bepaalt onder meer dat geen grondwerk mag uitgevoerd worden in

de omgeving van een ondergrondse elektrische kabel zonder voorafgaand de eigenaar van de kabel te raadplegen. Bovendien bepaalt het artikel dat de afwezigheid van merktekens die wijzen op de aanwezigheid van elektrische kabels geen vrijstelling geven van deze verplichting.

Verweerster betwist niet dat zij geen inlichtingen inwon over de staat van de ondergrond, maar betoogt dat zij hier geenszins toe gehouden was.

Volgens haar is haar informatieverplichting op grond van artikel 192 AREI beperkt tot de gevallen waar er een 'aan de stellige zekerheid grenzende vermoeden bestaat of moet bestaan dat er op het betrokken perceel ingegraven kabels aanwezig zijn die bovendien een beschadigingsrisico oplopen'.

De rechtbank is van oordeel dat de tekst van artikel 192 AREI deze beperking niet toelaat en dat de stelling van verweerster berust op een verkeerde lezing van een artikel van mevrouw M. Neut in het Rechtskundig Weekblad van 1999-2000. Uit dit artikel kan enkel worden afgeleid dat mevrouw M. Neut de mening is toegedaan dat de uitvoerder van de werken, die aan zijn

**informatieverplichting voldeed en de liggingplannen van de ondergrondse kabels aan de eigenaar opvroeg, enkel tot lokalisatie** van de kabels moet overgaan als er aan 'aan de stellige zekerheid grenzende vermoeden bestaat of moet bestaan dat er op het betrokken perceel ingegraven kabels aanwezig zijn die bovendien een beschadigingsrisico oplopen'. Het artikel staat geenszins toe te besluiten dat er geen informatieverplichting bij de uitvoerder van de werken bestaat nopens de staat van de ondergrond wanneer er geen vermoeden bestaat over de aanwezigheid van elektrische kabels.

De rechtbank besluit dat vermits verweerster naliet voor de aanvang van de ondergrondse werken bij eiseres inlichtingen in te winnen over de eventuele aanwezigheid van elektrische

kabels, hetgeen haar door 192 AREI dwingend wordt opgelegd, zij een inbreuk pleegde op dit artikel, hetgeen een fout inhoudt die in oorzakelijk verband staat met de schade van eiseres.

Vermits verweerster het bedrag van de gevorderde vergoeding niet betwist, kent de rechtbank het gevorderde bedrag toe.

### 5. Uitspraak

De rechtbank stelt vast dat de artikelen van de Wet op het taalgebruik in rechtszaken van 15 juni 1935 nageleefd zijn en doet uitspraak op **tegenspraak**.

Om alle bovenstaande redenen verklaart de rechtbank de vordering van eiseres ontvankelijk en gegrond in de hierna bepaalde mate.

De rechtbank veroordeelt verweerster om aan eiseres **duizend achthonderd ééneentwintig euro en vijfendertig cent (1.821,35 euro)** te betalen, te vermeerderen met de gerechtelijke in-trest op 1.654,17 euro vanaf 8 juli 2003 tot de dag van de volledige betaling.

De rechtbank verwijst verweerster in de gerechtskosten, aan de zijde van eiseres begroot en door de rechtbank vastgesteld op 182,12 EUR dagvaardings- en rolstellingskosten en 174,76 EUR rechtsplegingsvergoeding.

De rechtbank wijst het meergevorderde af. ...'

## HOF VAN BEROEP TE ANTWERPEN - 25 MEI 2005

### 2e Kamer

Zetelend: dbr. Peeters, mevr. Allegaert en dbr. Van Laeken  
Advocaten: mr. Vercruyssen en mr. Boumans loco mr. Devroe

### G. SMEYERS n.v. / AGF BELGIUM INSURANCE n.v. / IGAO

**Raadplegingsplicht • Lokalisatieplicht • Beschadiging van gasleiding • Plaanvraag • Onvoldoende gedetailleerd plan**

*Een aannemer komt tekort aan zijn raadplegingsverplichting overeenkomstig art. 51 van het KB van 28.6.1971 wanneer blijkt dat de liggingplannen niet aanwezig waren op de werf.*

*Een aannemer moet er van uitgaan dat een gasleiding, welke een kanaal kruist, dieper kan liggen dan normaal (in casu 3 à 4 meter). Als hij er niet in slaagt de leiding te lokaliseren, dient hij de eigenaar van de leiding te verzoeken de juiste ligging aan te geven.*

*Een aannemer die in het bezit werd gesteld van overzichtsplannen en er niet in slaagt de gasleiding te lokaliseren, begaat een fout wanneer hij nalaat meer gedetailleerde plannen op te vragen bij de eigenaar van de gasleiding die deze mogelijkheid expliciet voorzag bij de mededeling van de overzichtsplannen.*

**Obligation de consultation • Obligation de localisation • Bris de canalisation de gaz • Demande des plans • Plan non suffisamment détaillé**

*Un entrepreneur manque à son obligation de consultation, telle que définie à l'art. 51 de l'AR du 28 juin 1971, lorsqu'il apparaît que les plans de pose n'étaient pas présents sur le chantier.*

*Un entrepreneur doit présupposer qu'une canalisation de gaz qui croise un canal, peut être posée plus profondément que d'usage (in casu 3 à 4 mètres). S'il ne parvient pas à localiser la canalisation, il doit demander au propriétaire de cette dernière de lui en indiquer la position exacte.*

*Un entrepreneur qui est en possession de plans d'ensemble et qui ne parvient pas à localiser la canalisation de gaz, commet une faute lorsqu'il omet de demander des plans plus détaillés au propriétaire de la canalisation alors que cette possibilité est prévue lors de la communication des plans d'ensemble.*

‘...

### 1. Wat voorafgaat

- 1.1. De betwisting betreft de beschadiging van een hoofdleiding van het gasnet van IGAO te Essen, Vaartstraat - Over d'Aa op 25 april 1996.

Volgens IGAO werd beschadiging aangebracht door de n.v. Smeyers die ter plaatse boringen uitvoerde. AGF Belgium is de rechtsoptvolger van de n.v. Assubel die de B.A-uitbating verzekerde van aannemer Smeyers.

- 1.2. In een dagvaarding van 22 augustus 1997 om te verschijnen voor de Rechtbank van Eerste Aanleg te Antwerpen vorderde IGAO de veroordeling van de n.v. Smeyers en van haar verzekeraar tot de betaling van een schadevergoeding van € 12 999,68 (524.406,- : 40,3399), vermeerderd met de gerechtelijke interesten en de kosten.

- 1.3. Het beroepen vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 11 januari 2002 heeft de voormelde eis volledig gegrond verklaard door de solidaire veroordeling uit te spreken van aannemer en verzekeraar tot de betaling van een som van € 12 999,69, vermeerderd met de gerechtelijke interesten op de som van € 11 846,81 vanaf de dagvaarding en hen te verwijzen in de kosten van het geding.

- 1.4. De n.v. Smeyers en de n.v. AGF Belgium, hierna eerste en tweede appellante genoemd, stelden een naar vorm en termijn regelmatig hoger beroep in bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van het Hof op 2 augustus 2002.

De zaak werd behandeld ter terechtzitting van 20 april 2005. De eisen in hoger beroep.

### 2. De eisen in hoger beroep

- 2.1. Appellanten vorderen dat de oorspronkelijke eis van IGAO bij her-

vorming van het beroepen vonnis volledig ongegrond zou worden verklaard.

Zij vragen dat geïntimeerde zou verwezen worden in alle gedingkosten.

- 2.2. IGAO, hierna geïntimeerde genoemd, concludeert tot de bevestiging van het vonnis a quo met verwijzing van appellanten in de gedingkosten in hoger beroep.

### 3. De beoordeling

- 3.1. In eerste aanleg werd de eis van geïntimeerde, die werd gesteund op art. 1382-1383 van het Burgerlijk Wetboek, gegrond verklaard. Het werd bewezen geacht dat eerste appellante door haar tekortkoming aan haar raadplegings- en lokaliseringsplicht op 25 april 1996 de schade in kwestie veroorzaakte door perforatie van de gasleiding PE 110 te Essen, ter plaatse van de hoek Over d'Aa - Vaartstraat.

Appellanten betwisten dat eerste appellante een fout zou hebben begaan in oorzakelijk verband met de schade. Zij houden voor dat geïntimeerde, integendeel, tekort kwam aan haar informatieverplichting.

- 3.2. Appellanten betwisten te dezen de toepasbaarheid niet van het Koninklijk Besluit van 28 juni 1971 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor gasdistributie door middel van leidingen en van de ministeriële omzendbrief nr. 512.70 ter voorkoming van schade aan ondergrondse installaties tijdens in hun nabijheid uitgevoerde werken.

Appellanten betwisten evenmin dat eerste appellante ter uitvoering haar voorzorgspflicht vermeld in art. 51 van het Koninklijk Besluit van 28 juni 1971 een raadplegingsverplichting had, die erin bestond bij geïntimeerde inlichtingen in te winnen over de mo-

gelijke aanwezigheid van installaties voor gasdistributie.

Appellanten vechten ook niet aan dat de aannemer krachtens voormelde reglementaire bepalingen tijdens de uitvoering van de werken gehouden is tot een lokaliseringsplicht en een plicht tot voorzichtigheid om de veiligheid van personen en het behoud en de stabiliteit van de leidingen te verzekeren.

- 3.3. Volgens geïntimeerde heeft eerste appellante niet voldaan aan haar raadplegingsplicht. Eerste appellante zou geen vraag tot inlichtingen hebben ingediend.

Appellanten houden voor dat eerste appellante wel degelijk de vereiste raadpleging heeft uitgevoerd. Zij voeren aan dat de hoofdaannemer D.C.A. bij geïntimeerde de vereiste informatie heeft gevraagd en dat zij door haar hoofd-aannemer in bezit werd gesteld van de plannen die geïntimeerde aan de hoofdaannemer bezorgde. Geïntimeerde erkent dat hoofdaannemer D.C.A. op 5 oktober 1995 de liggingplannen van eventuele gasdistributieleidingen in de werkzone heeft gevraagd. Zij heeft deze plannen op 20 oktober 1995 aan D.C.A. gezonden. In de begeleidende brief werd er uitdrukkelijk op gewezen (o.m.) dat slechts overzichtsplannen werden overgemaakt waarop de aanwezigheid van de leidingen werd aangeduid en dat de gasleidingen ook afwijkingen kunnen vertonen in de diepteligging. Appellanten houden wel voor dat D.C.A. de plannen aan eerste geïntimeerde heeft overgemaakt doch zij bewijzen niet dat dit geschiedde vóór het begin van de werken van eerste appellante ter plaatse van het schadegeval. In de 'Minnelijke vaststelling zonder erkenning van aansprakelijkheid', opgesteld op 25 april 1996 om 18u45, d.i. ongeveer een uur na het schadegeval, is vermeld dat de liggingplannen niet aanwezig

waren op de werf. Dit document is een door eerste appellante en geïntimeerde gezamenlijk opgesteld stuk dat hen tot bewijs strekt. Appellanten beweren wel dat deze vermelding een vergissing vanwege eerste appellante betreft, doch zij laten na het tegenbewijs te leveren. Vanzelfsprekend vormt het feit dat eerste appellante deze plannen op 2 mei 1996, d.i. enkele dagen na het schadegeval van 25 april 1996, wel in handen had bij het onderzoek van ir. B. Appeltans, geen afdoend tegenbewijs.

Geïntimeerde bewijst, zoals door de eerste rechter aangenomen, dat eerste appellante niet aan haar raadplegingsverplichting heeft voldaan.

- 3.4. Geïntimeerde houdt bovendien voor dat eerste appellante evenmin heeft voldaan aan haar lokaliseringsverplichting.

Appellanten geven toe dat eerste appellante de beschadigde gasleiding niet gelokaliseerd had. Volgens hen levert dit evenwel nog geen bewijs van een tekortkoming aan de lokaliseringsverplichting omdat eerste appellante een manuele uitgraving tot 1m à 1,5m diep verrichtte om de leiding te kunnen vinden en zich geenszins aan de aanwezigheid van een gasleiding op een diepte van 3 à 4 meter moest verwachten.

In eerste aanleg werd dit verweer terecht afgewezen.

Zelfs indien wordt aangenomen dat eerste appellante bij de uitvoering van haar graafwerken het toepasbare liggingsplan G01D8-62 heeft geraadpleegd, dan heeft zij geconstateerd of heeft zij alleszins kunnen en moeten constateren dat de gasleiding PE 110 langsheen Over d'Aa was gelegen, de Vaartstraat en de daarnaast gelegen Roosendaalse Vaart kruiste. In tegenstelling tot de bewering van appellanten waren juist de plaatselijke omstandigheden niet

te veronachtzamen aanwijzingen dat de gasleiding PE 110 dieper dan gebruikelijk gelegen was. Er was immers ter plaatse van de kruising van de leiding en de Roosendaalse Vaart bovengronds niets te bespeuren. Als specialiste van het vak had eerste appellante ermee rekening moeten houden dat de PE 110-leiding minstens op een redelijke diepte onder de bedding van de vaart was aangelegd om beschadigingen bij het ruimen van de vaart te vermijden. Met haar kennis over gestuurde boringen, die zij als specialist ongetwijfeld had of minstens moest hebben, had zij er rekening mee moeten houden dat deze leiding door middel van een gestuurde boring onder de vaart kon gelegd zijn waardoor deze leiding op de plaats van haar graafwerken (d.i. in de onmiddellijke nabijheid van de doorgang van de leiding onder de vaart op de hoek Over d'Aa - Vaartstraat) reeds heel wat dieper dan gebruikelijk moest of minstens kon liggen om onder de vaart door te kunnen gaan. Uit de verklaring van haar afgevaardigde-bestuurder Gaston Smeyers van 23 mei 1996 in het strafonderzoek blijkt dat eerste appellante eerst een manueel graafwerk uitvoerde om de gasleiding PE 110 te lokaliseren, en toen zij die niet vond, gewoon haar boringen met een mechanische graafmachine heeft verder gezet in de overtuiging dat er naast de leiding werd geboord. Deze werkwijze was in strijd met het optreden van een normaal voorzichtig en zorgvuldig aannemer in dezelfde omstandigheden. Geconfronteerd met de gegevens van liggingsplan G01D8-62 gecombineerd met de waarneembare toestand ter plaatse moest eerste appellante rekening houden met de veel diepere ligging van de gasleiding dan normaal, moest zij, indien zij na een redelijke inspanning de leiding niet kon lokaliseren, alvorens met me-

chanische graafmachines verder te werken, geïntimeerde ter hulp roepen om aan te wijzen waar de leiding precies lag. Zij moest m.a.w. de werkwijze volgen die is voorgeschreven in de Ministeriële Omzendbrief 512-107, waarop geïntimeerde de aandacht van de aannemer uitdrukkelijk gevestigd had in haar brief van 20 oktober 1995 aan hoofdaannemer D.C.A. Eerste appellante kwam aldus tekort aan haar lokaliseringsplicht.

- 3.5. Zonder de voormelde tekortkomingen van eerste appellante aan haar raadplegings- en lokaliseringsplicht zou de schade niet zijn ontstaan zoals thans is tot stand gekomen.

In acht genomen de fouten die eerste appellante heeft begaan waardoor zij de schade in kwestie veroorzaakte, is zij met toepassing van art. 1382-1383 van het Burgerlijk Wetboek gehouden geïntimeerde schadeloos te stellen. Als derde schadelijder vermag geïntimeerde aanspraak te maken op de verzekeringswaarborg van tweede appellante als verzekeraar van de burgerlijke aansprakelijkheid van eerste appellante.

- 3.6. Appellanten houden voor dat geïntimeerde zelf een fout maakte door een plan ter beschikking te stellen waarop de diepte van de gasleiding PE 110 niet was aangegeven. Zij houden voor dat art. 42.a van het Koninklijk Besluit van 28 juni 1971 de vermelding van de diepteligging nochtans oplegt aan de gasverdelers. Geïntimeerde betwist haar beweerdte fout en houdt voor dat er alleszins geen causaal verband bestaat tussen haar eventuele fout en de schade in kwestie.

Het art. 42.a van voormeld Koninklijk Besluit legt de gasverdelers de verplichting op plannen op te stellen waarop o.m. de ingravingsdiepte van de leiding vermeld staat. Luidens art. 42. c en d houdt de gasverdelers de

plannen ter beschikking van de diensten en stelt hij de nodige gegevens op om de dienstleidingen te kunnen terugvinden.

De loutere vaststelling dat op het liggingplan G01D8-62 de ingravingsdiepte van gasleiding PE 110 niet was vermeld, impliceert nog geen bewijs van een inbreuk op de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 28 juni 1971. Hierdoor komt immers niet vast te staan dat geïntimeerde geen plannen had opgesteld waarop de ingravingsdiepte wel vermeld was, noch dat deze plannen niet ter beschikking van eerste appellante waren, noch dat geïntimeerde niet over de gegevens beschikte om de gasleiding PE 110 terug te vinden.

Op de vraag van de hoofdaannemer D.C.A. van 5 oktober 1995 over de nutsleidingen in de werkzone werden

meerdere liggingplannen overgemaakt waarbij uitdrukkelijk werd vermeld dat het om overzichtsplannen ging die de aanwezigheid van leidingen aanduiden waarbij tegelijk werd vermeld: *'Voor de concrete uit te voeren werken en na vermelding van de juiste plaats kunt U bij ons meer gedetailleerde plannen aanvragen'*.

De aanvrager werd er bovendien (o.m.) op gewezen dat hij de gegevens van de plannen moest toetsen aan het algemeen uitzicht van de omgeving en dat de gasleidingen afwijkingen konden vertonen in diepteligging, wat te dezen erg relevant is gebleken.

Eerste appellante heeft evenwel nagelaten de gedetailleerde plannen op te vragen, en eventueel hulp te vragen bij de lokalisering toen zij de gasleiding PE 110 zelf niet had gevonden.

Uit de mededeling van plan G01D8-62 kan niet worden besloten dat geïntimeerde een fout begin door tekort te komen aan haar informatieverplichting, opgelegd bij Koninklijk Besluit van 28 juni 1971.

OM DIE REDENEN,  
HET HOF,

Recht doende op tegenspraak;

Gelet op artikel 24 van de Wet van 15 juni 1935;

Verklaart het hoger beroep van appellanten toelaatbaar doch ongegrond.

Bevestigt het beroepen vonnis in alle beschikkingen. ...'

**LA COUR D'APPEL DE BRUXELLES - 2 JUIN 2005**

7ème Chambre

*Siégeant: m. Huismans*

*Avocats: me. Van Melkebeke, me. De Caritat de Peruzzis, me. Van Melkebeke, me. Dobet, me. Vangheluwe loco me. Dewit, me. Vandeveld loco me. De Ridder, me. Mairesse loco me. De Boitselier et me. De Caritat de Peruzzis*

**INTERGA C / s.a. J. HAENECOUR & CO  
INTERGA C / s.a. ENTREPRISES PONT TUNNEL ET TERRASSEMENT et  
s.a. PRO IMMO INVEST et s.a. COMPAGNIE INTERNATIONALE DE PIEUX  
ARMES FRANKIGNOUL et s.p.r.l. FRANS MEYMANS & ZONEN et  
s.a. HAENECOUR & CO**

**Obligation de localisation •  
Avertissement du distributeur •  
Mesures de protection par  
l'entrepreneur • Art. 51 A.R. 28 juin  
1971 • Art. 1382 C.C. • Obligation de  
résultat • Dommage • Portée**

*L'art. 51 de l'A.R. du 28 juin 1971 protège les canalisations souterraines de gaz se trouvant non seulement sous les chantiers eux-mêmes mais également à leurs abords immédiats, en imposant à l'entrepreneur dont l'intervention est susceptible d'endommager les canalisations de gaz, les obligations suivantes:*

*informer le distributeur au moins 48 heures avant le début des travaux;*

*garantir la sécurité et la bonne conservation des installations en demandant les plans, en vérifiant l'exactitude de ces derniers à l'aide d'investigations, et en n'utilisant des engins susceptibles de causer des dégradations qu'après s'être assuré que ce danger est écarté;*

*n'entreprendre les travaux que de commun accord avec le distributeur.*

*L'obligation générale de prudence contenue à l'art. 1382 C.C. oblige à prendre en considération tout dommage normalement prévisible. Lorsque, comme dans l'art. 51 de l'A.R. du 28 juin 1971, s'impose un résultat précis (assurer la sécurité des installations de gaz) ou des obligations déterminées sans laisser de pouvoir d'appréciation, tout dommage qui résulte de leur violation doit être réparé, sans qu'il faille rechercher s'il était ou non prévisible.*

**Lokalisatieplicht • Verwittiging van  
de verdeler • Beschermingsmaatregelen door aannemer • Art. 51 K.B.  
28 juni 1971 • Art. 1382 B.W. • Resultaatsverbintenis • Schade •  
Draagwijdte**

*De bescherming vervat in artikel 51 van het K.B. van 28 juni 1971 heeft niet enkel betrekking op de gasleidingen die zich in de ondergrond van de werf zelf bevinden, maar eveneens op deze in de onmiddellijke omgeving hiervan. Aan de aannemer, wiens tussenkomst schade aan de gasleidingen kan teweegbrengen, worden de volgende verplichtingen opgelegd:*

*de verdeler ten minste 48 uur voor de aanvang der werken in kennis te stellen;*

*de veiligheid en de goede staat van de installaties te verzekeren door de plannen op te vragen, de nauwkeurigheid hiervan door middel van peilingen te controleren, en door geen werktuigen te gebruiken die beschadigingen kunnen veroorzaken dan nadat is verzekerd dat dit risico werd uitgeschakeld;*

*geen werken te ondernemen dan na onderling overleg met de verdeler.*

*Op grond van de algemene zorgvuldigheidsplicht vervat in art. 1382 B.W. dient alle normaal voorzienbare schade in overweging te worden genomen. Wanneer evenwel, zoals in art. 51 van het K.B. van 28 juni 1971, een resultaatsverbintenis wordt opgelegd (de veiligheid van de gasinstallaties verzekeren), of bepaalde verplichtingen worden opgelegd die geen appreciatiebevoegdheid toelaten, dan dient elke schade die voortvloeit uit de schending hiervan te worden hersteld, ongeacht of deze al dan niet voorzienbaar was.*

## 1. Procédure devant la cour

Vu par l'arrêt par la cour le 17 décembre 2004.

## 2. Décision de la cour

Par arrêt du 17 décembre 2004, la cour a dit pour droit que les installations litigieuses sont régies, par la loi du 24 décembre 1970 'relative aux mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz' et son Arrêté Royal d'application du 28 juin 1971.

Elle a invité les parties à échanger leurs moyens au regard de ces dispositions et en particulier de l'article 51 de l'arrêté du 28 juin 1971 précité.

### 2.1. Rappel des principes

L'article 51 de l'Arrêté Royal du 28 juin 1971 précité dispose que:

'Lorsque des travaux sont envisagés à proximité des canalisations et branchements de gaz par des tiers, ceux-ci doivent en informer, par lettre recommandée à la poste, les distributeurs de gaz intéressés, au moins quarante-huit heures d'avance et prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité et la bonne conservation des installations de gaz. Cette information peut être remplacée par un accord permanent. Les travaux sont commencés de commun accord avec les autorités et les distributeurs de gaz intéressés. Des documents sont tenus, signalant les diverses interventions'.

Cette disposition fait peser sur les entreprises chargées d'effectuer des travaux susceptibles de causer des dommages aux installations souterraines de gaz les obligations de:

- En informer les distributeurs intéressés dans un délai de 48 heures, sauf accord permanent qui les exonérerait;
- Prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité et la bonne conservation des

installations. Cette deuxième obligation implique 1° celle de localiser les installations souterraines en se faisant remettre les plans et en vérifiant l'exactitude de ceux-ci à l'aide d'investigations, les plans communiqués par les distributeurs de gaz n'ayant qu'une valeur indicative; 2° celle de veiller avant travaux et au cours de ceux-ci, si des difficultés surgissent, à ne faire usage d'engins susceptibles de causer des dégradations qu'après s'être assuré que ce danger est écarté, soit par l'usage d'autres engins, soit par l'adoption de protections autour des canalisations susceptibles d'être endommagées;

- N'entreprendre les travaux que de commun accord avec les autorités et distributeurs de gaz concernés, ce qui implique une concertation sur le 'modus operandi'.

L'article 51 de l'Arrêté Royal du 28 juin 1971 protège, non pas seulement les canalisations figurant dans le sous-sol du chantier lui-même, mais également celles se trouvant aux abords immédiats de celui-ci, dès lors qu'elles sont susceptibles d'être endommagées par les travaux opérés sur le chantier.

C'est à l'entreprise dont l'intervention est susceptible de causer des dommages aux canalisations de gaz souterraines qu'il appartient de veiller au respect de ces obligations. Il peut s'agir de l'entrepreneur général mais également d'un sous-traitant, agissant en son nom et pour son compte. Le sous-traitant, qui s'apprête à effectuer des travaux aux abords d'une canalisation de gaz, dont il connaît l'existence ou dont il doit supposer l'existence en raison de la configuration des lieux, doit justifier s'être entouré d'une information suffisante et d'une investigation personnelle en vue de localiser les canalisations. Il répond également de l'adoption, par lui, des mesures requises pour préserver leur sécurité et leur bonne conservation.

Sauf erreur invincible dont il devra justifier, la violation de l'article 51 précité engagera la responsabilité de l'entrepreneur fautif, si par cette faute il a causé un dommage.

Au vu de ce qui précède, il convient en premier lieu d'examiner le comportement de P.T.T. En effet, c'est la seule entreprise dont il est démontré qu'elle a effectué des travaux d'enfoncement de palplanches aux abords immédiats de la conduite litigieuse, à l'aide d'engins vibratoires.

### 2.2. Sur la responsabilité de l'entreprise P.T.T.

#### 2.2.1. Les fautes de P.T.T.

- a. Information et concertation avec l'entreprise gazière avant travaux.

Il n'apparaît pas et il n'est pas prétendu par elle, que P.T.T. a informé INTERGA du programme et de la nature de ses travaux, de leur localisation, des moyens qui seraient mis en œuvre et de ses plans d'exécution ni qu'elle se serait concertée avec INTERGA pour la mise en œuvre de toute mesure destinée à préserver ses conduites.

- b. Localisation préalable

De même, il n'apparaît pas, et elle ne le soutient pas, que P.T.T. se serait fait remettre les plans, par INTERGA ou par l'entrepreneur général IBENS, ni qu'elle a procédé personnellement à une localisation préalable des conduites en sous-sol.

P.T.T. objecte qu'elle pouvait se fonder sur des essais de pénétration réalisés à la demande de IBENS. L'objection ne peut être retenue. En effet: - si, le 28 juin 1990, les laboratoires MSA ont effectué des essais de pénétration, ce n'est que le 2 juillet 1990 qu'ils ont communiqué leur rapport à IBENS. Ce rapport n'a donc pu influencer P.T.T. lors de son intervention fin juin; par ailleurs, ces essais n'avaient nullement pour objet de localiser la

conduite de gaz litigieuse et ils n'en font aucunement état; enfin, il n'apparaît pas que ces essais auraient porté sur le lieu d'enfoncement des palplanches; - si également, selon le dossier de IBENS, d'autres essais ont été effectués le 20 juin 1990 (pièce 12 produite par IBENS), il n'apparaît toutefois pas qu'ils ont été menés au lieu où P.T.T. devait enfoncer ses palplanches ni qu'ils auraient servi à localiser la conduite litigieuse.

Il n'est ainsi pas démontré que ces essais et investigations étaient suffisants pour donner une information complète et adéquate à P.T.T. sur la localisation de la conduite litigieuse.

c. Mesures de protection et de sauvegarde

Outre qu'elle n'a pas respecté les obligations réglementaires d'information, de concertation et de sondages préalables, P.T.T. ne fait la preuve d'aucune disposition de protection qu'elle aurait adoptée, avant d'entreprendre les travaux ou encore au cours de leur exécution, alors qu'elle rencontrait des difficultés manifestes, pour garantir la sécurité de la conduite litigieuse.

Ainsi, en juin 1990, lorsqu'elle a constaté que l'enfoncement présentait des difficultés inhabituelles, P.T.T. n'a pris aucune disposition pour vérifier elle-même leurs causes, et en particulier l'état du sol et du sous-sol, et s'interroger sur les méthodes à mettre en oeuvre pour éviter de causer des dégradations. Elle prétend avoir informé IBENS des résistances du sol à la fin du mois de juin, IBENS conteste cette information dont la preuve n'est pas rapportée.

Ensuite, le 1er août 1990, de retour sur le chantier après congés, P.T.T., a repris les travaux, sans paraître plus amplement informée des causes des difficultés rencontrées et

sans mener une investigation personnelle.

Enfin, si l'on peut supposer que le 1er août 1990, P.T.T. a du interrompre ses travaux après les premières émanations de gaz et l'intervention de l'employé de UNERG, on doit constater que le lendemain 2 août, elle était à nouveau à l'œuvre puisque l'employé de UNERG, appelé pour mettre fin à de nouvelles émanations de gaz, a mentionné dans son deuxième rapport de visite, l'identité complète de P.T.T., celle de son assureur et le numéro de la police d'assurances. Or, elle ne fait état d'aucune précaution particulière et d'aucune concertation avec l'entreprise gazière pour la reprise des travaux.

d. Absence d'ignorance ou d'erreur invincible

P.T.T. indique, en page 10 de ses premières conclusions d'appel, que les essais de résistance au sol, menés par IBENS, n'ont pas été suffisamment nombreux et n'ont pas permis de déceler la présence du lit de pierres de sable qui s'est opposé à l'enfoncement des palplanches. Elle soutient qu'elle a été induite en erreur par ces investigations et essais et qu'elle aurait été légitimement surprise par la résistance du sol et du sous-sol, le lit de pierres ne correspondant pas aux échantillons de sol qu'elle avait reçus.

A supposer que P.T.T. ait versé dans l'erreur ou dans l'ignorance, comme elle soutient, c'est en raison de sa négligence à effectuer elle-même des sondages préalables, à se concerter avec l'entreprise gazière sur les dispositions appropriées pour mener les travaux et à tout le moins les poursuivre, dans un sol de lit de pierres de sable à forte résistance et à rechercher les mesures idoines pour protéger la conduite. L'absence de toute mesure et de toute concertation constitue en l'espèce un manquement d'autant plus caractérisé après que les premières

émanations de gaz se sont produites, mettant en danger un quartier fortement urbanisé.

e. Le dommage prévisible

P.T.T. prétend, à tort, qu'elle devait seulement chercher à éviter des dommages certains.

L'obligation générale de prudence prescrite par l'article 1382 du Code civil oblige l'entrepreneur normalement prudent et diligent à prendre en considération tout dommage normalement prévisible et pas seulement les dommages certains.

Lorsque, comme en l'espèce, s'imposent des obligations déterminées qui prescrivent des actes ou des abstentions, sans laisser de pouvoir d'appréciation, ou un résultat précis - assurer la sécurité des installations - tout dommage qui résulte de leur violation doit être réparé, sans qu'il faille rechercher s'il était ou non prévisible.

**2.2.2. Le lien de causalité entre les fautes de P.T.T. et le dommage**

a. Les constatations de l'employé de UNERG

Au vu des rapports de l'employé de UNERG, il est permis de tenir pour établi que:

- la cassure de la conduite s'est produite dans le voisinage immédiat de palplanches enfoncées par P.T.T.;
- elle a été constatée alors que P.T.T. venait de reprendre ses travaux d'enfoncement, interrompus depuis fin juin; des émanations de gaz ont été constatées à deux reprises, précisément les deux jours pendant lesquels P.T.T. était présente sur le chantier et à proximité de la conduite;

Il est donc permis de considérer que les travaux de P.T.T. sont en relation causale avec le sinistre.



Les constatations de l'employé de UNERG, bien qu'unilatérales, ne sont contredites par aucun élément probant soumis à l'appréciation de la cour par l'une ou l'autre partie.

La cour relève que les rapports de cet employé ont été dressés conformément à la convention UPEA-FIGAZ et qu'ils n'ont fait l'objet d'aucune contestation.

La convention UPEA-FIGAZ, entrée en vigueur le 1er janvier 1988 (pièce 2 du dossier de INTERGA), liait l'assureur de P.T.T., LES ASSURANCES FEDERALES, au moment du sinistre. Elle prévoit que lorsque survient un sinistre, l'entreprise gazière en informe le Bureau de Co-ordination des Expertises, le B.C.E. Celui-ci, qui agit exclusivement pour le compte des assureurs affiliés à la convention, délègue un expert de son choix. Il peut aussi renoncer à cette démarche ; en ce cas, l'assureur peut l'y inviter expressément (article 4.3. de la convention). La convention oblige l'assureur, désireux de décliner son intervention, à en informer l'entreprise gazière et, s'il conteste la responsabilité de son assurée, à l'en informer par écrit (article 6.4. de la convention).

En l'espèce, aucune pièce produite n'indique que le B.C.E. aurait mandaté un expert sur les lieux et que l'assureur de P.T.T., les ASSURANCES FEDERALES, aurait requis cette mesure ou informé l'entreprise gazière qu'il contestait la responsabilité de son assurée.

Le B.C.E. semble d'être contenté de dresser un « rapport d'expertise définitif » qui désigne P.T.T. comme l'auteur présumé responsable, fait état de l'utilisation par elle d'un engin hydraulique et accepte le premier décompte de INTERGA pour les réparations provisoires (150.947 BEF), tout en évaluant l'ensemble des dégâts à 500.000 Bef.

Par ailleurs, il n'est produit aucun écrit des ASSURANCES FEDERALES

pour contester la responsabilité de son assurée ou encore, les factures.

C'est donc à tort qu'il est reproché à INTERGA de n'avoir pas mis en mouvement une expertise judiciaire.

- b. Les indications données par P.T.T. elle-même

Les explications fournies en conclusions par P.T.T. témoignent des difficultés et méthodes utilisées par elle pour tenter d'enfoncer les palplanches par l'usage d'appareils provoquant nécessairement de fortes vibrations.

### 2.2.3. Absence d'autre cause

- a. Les fautes de IBENS

Il ressort des explications des parties et en particulier de IBENS, qu'elle aurait demandé les plans des canalisations souterraines à la société UNERG mais qu'elle ne les aurait pas reçus. La demande de communication des plans n'est évidemment pas satisfaisante ; l'entrepreneur doit veiller à être effectivement en possession des plans et donc à se les procurer effectivement.

Cela étant, même si IBENS avait pris possession des plans et les avait communiqués à P.T.T., il n'apparaît pas que le manquement de IBENS serait en relation avec le sinistre. En effet, P.T.T. aurait néanmoins été tenu de satisfaire aux obligations qui ont été rappelées ci-avant.

Il n'est par ailleurs pas démontré que IBENS aurait été informée des difficultés rencontrées par P.T.T. dès sa première intervention, fin juin 1990 et qu'ainsi, elle aurait été en mesure d'adopter des dispositions particulières pour éviter le sinistre. Aucun écrit, aucun procès-verbal de chantier, aucune note n'est produite à cet effet. Le seul écrit produit est une lettre de P.T.T. du 8 août 1990 à IBENS, après sinistre, pour contester sa responsabilité et attribuer

le sinistre à un glissement de terre qui aurait été provoqué par des travaux de terrassement et de remblayage de IBENS. Cependant, cette cause n'est pas démontrée.

C'est également sans élément de preuve que P.T.T. allègue, de manière vague et imprécise, que IBENS « semble avoir effectué les travaux dans le sens inverse de la logique et des règles de l'art » (page 9 de ses premières conclusions d'appel) ou encore celle selon laquelle le sinistre résulterait « d'un défaut de conception général du travail et d'un choix de certaines méthodes d'exécution relevant de la volonté des architectes auteurs du projet ou de l'entrepreneur général IBENS » (ibid).

Enfin, il n'est pas établi que la casure de la conduite pourrait être attribuée, fut-ce en partie, à un effondrement de terres qui aurait lui-même pour origine des travaux de terrassements et de remblayage de terres effectués par IBENS ou un tiers. Selon les photographies prises par l'employé de UNERG, le trottoir sous lequel circulait la conduite litigieuse accusait des défoncements en plusieurs endroits. Cependant, ces photographies ne révèlent ni que l'affaissement de la voirie aurait provoqué une chute de terres sur la conduite de gaz ni que ces terres auraient provoqué la casure et aucun autre élément produit aux débats n'en atteste.

- b. Les fautes des autres sous-traitants  
Aucun élément produit devant la cour ne permet de considérer que la responsabilité des sociétés MEYSMANS et FRANKIGNOUL serait engagée.

Aucune des parties à la cause, en particulier INTERGA qui poursuit leur condamnation à titre subsidiaire, ne produit la preuve d'éléments qui permettraient de déterminer comment, ou et quand ces sous-traitants ont oeuvré, quelles fautes auraient commises et la part qui pourrait leur incomber dans la dé-

gradation de la canalisation litigieuse. L'avis d'un expert de l'assureur HAENECOUR, selon lequel les travaux réalisés par ces entreprises auraient pu éventuellement avoir une incidence sur la rupture de la conduite, ne satisfait pas au prescrit de l'article 1382 du Code civil.

c. Le passage d'un camion

De même, il n'est pas démontré que le passage d'un camion serait une autre cause possible du dommage. S'il est exact que le 2 août 1990, l'employé de UNERG a mentionné le passage d'un camion sur une partie du trottoir pour alimenter le chantier de matériaux, ce passage a été relevé le 2 août 1990, c'est-à-dire le lendemain du jour auquel la cassure de la conduite a été constatée. Il n'est pas indiqué à la cour que d'autres passages se sont produits, ni à quelle fréquence, ni à quel endroit du charter.

Il y a donc lieu de considérer que le sinistre est exclusivement dû aux travaux de P.T.T.

**2.3. Le dommage**

Comme la cour l'a déjà relevé, les factures de INTERGA n'ont fait l'objet d'aucune contestation lors de leur réception, que ce soit par P.T.T. ou son assureur.

Par ailleurs, elles ont reçu l'approbation expresse du B.C.E.

Enfin, les conclusions des parties ne contestent pas l'évaluation du dommage.

**2.4. La demande d'indemnité formée par MEYSMANS**

Le fait d'agir en justice dégenère en acte illicite lorsqu'il est accompli avec témérité, malice ou mauvaise foi. La témérité peut se déduire de la légèreté avec laquelle l'action a été exercée et dont se serait gardé tout homme normalement prudent et réfléchi, alors même que l'action aurait été intentée de bonne foi, mais par suite d'une erreur d'appréciation à ce point évidente qu'elle devait être aperçue et évitée.

En dirigeant son appel contre MEYSMANS, alors qu'elle ne fait état d'aucun élément concret et précis de nature à soutenir que cette entreprise aurait commis une faute susceptible d'engager sa responsabilité dans le sinistre et qu'elle se fonde uniquement sur une simple supposition que l'intervention de MEYSMANS 'aurait pu éventuellement avoir une incidence sur le sinistre', INTERGA a interjeté appel avec légèreté.

L'indemnité réclamée par MEYSMANS qui a été contrainte d'exposer des frais pour assurer sa défense paraît tout à fait raisonnable.

PAR CES MOTIFS,

LA COUR, statuant contradictoirement,

Vu l'article 24 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire,

Dit l'appel recevable et fondé dans la mesure ci-après,

Met le jugement entrepris à néant sauf en ce qu'il reçoit les demandes et liquide le montant des dépens,

Statuant par voie de dispositions nouvelles, Condamne la S.A. ENTREPRISES PONTS, TUNNELS & TERRASSEMENT à payer à l'intercommunale INTERGA la somme de 10.259,5 Euros, augmentée des intérêts compensatoires au taux légaux depuis le 1er août 1990 jusqu'au 27 juin 1991, date de la citation introductive d'instance, et ensuite des intérêts judiciaires jusqu'à complet paiement.

La condamne à payer à INTERGA les dépens de la procédure en première instance liquidés à 632 Euros (frais de citation, de mise au rôle et indemnité de procédure) et les dépens d'appel liquidés à 897.23 Euros et lui délaisse ses propres dépens pour les deux instances.

Dit l'appel incident formé par la S.P.R.L. MEYSMANS & ZONEN recevable et fondé.

Condamne l'intercommunale INTERGA à payer à cette société la somme de 620 Euros à titre d'indemnité du chef d'appel téméraire et vexatoire.(...)

## ELECTRICITÉ / ELEKTRICITEIT

### LÉGISLATION FÉDÉRALE/FEDERALE WETGEVING

#### A. Lois / Wetten

**Loi** du 27 juillet 2005 organisant les voies de recours contre les décisions prises par la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz / **Wet** van 27 juli 2005 tot organisatie van de mogelijkheden tot beroep tegen de beslissingen genomen door de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas /, MB-BS, 29.07.2005, p. 33842

#### B. Arrêtés Royaux / Koninklijke Besluiten

**AR** du 27 janvier 2005 déterminant les montants pour 2005 des fonds destinés au financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels / **KB** van 27 januari 2005 tot vaststelling van de bedragen voor 2005 van de fondsen die bestemd zijn voor de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers, MB-BS, 17.02.2005, p. 5555

**AR** du 13 février 2005 fixant les montants destinés au financement des frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz pour l'année 2005 / **KB** van 13 februari 2005 tot vaststelling van de bedragen die bestemd zijn voor de financiering van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas voor het jaar 2005, MB-BS, 28.02.2005, p. 7730

**AR** du 20 avril 2005 fixant les modalités d'attribution de la cotisation fédérale destinée à compenser la perte de revenus des communes résultant de la libéralisation du marché de l'électricité / **KB** van 20 april 2005 tot bepaling van de toewijzingsmodaliteiten van de federale bijdrage ingesteld tot compensatie van de inkomstenderving van de gemeenten ingevolge de liberalisering van de elektriciteitsmarkt, MB-BS, 17.05.2005, p. 23099

#### C. Arrêtés Ministériels / Ministeriële Besluiten

**AM** du 13 mai 2005 portant exécution de l'article 22 bis de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de l'arrêté royal du 20 avril 2005 fixant les modalités d'attribution de la cotisation fédérale destinée à

compenser la perte de revenus des communes résultant de la libéralisation du marché de l'électricité / **MB** van 13 mei 2005 tot uitvoering van artikel 22 bis van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van het koninklijk besluit van 20 april 2005 tot bepaling van de toewijzingsmodaliteiten van de federale bijdrage ingesteld tot compensatie van de inkomstenderving van de gemeenten ingevolge de liberalisering van de elektriciteitsmarkt, MB-BS, 18.05.2005, p. 23450

**AM** du 3 juin 2005 établissant le plan de délestage du réseau de transport d'électricité / **MB** van 3 juni 2005 tot vaststelling van het afschakelplan van het transmissienet van elektriciteit, MB-BS, 18.08.2005, p. 36274

**AM** du 14 juin 2005 déterminant les modèles de questionnaires pour la collecte de données relatives à l'électricité, à la chaleur et au gaz naturel / **MB** van 14 juni 2005 tot bepaling van de modellen van de vragenlijsten voor de inzameling van gegevens betreffende elektriciteit, warmte en aardgas, MB-BS, 01.07.2005, p. 30190

**AM** du 25 juillet 2005 abrogeant l'arrêté ministériel du 25 juin 2002 portant octroi à l'Association momentanée Electrabel - Ondernemingen Jan De Nul d'une autorisation pour la construction d'un parc de 50 éoliennes d'une puissance nominale de 2 MW pour la production d'électricité à partir des vents dans les espaces marins au nord du lieu-dit Vlakte van de Raan et l'arrêté ministériel du 25 juin 2002 portant octroi à l'association momentanée Electrabel - Ondernemingen Jan De Nul d'un permis pour l'exploitation d'un parc de 50 éoliennes d'une puissance nominale de 2 MW pour la production d'électricité à partir des vents dans les espaces marins au nord du lieu-dit Vlakte van de Raan / **MB** van 25 juni 2005 tot opheffing van het ministerieel besluit van 25 juni 2002 houdende toekenning aan de Tijdelijke Vereniging Electrabel - Ondernemingen Jan De Nul van een machtiging voor de bouw van een park van 50 windmolens met een nominaal vermogen van 2 MW voor de productie van elektriciteit uit winden in de zeegebieden ten noorden van de Vlakte van de Raan en het ministerieel besluit van 25 juni 2002 houdende toekenning aan de Tijdelijke Vereniging Electrabel - Ondernemingen Jan De Nul van een vergunning voor de exploitatie van een park van 50 windmolens met een nominaal vermogen van 2 MW voor de productie van elektriciteit uit winden in de zeegebieden ten noorden van de Vlakte van de Raan, MB-BS, 05.08.2005, p. 34315

[NVDR De datum van het MB is in de nederlandstalige tekst verschillend van deze in de franstalige tekst. Navraag bij de diensten van het Belgisch Staatsblad gaf geen uitsluitsel - NDLR La date de l'AM dans le texte néerlandophone est différent de celui du texte français. Renseignements pris auprès des services du Moniteur Belge n'ont pas apporté d'éclaircissement].

## RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE / BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### Arrêtés / Besluiten

**Arrêté** du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004 portant exonération de la cotisation fédérale destinée à compenser la perte de revenus des communes résultant de la libéralisation du marché de l'électricité / **Besluit** van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 houdende vrijstelling van de federale bijdrage ter compensatie van de inkomstenderving van de gemeenten ingevolge de liberalisering van de elektriciteitsmarkt, MB-BS, 07.09.2005, p. 39159

**Arrêté** du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 janvier 2005 octroyant une autorisation de fourniture d'électricité à la société anonyme City Power / **Besluit** van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 januari 2005 houdende toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan de naamloze vennootschap City Power, MB-BS, 18.04.2005, p. 16706

**Arrêté** du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mars 2005 octroyant une autorisation de fourniture d'électricité à la société anonyme Trianel Energie B.V. / **Besluit** van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 maart 2005 houdende toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan de naamloze vennootschap Trianel Energie B.V., MB-BS, 01.04.2005, p. 14159

**Arrêté** du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juin 2005 concernant la cession de l'autorisation de fourniture d'électricité de l'Etablissement public à caractère industriel et commercial EDF à la société de droit belge EDF Belgium S.A. / **Besluit** van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juni 2005 houdende overdracht van de leveringsvergunning voor elektriciteit van de vennootschap 'l'Etablissement public à caractère industriel et commercial EDF' aan de vennootschap van Belgisch recht EDF Belgium S.A., MB-BS, 02.09.2005, p. 38589

**Arrêté** du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 décembre 2005 octroyant une autorisation de fourniture d'électricité à la société anonyme ENECO Energie International / **Besluit** van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 december 2005 houdende toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan de naamloze vennootschap ENECO Energie International, MB-BS, 02.01.2006, p. 128

**Arrêté ministériel** du 3 mai 2005 portant reconnaissance des certificats verts wallons aux fins de permettre leur comptabilisation pour le respect de l'obligation mise à charge des fournisseurs en Région de Bruxelles-Capitale par l'article 28, § 2, de l'ordonnance électricité / **Ministerieel besluit** van 3 mei 2005 houdende erkenning van Waalse groenestroomcertificaten ten einde in rekening te worden gebracht voor de naleving van de verplichting opgelegd aan de leveranciers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij artikel 28, § 2, van de elektriciteitsordonnantie, MB-BS, 17.05.2005, p. 23110

## VLAAMS GEWEST / RÉGION FLAMANDE

### Besluiten / Arrêtés

**Besluit** van de Vlaamse regering van 25 februari 2005 tot wijziging van artikel 15 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen / **Arrêté** du Gouvernement flamand du 25 février 2005 modifiant l'article 15 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 favorisant la production d'électricité à partir des sources d'énergie renouvelables, BS-MB, 08.03.2005 Ed. 2, p. 9491

**Besluit** van de Vlaamse regering van 25 maart 2005 tot opheffing van artikel 18 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen / **Arrêté** du Gouvernement flamand du 25 mars 2005 abrogeant l'article 18 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 favorisant la production d'électricité à partir des sources d'énergie renouvelables, BS-MB, 27.05.2005 Ed. 2, p. 24763

**Besluit** van de Vlaamse regering van 8 juli 2005 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen en van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 maart 2002 inzake de openbaredienstverplichtingen ter bevordering van het rationeel energiegebruik. / **Arrêté** du Gouvernement flamand du 8 juillet 2005 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 favorisant la production d'électricité à partir des sources d'énergie renouvelables et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mars 2002 relatif aux obligations de service public en vue de promouvoir l'utilisation rationnelle de l'énergie, BS-MB, 17.02.2006 Ed. 2, p. 8515

**Besluit** van de Vlaamse regering van 18 november 2005 tot vaststelling van de openbaredienstverplichting, opgelegd aan de netbeheerders met betrekking tot het ter beschikking stellen van de mogelijkheid voor eindafnemers op laagspanning om te kunnen genieten van een elektriciteitsstarief op basis van een dag-en een nachtmeter / **Arrêté** du Gouvernement flamand du 18 novembre 2005 fixant l'obligation de service public, imposée aux gestionnaires de réseau relative à la mise à la disposition des consommateurs finaux de basse tension la possibilité de bénéficier d'un tarif d'électricité sur la base d'un compteur de jour et de nuit, BS-MB, 18.09.2006 Ed. 2, p. 47408

**Ministerieel besluit** van 23 februari 2005 inzake de rapportering van afnamegegevens door de beheerders van de aardgas- en elektriciteitsnetten en van productiegegevens door de exploitanten van hernieuwbare energie-installaties met warmteproductie, van warmtekracht- en van zelfopwekkingsinstallaties / **Arrêté ministériel** du 23 février 2005 relatif au rapportage des données de prélèvement par les gestionnaires des réseaux de gaz naturel et d'électricité, et des données de production par les exploitants des installations d'énergie renouvelable à production thermique, des installations de cogénération et d'autoproduction, BS-MB, 16.03.2005, p. 10957

## RÉGION WALLONNE / WAALS GEWEST

### A. Décrets / Decreten

**Décret-programme** du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité et le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz / **Programmadecreet** van 3 februari 2005 betreffende de economische heropleving en de administratieve vereenvoudiging houdende wijzigingen in het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de

gewestelijke elektriciteitsmarkt en in het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, MB-BS, 1.3.2005, p. 7963

## B. Arrêtés

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 9 décembre 2004 modifiant l'arrêté du 10 avril 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, et l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz et modifiant l'arrêté gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité / **Besluit** van de Waalse Regering van 9 december 2004 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, gewijzigd bij het besluit van de Waalse regering van 4 december 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de gasmarkt, en van het besluit van 4 december 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de gasmarkt en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, MB-BS, 13.01.2005, p. 985

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 janvier 2003 désignant l'intercommunale ALE en tant que gestionnaire de réseau de distribution pour les territoires de la ville de Liège-centre, Malmedy et Waimmes / **Besluit** van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 januari 2003 waarbij de intercommunale ALE als distributienetbeheerder aangewezen wordt voor de grondgebieden van Luik-Centrum, Malmedy et Waimmes, MB-BS, 31.01.2005, p. 2702

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 21 avril 2005 relatif à l'ouverture totale des marchés de l'électricité et du gaz / **Besluit** van de Waalse Regering van 21 april 2005 betreffende de volledige opening van de elektriciteits- en van de gasmarkt, MB-BS, 06.05.2005, p. 21408

**Arrêté ministériel** du 11 avril 2005 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie / **Ministerieel Besluit** van 11 april 2005 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik, MB-BS, 23.05.2005, p. 23988

## Gaz / Gas

---

### LEGISLATION FEDERALE / FEDERALE WETGEVING

#### A. Arrêtés Royaux / Koninklijke Besluiten

**AR** du 27 janvier 2005 déterminant les montants pour 2005 des fonds destinés au financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels / **KB** van 27 januari 2005 tot vaststelling van de bedragen voor 2005 van de fondsen die bestemd zijn voor de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers, MB-BS, 17.02.2005, p. 5555

**AR** du 13 février 2005 fixant les montants destinés au financement des frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz pour l'année 2005 / **KB** van 13 februari 2005 tot vaststelling van de bedragen die bestemd zijn voor de financiering van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas voor het jaar 2005, MB-BS, 28.02.2005, p. 7730

#### B. Arrêtés Ministériels / Ministeriële Besluiten

**AM** du 15 février 2005 fixant les prix maximaux pour la fourniture de gaz naturel par les entreprises de distribution aux clients finals dont le contrat de fourniture a été résilié par leur fournisseur et qui ne peuvent pas être considérés comme des clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire, au sens de l'article 15/10, §2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations / **MB** van 15 februari 2005 tot vaststelling van maximumprijzen voor de levering van aardgas door de distributieondernemingen aan de eindafnemers wier leve-

ringscontract werd opgezegd door hun leverancier en die niet als residentieel beschermde klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie in de zin van artikel 15/10, §2, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen kunnen beschouwd worden, MB-BS, 28.02.2005, p. 7731

**AM** du 14 juin 2005 déterminant les modèles de questionnaires pour la collecte de données relatives à l'électricité, à la chaleur et au gaz naturel / **MB** van 14 juni 2005 tot bepaling van de modellen van de vragenlijsten voor de inzameling van gegevens betreffende elektriciteit, warmte en aardgas, MB-BS, 01.07.2005, p. 30190

## **RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE / BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

### **Arrêtés / Besluiten**

**Arrêté** du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mars 2005 octroyant une autorisation de fourniture de gaz à la société anonyme City Power / **Besluit** van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 maart 2005 houdende toekenning van een leveringsvergunning voor gas aan de naamloze vennootschap City Power, MB-BS, 01.04.2005, p. 14159

## **VLAAMS GEWEST / REGION FLAMANDE**

### **Besluiten / Arrêtés**

**Ministerieel besluit** van 23 februari 2005 inzake de rapportering van afnamegegevens door de beheerders van de aardgas- en elektriciteitsnetten en van productiegegevens door de exploitanten van hernieuwbare energie-installaties met warmteproductie, van warmtekracht- en van zelfopwekkingsinstallaties / **Arrêté ministériel** du 23 février 2005 relatif au rapportage des données de prélèvement par les gestionnaires des réseaux de gaz naturel et d'électricité, et des données de production par les exploitants des installations d'énergie renouvelable à production thermique, des installations de cogénération et d'autoproduction, BS-MB, 16.03.2005, p. 10957

## **RÉGION WALLONNE / WAALS GEWEST**

### **A. Arrêtés / Besluiten**

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 9 décembre 2004 modifiant l'arrêté du 10 avril 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, et l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz et modifiant l'arrêté gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité / **Besluit** van de Waalse Regering van 9 december 2004 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, gewijzigd bij het besluit van de Waalse regering van 4 december 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de gasmarkt, en van het besluit van 4 december 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de gasmarkt en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, MB-BS, 13.01.2005, p. 985

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'adaptation 2006-2010 du réseau de distribution de gaz de l'ALG / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2006-2010 voor het gasdistributienet van de 'ALG' MB-BS, 07.10.2005, p. 43244

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'adaptation 2006-2010 du réseau de distribution de gaz de GASELWEST / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2006-2010 voor het gasdistributienet van GASELWEST, MB-BS, 07.10.2005, p. 43245

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'adaptation 2006-2010 du réseau de distribution de gaz d'IDEG / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2006-2010 voor het gasdistributienet van IDEG, MB-BS, 07.10.2005, p. 43247

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'adaptation 2006-2010 du réseau de distribution de gaz d'IGH / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2006-2010 voor het gasdistributienet van IGH, MB-BS, 07.10.2005, p. 43248

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'adaptation 2006-2010 du réseau de distribution de gaz d'INTERLUX / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2006-2010 voor het gasdistributienet van INTERLUX, MB-BS, 07.10.2005, p. 43250

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'adaptation 2006-2010 du réseau de distribution de gaz de SEDILEC / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2006-2010 voor het gasdistributienet van SEDILEC, MB-BS, 07.10.2005, p. 43251

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'adaptation 2006-2010 du réseau de distribution de gaz de SIMOGEL / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2006-2010 voor het gasdistributienet van SIMOGEL, MB-BS, 07.10.2005, p. 43253

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'extension 2006-2008 du réseau de distribution de gaz de l'ALG / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het uitbreidingsplan 2006-2008 voor het gasdistributienet van de "ALG", MB-BS, 07.10.2005, p. 43254

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'extension 2006-2008 du réseau de distribution de gaz de GASELWEST / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het uitbreidingsplan 2006-2008 voor het gasdistributienet van GASELWEST, MB-BS, 07.10.2005, p. 43255

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'extension 2006-2008 du réseau de distribution de gaz d' IDEG / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het uitbreidingsplan 2006-2008 voor het gasdistributienet van IDEG, MB-BS, 07.10.2005, p. 43257

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'extension 2006-2008 du réseau de distribution de gaz d' IGH / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het uitbreidingsplan 2006-2008 voor het gasdistributienet van IGH, MB-BS, 07.10.2005, p. 43258

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'extension 2006-2008 du réseau de distribution de gaz d' INTERLUX / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het uitbreidingsplan 2006-2008 voor het gasdistributienet van INTERLUX, MB-BS, 07.10.2005, p. 43259

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'extension 2006-2008 du réseau de distribution de gaz de SEDILEC / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het uitbreidingsplan 2006-2008 voor het gasdistributienet van SEDILEC, MB-BS, 07.10.2005, p. 43261

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 approuvant le plan d'extension 2006-2008 du réseau de distribution de gaz de SIMOGEL / **Besluit** van de Waalse Regering van 22 september 2005 tot goedkeuring van het uitbreidingsplan 2006-2008 voor het gasdistributienet van SIMOGEL, MB-BS, 07.10.2005, p. 43262

**Arrêté** du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale IDEG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz / **Besluit** van de Waalse Regering van 13 oktober 2005 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale IDEG als beheerder van gasdistributienetten aangewezen wordt, MB-BS, 20.10.2005 - Ed. 2, p. 44901

## **B. Circulaires / Omzendbrieven**

**Circulaire ministérielle** du 6 juillet 2005 relative au raccordement standard gratuit sur le réseau de distribution de gaz naturel / **Ministeriële omzendbrief** van 6 juli 2005 betreffende de kosteloze standaardaansluiting op het aardgasdistributienet, MB-BS, 26.08.2005 - Ed. 2, p. 37220



29

iuvis

